# AVIS DE CONVOCATION
# NOTICE OF MEETING

À tous les membres du conseil de la Municipalité de Chelsea, cet avis vous est par la présente donné par la soussignée Directrice générale que vous êtes convoqués à une séance ordinaire du conseil qui se tiendra le mardi 3 novembre 2026 à 19 h à la salle du conseil de la MRC des Collines-de-l'Outaouais au 216, chemin d'Old Chelsea, à Chelsea.

L'ordre du jour est le suivant :

To all Council members of the Municipality of Chelsea, this notice is hereby given by the undersigned Director General that you are summoned to an ordinary Council sitting to be held Tuesday, November 3, 2026, at 7 p.m. in the Council chambers of the MRC des Collines-de-l'Outaouais, at 216 chemin d'Old Chelsea, in Chelsea.

The agenda is as follows :

**ORDRE DU JOUR**
**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL**
**DU 3 NOVEMBRE 2026 – 19 h**

---

**AGENDA**
**ORDINARY SITTING OF COUNCIL**
**NOVEMBER 3, 2026 – 7:00 P.M.**

**OUVERTURE / OPENING**

*Nous reconnaissons que les terres sur lesquelles nous sommes rassemblés font partie du territoire traditionnel du peuple Anishinaabek-Algonquin.*

**1) ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR / ADOPTION OF THE AGENDA**

**2) RAPPORT DU MAIRE / MAYOR'S REPORT**

**3) PÉRIODE DE QUESTIONS / QUESTION PERIOD**

**4) ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 6 OCTOBRE 2026 / ADOPTION OF THE MINUTES OF THE ORDINARY SITTING HELD ON OCTOBER 6, 2026**

**5) DÉPOT DE DOCUMENTS / TABLING OF DOCUMENTS**

a) Dépôt du procès-verbal du comité consultatif d'urbanisme pour la réunion ordinaire tenue le 16 septembre 2026 et que ce document soit conservé aux archives municipales sous le code de classification 114.204 / Tabling of the minutes of the Planning Advisory Committee ordinary meeting held on September 16, 2026, and that this document be filed in the municipal archives under the classification code 114.204

b) Amendements budgétaires mensuels – Septembre 2026 / Monthly budget amendments – September 2026

c) Dépôt du rapport de consultation – Consultation publique d'avril 2026 concernant les besoins en matière de parcs et espaces verts dans le secteur Hollow Glen / Tabling of the consultation report – Public consultation held on April 2026, regarding park and green space needs in the Hollow Glen sector

d) Dépôt de la liste des comptes payés du 17 septembre 2026 au 13 octobre 2026 au montant de 1 200 057,08 $ / Tabling of the list of accounts paid from September 17, 2026, to October 13, 2026, in the amount of $1,200,057.08

## 6) SERVICES ADMINISTRATIFS / ADMINISTRATIVE SERVICES

### 6.1) RÉGLEMENTATION / LEGISLATION

a) Avis de motion, présentation et dépôt du projet de règlement numéro 1394-26 – Règlement créant une réserve financière pour les élections municipales / Notice of motion, presentation and tabling of the draft by-law number 1394-26 – By-law establishing a financial reserve for municipal election expenses

b) Avis de motion, présentation et dépôt du projet de règlement numéro 1395-26 – Règlement pour abroger et remplacer le règlement numéro 1379-26 concernant la régie interne du conseil / Notice of motion, presentation and tabling of the draft by-law number 1395-26 – By-law to repeal and replace by-law number 1379-26 concerning the internal governance of the council

### 6.2) CONTRATS / CONTRACTS

a) Octroi d'un mandat de services professionnels en ingénierie civile – Gestion des eaux pluviales et aménagement de l'accès public à la rivière Gatineau au chemin Burnett (abroge et remplace la résolution numéro 235-26) / Awarding of the contract for professional engineering services – Stormwater management and development of public access to the Gatineau river on chemin Burnett (repeals and replaces resolution number 235-26)

b) Octroi des contrats et paiement des dépenses pour l'achat de boyaux d'incendie et de lances de combat pour le Service de sécurité incendie à même le fonds de roulement / Awarding of contracts and payment of expenses for the purchase of fire hoses and combat spears for the Fire Department from the working capital

c) Octroi de mandat pour la planification stratégique de l'accès à l'eau (abroge et remplace la résolution numéro 284-26) / Awarding of the contract for a strategic planning of water access (repeals and replaces resolution number 284-26)

d) Octroi du mandat pour la réalisation du plan de gestion des actifs en eau (PGA-Eau) pour le réseau du secteur Farm Point / Awarding of the contract for the preparation of the Plan de gestion des actifs en eau (PGE-Eau) for the Farm Point water network

### 6.3) AUTORISATIONS, PAIEMENTS / AUTHORIZATIONS, PAYMENTS

a) Autorisation de signer une entente avec Bell Canada pour le déplacement des utilités publiques sur le chemin de la Rivière / Authorization to sign an agreement with Bell Canada for the relocation of public utilities on chemin de la Rivière

b) Paiement pour des travaux supplémentaires pour la réfection du chemin du Lac-Meech, entre le chemin Dunlop et la Promenade de la Gatineau / Payment for additional work for repair work on chemin du Lac-Meech, between chemin Dunlop and the Gatineau Parkway

### 6.4) SUBVENTIONS / GRANTS

### 6.5) MANDATS / MANDATES

### 6.6) DIVERS / VARIOUS

**6.7) RESSOURCES HUMAINES / HUMAN RESOURCES**

a) Permanence de Monsieur Cédric Williams au poste de Responsable du service des communications / Permanency of Mr. Cédric Williams as Communications Manager

b) Démission de l'employé.e numéro 930 / Resignation of Employee number 930

c) Nomination de Madame Manon Proulx à titre de Trésorière adjointe / Appointment of Mrs. Manon Proulx as Deputy Treasurer

d) Démission de l'employé.e numéro 886 / Resignation of Employee number 886

**7) URBANISME ET DÉVELOPPEMENT DURABLE / PLANNING AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT**

**7.1) DÉROGATIONS MINEURES / MINOR EXEMPTIONS**

**7.2) PLANS D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE / SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMS**

a) Plan d'implantation et d'intégration architecturale – Enseigne attachée – 528, route 105 – District électoral 1 / Site Planning and Architectural Integration Program – Attached sign – 528 route 105 – Electoral district 1

**7.3) USAGES CONDITIONNELS / CONDITIONAL USES**

**7.4) PROJETS PARTICULIERS DE CONSTRUCTION, DE MODIFICATION OU D'OCCUPATION D'UN IMMEUBLE / SPECIFIC PROJECTS OF CONSTRUCTION, MODIFICATION OR OCCUPATION OF A BUILDING**

**7.5) RÉGLEMENTATION / LEGISLATION**

a) Avis de motion – Projet de règlement numéro 1396-26 – Règlement établissant un contrôle provisoire des interventions liées à l'alimentation en eau, aux égouts et à l'assainissement des eaux / Notice of motion – Draft by-law number 1396-26 – By-law Establishing Temporary Control Over Interventions Related to Water Supply, Sewer Systems, and Wastewater Treatment

b) Adoption du projet de règlement numéro 1396-26 – Règlement établissant un contrôle provisoire des interventions liées à l'alimentation en eau, aux égouts et à l'assainissement des eaux / Adoption of the draft by-law number 1396-26 – By-law Establishing Temporary Control Over Interventions Related to Water Supply, Sewer Systems, and Wastewater Treatment

c) Avis d'intention de modifier le plan d'urbanisme et résolution de contrôle intérimaire – Protection des ressources en eau et encadrement des constructions neuves dans le périmètre urbain du Centre-Village / Notice of Intent to Amend the Urban Plan and Interim Control Resolution – Protection of Water Resources and Regulation of New Construction Within the Centre-Village Urban Perimeter

**7.6) DIVERS / VARIOUS**

**8) ENVIRONNEMENT / ENVIRONMENT**

**9) TRAVAUX PUBLICS, INFRASTRUCTURES ET MOBILITÉ DURABLE / PUBLIC WORKS, INFRASTRUCTURE AND SUSTAINABLE MOBILITY**

**10) LOISIRS, SPORT, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE / RECREATION, SPORT, CULTURE AND COMMUNITY LIFE**

a) Demande de financement au Fonds pour bâtir des collectivités fortes – Volet des impacts locaux (VIL) pour la restauration et l'aménagement de la gare des Cascades / Funding Application to the Building Strong Communities Fund – Local Impacts Component (LIS) for the Restoration and Development of the Cascades Station

b) Appui de principe au projet d'aménagement d'un terrain de soccer synthétique - Terrain Chelsea 1 / In-Principle Support for the Proposed Development of a Synthetic Turf Soccer Field – Chelsea Field 1

**11) SÉCURITÉ PUBLIQUE / PUBLIC SAFETY**

**12) LEVÉE DE LA SÉANCE / ADJOURNMENT OF THE SITTING**

**DONNÉ À CHELSEA, QUÉBEC, CE 30e JOUR DU MOIS D'OCTOBRE 2026.**

Claudine Lacasse
Directrice générale

**ORDRE DU JOUR**
**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL**
**DU 3 NOVEMBRE 2026 – 19 h**

---

**AGENDA**
**ORDINARY SITTING OF COUNCIL**
**NOVEMBER 3, 2026 – 7:00 P.M.**

## OUVERTURE / OPENING

*Nous reconnaissons que les terres sur lesquelles nous sommes rassemblés font partie du territoire traditionnel du peuple Anishinaabek-Algonquin.*

**1) ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR / ADOPTION OF THE AGENDA**

**2) RAPPORT DU MAIRE / MAYOR'S REPORT**

**3) PÉRIODE DE QUESTIONS / QUESTION PERIOD**

**4) ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 6 OCTOBRE 2026 / ADOPTION OF THE MINUTES OF THE ORDINARY SITTING HELD ON OCTOBER 6, 2026**

**5) DÉPOT DE DOCUMENTS / TABLING OF DOCUMENTS**

a) Dépôt du procès-verbal du comité consultatif d'urbanisme pour la réunion ordinaire tenue le 16 septembre 2026 et que ce document soit conservé aux archives municipales sous le code de classification 114.204 / Tabling of the minutes of the Planning Advisory Committee ordinary meeting held on September 16, 2026, and that this document be filed in the municipal archives under the classification code 114.204

b) Amendements budgétaires mensuels – Septembre 2026 / Monthly budget amendments – September 2026

c) Dépôt du rapport de consultation – Consultation publique d'avril 2026 concernant les besoins en matière de parcs et espaces verts dans le secteur Hollow Glen / Tabling of the consultation report – Public consultation held on April 2026, regarding park and green space needs in the Hollow Glen sector

d) Dépôt de la liste des comptes payés du 17 septembre 2026 au 13 octobre 2026 au montant de 1 200 057,08 $ / Tabling of the list of accounts paid from September 17, 2026, to October 13, 2026, in the amount of $1,200,057.08

**6) SERVICES ADMINISTRATIFS / ADMINISTRATIVE SERVICES**

**6.1) RÉGLEMENTATION / LEGISLATION**

a) Avis de motion, présentation et dépôt du projet de règlement numéro 1394-26 – Règlement créant une réserve financière pour les élections municipales / Notice of motion, presentation and tabling of the draft by-law number 1394-26 – By-law establishing a financial reserve for municipal election expenses

b) Avis de motion, présentation et dépôt du projet de règlement numéro 1395-26 – Règlement pour abroger et remplacer le règlement numéro 1379-26 concernant la régie interne du conseil / Notice of motion, presentation and tabling of the draft by-law number 1395-26 – By-law to repeal and replace by-law number 1379-26 concerning the internal governance of the council

**6.2) CONTRATS / CONTRACTS**

a) Octroi d'un mandat de services professionnels en ingénierie civile – Gestion des eaux pluviales et aménagement de l'accès public à la rivière Gatineau au chemin Burnett (abroge et remplace la résolution numéro 235-26) / Awarding of the contract for professional engineering services –

Stormwater management and development of public access to the Gatineau river on chemin Burnett (repeals and replaces resolution number 235-26)

b) Octroi des contrats et paiement des dépenses pour l'achat de boyaux d'incendie et de lances de combat pour le Service de sécurité incendie à même le fonds de roulement / Awarding of contracts and payment of expenses for the purchase of fire hoses and combat spears for the Fire Department from the working capital

c) Octroi de mandat pour la planification stratégique de l'accès à l'eau (abroge et remplace la résolution numéro 284-26) / Awarding of the contract for a strategic planning of water access (repeals and replaces resolution number 284-26)

d) Octroi du mandat pour la réalisation du plan de gestion des actifs en eau (PGA-Eau) pour le réseau du secteur Farm Point / Awarding of the contract for the preparation of the Plan de gestion des actifs en eau (PGE-Eau) for the Farm Point water network

**6.3) AUTORISATIONS, PAIEMENTS / AUTHORIZATIONS, PAYMENTS**

a) Autorisation de signer une entente avec Bell Canada pour le déplacement des utilités publiques sur le chemin de la Rivière / Authorization to sign an agreement with Bell Canada for the relocation of public utilities on chemin de la Rivière

b) Paiement pour des travaux supplémentaires pour la réfection du chemin du Lac-Meech, entre le chemin Dunlop et la Promenade de la Gatineau / Payment for additional work for repair work on chemin du Lac-Meech, between chemin Dunlop and the Gatineau Parkway

**6.4) SUBVENTIONS / GRANTS**

**6.5) MANDATS / MANDATES**

**6.6) DIVERS / VARIOUS**

**6.7) RESSOURCES HUMAINES / HUMAN RESOURCES**

a) Permanence de Monsieur Cédric Williams au poste de Responsable du service des communications / Permanency of Mr. Cédric Williams as Communications Manager

b) Démission de l'employé.e numéro 930 / Resignation of Employee number 930

c) Nomination de Madame Manon Proulx à titre de Trésorière adjointe / Appointment of Mrs. Manon Proulx as Deputy Treasurer

d) Démission de l'employé.e numéro 886 / Resignation of Employee number 886

**7) URBANISME ET DÉVELOPPEMENT DURABLE / PLANNING AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT**

**7.1) DÉROGATIONS MINEURES / MINOR EXEMPTIONS**

**7.2) PLANS D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE / SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMS**

a) Plan d'implantation et d'intégration architecturale – Enseigne attachée – 528, route 105 – District électoral 1 / Site Planning and Architectural Integration Program – Attached sign – 528 route 105 – Electoral district 1

**7.3) USAGES CONDITIONNELS / CONDITIONAL USES**

**7.4) PROJETS PARTICULIERS DE CONSTRUCTION, DE MODIFICATION OU D'OCCUPATION D'UN IMMEUBLE / SPECIFIC PROJECTS OF CONSTRUCTION, MODIFICATION OR OCCUPATION OF A BUILDING**

**7.5) RÉGLEMENTATION / LEGISLATION**

a) Avis de motion – Projet de règlement numéro 1396-26 – Règlement établissant un contrôle provisoire des interventions liées à l'alimentation en eau, aux égouts et à l'assainissement des eaux / Notice of motion – Draft

by-law number 1396-26 – By-law Establishing Temporary Control Over Interventions Related to Water Supply, Sewer Systems, and Wastewater Treatment

b) Adoption du projet de règlement numéro 1396-26 – Règlement établissant un contrôle provisoire des interventions liées à l'alimentation en eau, aux égouts et à l'assainissement des eaux / Adoption of the draft by-law number 1396-26 – By-law Establishing Temporary Control Over Interventions Related to Water Supply, Sewer Systems, and Wastewater Treatment

c) Avis d'intention de modifier le plan d'urbanisme et résolution de contrôle intérimaire – Protection des ressources en eau et encadrement des constructions neuves dans le périmètre urbain du Centre-Village / Notice of Intent to Amend the Urban Plan and Interim Control Resolution – Protection of Water Resources and Regulation of New Construction Within the Centre-Village Urban Perimeter

**7.6) DIVERS / VARIOUS**

**8) ENVIRONNEMENT / ENVIRONMENT**

**9) TRAVAUX PUBLICS, INFRASTRUCTURES ET MOBILITÉ DURABLE / PUBLIC WORKS, INFRASTRUCTURE AND SUSTAINABLE MOBILITY**

**10) LOISIRS, SPORT, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE / RECREATION, SPORT, CULTURE AND COMMUNITY LIFE**

a) Demande de financement au Fonds pour bâtir des collectivités fortes – Volet des impacts locaux (VIL) pour la restauration et l'aménagement de la gare des Cascades / Funding Application to the Building Strong Communities Fund – Local Impacts Component (LIS) for the Restoration and Development of the Cascades Station

b) Appui de principe au projet d'aménagement d'un terrain de soccer synthétique - Terrain Chelsea 1 / In-Principle Support for the Proposed Development of a Synthetic Turf Soccer Field – Chelsea Field 1

**11) SÉCURITÉ PUBLIQUE / PUBLIC SAFETY**

**12) LEVÉE DE LA SÉANCE / ADJOURNMENT OF THE SITTING**

**Séance ordinaire du 3 novembre 2026 / November 3, 2026, ordinary sitting**

## ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST PROPOSÉ par la conseillère/le conseiller , appuyé par la conseillère/le conseiller et résolu que l'ordre du jour gouvernant cette séance, soit et est par la présente adopté.

**Séance ordinaire du 3 novembre 2026 / November 3, 2026, ordinary sitting**

## ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 6 OCTOBRE 2026

IL EST PROPOSÉ par la conseillère/le conseiller , appuyé par la conseillère/le conseiller et résolu que le procès-verbal de la séance ordinaire du 6 octobre 2026 soit et est par la présente adopté.

**SÉANCE ORDINAIRE – 6 OCTOBRE 2026**

**PROCÈS-VERBAL** de la séance ordinaire des membres du conseil de la Municipalité de Chelsea tenue le 6 octobre 2026 à 19 h à la salle du conseil de la MRC des Collines-de-l'Outaouais, au 216, chemin d'Old Chelsea, dans la Municipalité de Chelsea, Québec.

**ÉTAIENT PRÉSENTS** les conseillères Marie-Claude Renaud, Susan Young et Rita Jain, et les conseillers Dominic Labrie, Greg McGuire et Donald Déry, sous la présidence du Maire Brian Nolan.

**ÉTAIENT ÉGALEMENT PRÉSENTES** Mme. Claudine Lacasse, Directrice générale, Mme Marie Flore Apaloo, Adjointe administrative, Mme Marie-Pier Drolet, Conseillère en communication numérique et en graphisme, et Mme Magally Pilon, Agente aux communications.

Une période de question fut tenue, laquelle a duré environ 45 minutes.

## CONVOCATION

Tous les membres du conseil ont été dûment convoqués.

## QUORUM

Le Maire ayant constaté qu'il y avait quorum, déclare l'assemblée ouverte à 19 h 00.

## VOTE

À moins d'indication contraire dans le présent procès-verbal, le Maire se prévaut de son privilège prévu à l'article 161 du *Code municipal du Québec* (LRQ, c C-27.1) en s'abstenant de voter.

**282-26**

**ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

IL EST PROPOSÉ par la conseillère Marie-Claude Renaud, appuyé par le conseiller Donald Déry et résolu que l'ordre du jour gouvernant cette séance, soit et est par la présente adopté.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**283-26**

## ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 15 SEPTEMBRE 2026

IL EST PROPOSÉ par la conseillère Rita Jain, appuyé par le conseiller Greg McGuire et résolu que le procès-verbal de la séance ordinaire du 15 septembre 2026 soit et est par la présente adopté.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**AMENDEMENTS BUDGÉTAIRES MENSUELS – AOÛT 2026**

**DÉPÔT DE LA LISTE DES COMPTES PAYÉS DU 26 AOÛT 2026 AU 16 SEPTEMBRE 2026 AU MONTANT DE 659 907,86 $**

**DÉPÔT DU PROCÈS-VERBAL DU COMITÉ CONSULTATIF DES TRANSPORTS ET DE LA MOBILITÉ DURABLE POUR LA RÉUNION TENUE LE 19 JUIN 2026 ET QUE CE DOCUMENT SOIT CONSERVÉ AUX ARCHIVES MUNICIPALES SOUS LE CODE DE CLASSIFICATION 114.229**

**DÉPÔT DU PROCÈS-VERBAL DU COMITÉ CONSULTATIF DES TRANSPORTS ET DE LA MOBILITÉ DURABLE POUR LA RÉUNION TENUE LE 11 SEPTEMBRE 2026 ET QUE CE DOCUMENT SOIT CONSERVÉ AUX ARCHIVES MUNICIPALES SOUS LE CODE DE CLASSIFICATION 114.229**

**DÉPÔT DU PROCÈS-VERBAL DU COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME POUR LA RÉUNION ORDINAIRE TENUE LE 19 AOÛT 2026 ET QUE CE DOCUMENT SOIT CONSERVÉ AUX ARCHIVES MUNICIPALES SOUS LE CODE DE CLASSIFICATION 114.204**

**DÉPÔT DU PROCÈS-VERBAL DU COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME POUR LA RÉUNION EXTRAORDINAIRE TENUE LE 3 SEPTEMBRE 2026 ET QUE CE DOCUMENT SOIT CONSERVÉ AUX ARCHIVES MUNICIPALES SOUS LE CODE DE CLASSIFICATION 114.204**

**284-26**

## OCTROI DE MANDAT À LA FIRME BC2 POUR LA PLANIFICATION STRATÉGIQUE DE L'ACCÈS À L'EAU

ATTENDU QUE le Service des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire (SLSCVC) a rencontré le conseil municipal les 17 février et 25 mai 2026 afin de discuter de l'orientation stratégique à privilégier pour le dossier d'accès à l'eau;

ATTENDU QUE le SLSCVC a entrepris des démarches auprès des firmes spécialisées afin d'obtenir un accompagnement professionnel pour un mandat de planification stratégique de l'accès à l'eau;

ATTENDU QUE la firme BC2 est le plus bas soumissionnaire conforme, possède une expertise reconnue en urbanisme, en aménagement du territoire ainsi qu'en sports, loisirs et récréotourisme;

ATTENDU QUE la Municipalité n'avait pas prévu cette dépense au budget 2026, mais qu'elle souhaite tout de même avancer dans le développement d'une stratégie et d'un plan d'action pour l'accès à l'eau;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Susan Young, appuyé par la conseillère Rita Jain et résolu que le conseil autorise l'octroi d'un mandat à la firme BC2 pour un mandat de planification stratégique de l'accès à l'eau d'un montant de 15 433,16 $ taxes nettes et ce, à même le surplus non affecté.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**285-26**

## OCTROI DU CONTRAT POUR DES SERVICES PROFESSIONNELS D'AUDIT EXTERNE POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2026, 2027 ET 2028 AVEC LA POSSIBILITÉ DE DEUX ANNÉES OPTIONNELLES 2029 ET 2030

ATTENDU QUE les services professionnels d'audit externe sont approuvés annuellement au budget de fonctionnement;

ATTENDU QUE le Service des finances a procédé à un appel d'offres public pour des services professionnels d'audit externe pour les années financières se terminant le 31 décembre 2026, 2027 et 2028 avec la possibilité de deux années optionnelles, soit 2029 et 2030;

**285-26 (suite)**

ATTENDU QUE suite à cet appel d'offres public publié sur le site du système électronique d'appel d'offres du Gouvernement du Québec (SEAO) et le journal Le Droit, trois soumissions ont été reçues dans les délais prescrits, soit le 2 octobre 2026 :

| **SOUMISSIONNAIRES** |
|---|
| Forvis Mazars S.E.N.C.R.L. |
| MPA Société de Comptables Professionnels Agréés inc. |
| MNP S.E.N.C.R.L., S.R.L. |

ATTENDU QU'un comité de sélection a été créé par la Municipalité et a procédé à l'analyse des soumissions reçues;

ATTENDU QUE suite à cette analyse, trois soumissions se sont avérées conformes et ont obtenu le pointage suivant :

| **SOUMISSIONNAIRES** | **POINTAGE** | **PRIX (taxes incluses)** |
|---|---|---|
| MPA Société de Comptables Professionnels Agréés inc. | 10,35 | 162 114,75 $ |
| Forvis Mazars S.E.N.C.R.L. | 6,82 | 246 115,49 $ |
| MNP S.E.N.C.R.L, S.R.L. | 5,51 | 273 450,79 $ |

ATTENDU QUE la soumission déposée par la firme MPA Société de Comptables Professionnels Agréés inc. est conforme et recommandée par le comité de sélection;

ATTENDU QUE le prix soumis par la firme MPA Société de Comptables Professionnels Agréés inc. au montant de 162 114,75 $, incluant les taxes, représente un montant net de 148 032,38 $ et ce, pour les services professionnels d'audit externe pour les années financières se terminant le 31 décembre 2026, 2027 et 2028 ainsi que les années optionnelles de 2029 et 2030;

ATTENDU QUE les services professionnels seront payés à même le budget de fonctionnement;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Marie-Claude Renaud, appuyé par le conseiller Dominic Labrie et résolu que le conseil octroie le contrat pour des services professionnels d'audit externe pour les années financières se terminant le 31 décembre 2026, 2027 et 2028 incluant les deux années optionnelles, soit 2029 et 2030, au montant de 162 114,75 $, incluant les taxes, à la firme MPA Société de Comptables Professionnels Agréés inc.

**285-26 (suite)**

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 02-130-00-413 (Honoraires professionnels – Comptabilité et vérification) et sera budgété annuellement pour chaque année financière.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**286-26**

**DÉPÔT D'UNE DEMANDE DE FINANCEMENT DANS LE CADRE DU PROGRAMME D'INFRASTRUCTURES MUNICIPALES D'EAU (PRIMEAU) 2023-2033**

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea prévoit réaliser divers travaux liés à ses infrastructures d'eau afin d'assurer la pérennité, la fiabilité et la conformité de ses installations ainsi que le maintien des services à la population;

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea souhaite déposer une ou plusieurs demandes d'aide financière dans le cadre du Programme d'infrastructures municipales d'eau (PRIMEAU 2023-2033) du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation;

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsa a pris connaissance du guide du PRIMEAU 2023-2033, qu'elle s'est renseignée au besoin auprès du Ministère et qu'elle comprend les modalités du programme qui s'appliquent à elle et à son projet;

ATTENDU QUE la Municipalité reconnaît qu'elle doit assumer tous les coûts non admissibles associés au projet, y compris toutes les directives de changements admissibles à hauteur de 50 % de leur coût ainsi que tout dépassement de coûts;

ATTENDU QUE la Municipalité reconnaît qu'elle doit assumer toutes les dépenses engagées si elle ne respecte pas les délais prévus au programme;

ATTENDU QUE la Municipalité s'engage à payer sa part des coûts admissibles ainsi que les coûts d'exploitation continus associés au projet, le cas échéant;

**286-26 (suite)**

ATTENDU QUE le Service des travaux publics, des infrastructures et de la mobilité durable de la Municipalité de Chelsea agit à titre de représentant de ladite Municipalité dans le cadre de ce dossier;

ATTENDU QUE la Municipalité a octroyé un mandat à la firme GBI Experts-conseils inc. afin de l'accompagner dans la préparation, le dépôt et le suivi des demandes d'aide financière relatives au programme PRIMEAU 2023-2033;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Donald Déry, appuyé par le conseiller Dominic Labrie et résolu que le conseil autorise la présentation d'une demande d'aide financière au ministère des Affaires municipales et de l'Habitation dans le cadre du Programme d'infrastructures municipales d'eau (PRIMEAU 2023-2033) pour le projet de mise à niveau et d'augmentation de la capacité de production de l'usine de filtration des eaux du secteur Centre-Village et confirme son engagement à respecter les modalités du programme.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous documents donnant effet à la présente résolution.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**287-26**

**DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE POUR LE PROGRAMME D'AIDE AUX INFRASTRUCTURES DE TRANSPORT ACTIF (VÉLOCE III), VOLET 2 – AMÉLIORATION DES INFRASTRUCTURES DE TRANSPORT ACTIF – PROJET D'AMÉLIORATION, DE MISE AUX NORMES ET DE STABILISATION DU TALUS DU SENTIER MULTIFONCTIONNEL SITUÉ ENTRE LE CHEMIN WRIGHT ET LE CHEMIN LORETTA**

ATTENDU QUE le Programme d'aide aux infrastructures de transport actif (Véloce III) vise à soutenir le développement, l'amélioration et l'entretien d'infrastructure de transport actif afin de promouvoir ce type de déplacement, d'encourager le tourisme durable, d'améliorer le bilan routier, de contribuer à la prévention en santé et de réduire les émissions de gaz à effet de serre causées par les déplacements des personnes;

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea souhaite réaliser des travaux sur le sentier multifonctionnel existant situé entre le chemin Wright et le chemin Loretta, notamment la mise aux normes et la réfection de la chaussée, l'élargissement du sentier, la stabilisation du talus pour des raisons de sécurité et le remplacement des ponceaux requis;

**287-26 (suite)**

ATTENDU QUE les membres du conseil municipal ont pris connaissance des modalités d'application du Programme d'aide aux infrastructures de transport actif (Véloce III), Volet 2 – Amélioration des infrastructures de transport actif;

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea doit respecter les lois et règlements en vigueur et obtenir les autorisations requises avant l'exécution du projet;

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea doit autoriser le dépôt de la demande d'aide financière, confirmer sa contribution financière au projet et autoriser un de ses représentants à signer cette demande;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Marie-Claude Renaud, appuyé par le conseiller Greg McGuire et résolu que le conseil municipal de la Municipalité de Chelsea autorise la présentation d'une demande d'aide financière dans le cadre du Programme d'aide aux infrastructures de transport actif (Véloce III), Volet 2 – Amélioration des infrastructures de transport actif, pour le projet d'amélioration, de mise aux normes et de stabilisation du talus du sentier multifonctionnel situé entre le chemin Wright et le chemin Loretta.

QUE la Municipalité de Chelsea confirme avoir lu et compris les modalités d'application du programme.

QUE la Municipalité de Chelsea confirme son engagement à faire réaliser le projet admissible conformément aux modalités du programme en vigueur et reconnait qu'en cas de non-respect de celles-ci, l'aide financière sera résiliée.

QUE le Maire et la Directrice générale ou leurs remplaçants soient et sont dûment autorisés à signer, pour et au nom de la Municipalité de Chelsea, tout document ou toute entente requis dans le cadre de cette demande de financement, incluant la convention d'aide financière, si applicable, à cet effet avec le ministère des Transports et de la Mobilité durable.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**SÉANCE ORDINAIRE – 6 OCTOBRE 2026**

**288-26**

**DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE POUR LE PROGRAMME D'AIDE AUX INFRASTRUCTURES DE TRANSPORT ACTIF (VÉLOCE III), VOLET 1 – DÉVELOPPEMENT DE LA ROUTE VERTE ET DE SES EMBRANCHEMENTS – PROJET DE CONSTRUCTION D'UNE PISTE MULTIFONCTIONNELLE À L'OUEST DE L'AUTOROUTE 5**

ATTENDU QUE le Programme d'aide aux infrastructures de transport actif (Véloce III) vise à soutenir le développement, l'amélioration et l'entretien d'infrastructure de transport actif afin de promouvoir ce type de déplacement, d'encourager le tourisme durable, d'améliorer le bilan routier, de contribuer à la prévention en santé et de réduire les émissions de gaz à effet de serre causées par les déplacements des personnes;

ATTENDU QUE le Volet 1 du Programme d'aide aux infrastructures de transport actif (Véloce III) offre une aide financière pour les projets de construction de nouvelles voies cyclables et de nouveaux sentiers polyvalents et touche autant la Route verte que ses embranchements régionaux;

ATTENDU QUE le projet de construction d'une piste multifonctionnelle située à l'ouest de l'autoroute 5, vise à améliorer et à développer les infrastructures de transport actif et à favoriser les déplacements sécuritaires des cyclistes, des piétons et des autres usagers admissibles;

ATTENDU QUE la réalisation de ce projet permettra de créer une liaison structurante pour les déplacements actifs, de contribuer au développement et à l'interconnexion du réseau cyclable régional et de répondre aux objectifs du Volet 1 du Programme d'aide aux infrastructures de transport actif (Véloce III);

ATTENDU QUE les membres du conseil ont pris connaissance des modalités d'application du Programme d'aide aux infrastructures de transport actif (Véloce III) et qu'ils en comprennent les exigences et les conditions;

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea doit respecter les lois et règlements en vigueur et obtenir les autorisations requises avant l'exécution du projet;

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea doit autoriser le dépôt de la demande d'aide financière, confirmer sa contribution financière au projet et autoriser l'un de ses représentants à signer cette demande;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Donald Déry, appuyé par le conseiller Dominic Labrie et résolu que le conseil municipal de la Municipalité de Chelsea autorise la présentation d'une demande d'aide financière dans le cadre du Programme d'aide aux infrastructures de transport actif (Véloce III), Volet 1 – Développement de la Route verte et de ses embranchements, pour le projet de construction d'une piste multifonctionnelle située à l'ouest de l'autoroute 5.

**288-26 (suite)**

QUE la Municipalité de Chelsea confirme avoir lu et compris les modalités d'application du programme.

QUE la Municipalité de Chelsea confirme son engagement à faire réaliser le projet admissible conformément aux modalités du programme en vigueur et reconnait qu'en cas de non-respect de celles-ci, l'aide financière sera résiliée.

QUE le Maire et la Directrice générale ou leurs remplaçants soient et sont dûment autorisés à signer, pour et au nom de la Municipalité de Chelsea, tout document ou toute entente requis dans le cadre de cette demande de financement, incluant la convention d'aide financière, si applicable, à cet effet avec le ministère des Transports et de la Mobilité durable.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**289-26**

**PROCÉDURE PORTANT SUR LA RÉCEPTION ET L'EXAMEN DES PLAINTES FORMULÉES DANS LE CADRE DE L'ATTRIBUTION D'UN CONTRAT OU D'UN PROCESSUS D'HOMOLOGATION DE BIEN OU DE QUALIFICATION D'ENTREPRISE**

ATTENDU QUE la Loi sur les contrats des organismes municipaux (LCOM), RLRQ, c. C-65.01, notamment ses articles 115 et suivants, impose aux organismes municipaux de traiter équitablement les plaintes formulées dans le cadre de l'attribution d'un contrat ou d'un processus d'homologation ou de qualification et de publier leur procédure sur leur site Internet;

ATTENDU QUE la présente procédure doit être interprétée avec la LCOM, la Loi sur l'Autorité des marchés publics (LAMP), les règlements applicables ainsi que le règlement de gestion contractuelle de la Municipalité;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Rita Jain, appuyé par le conseiller Dominic Labrie et résolu que le conseil a adopté la présente procédure portant sur la réception et l'examen des plaintes formulées dans le cadre de l'attribution d'un contrat ou d'un processus d'homologation ou de qualification telle que présentée aux membres du conseil.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous documents donnant effet à la présente résolution.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**290-26**

## EMBAUCHE DE MADAME MAGALLY PILON AU POSTE D'AGENTE AUX COMMUNICATIONS

ATTENDU QUE le 10 août 2026 la Municipalité procédait au 2e affichage du poste d'Agent ou agente aux communications;

ATTENDU QUE le comité de sélection a rencontré plusieurs candidats;

ATTENDU QUE les membres du comité de sélection sont unanimes à recommander la candidature de Madame Magally Pilon pour combler le poste en titre;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Marie-Claude Renaud, appuyé par le conseiller Dominic Labrie et résolu que, sur la recommandation du Responsable du service des communications, Monsieur Cédric williams et de la Responsable des ressources humaines, Madame Ghislaine Grenier, Madame Magally Pilon soit embauchée à titre d'Agente aux communications à compter du 21 septembre 2026 et rémunérée selon la grille salariale des cols blancs avec une période de probation de six (6) mois.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous documents donnant effet à la présente résolution.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**291-26**

## EMBAUCHE DE MADAME CATHY BÉRUBÉ AU POSTE D'ADJOINTE ADMINISTRATIVE AU SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE

ATTENDU QUE le 27 juillet 2026 la Municipalité procédait au 2e affichage du poste d'Adjointe administrative ou adjoint administratif au Service de sécurité incendie;

ATTENDU QUE le comité de sélection a rencontré plusieurs candidats et candidates;

ATTENDU QUE les membres du comité de sélection sont unanimes à recommander la candidature de Madame Cathy Bérubé pour combler le poste en titre;

**291-26 (suite)**

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Donald Déry, appuyé par la conseillère Rita Jain et résolu que, sur la recommandation du Directeur du service de sécurité incendie, Monsieur Charles Ethier et de la Responsable des ressources humaines, Madame Ghislaine Grenier, Madame Cathy Bérubé soit embauchée à titre d'Adjointe administrative au Service de sécurité incendie à compter du 28 septembre 2026 et rémunérée selon la grille salariale des cols blancs avec une période de probation de six (6) mois.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous documents donnant effet à la présente résolution.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**292-26**

**DÉROGATION MINEURE – IMPLANTATION D'UNE ALLÉE D'ACCÈS SUR DES TERRAINS DISTINCTS ET DANS LA MARGE ARRIÈRE – 9, CHEMIN MAIDAN – DISTRICT ÉLECTORAL 4**

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble connu comme étant le lot numéro 4 993 892 du cadastre du Québec, également désigné comme étant le 9, chemin Maidan, a présenté une demande de dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 1215-22 afin de permettre l'aménagement d'une allée d'accès desservant une habitation unifamiliale isolée projetée sur le lot enclavé numéro 3 030 790;

ATTENDU QUE le Règlement sur les permis et certificats numéro 1219-22 prévoit qu'un lot enclavé peut satisfaire à l'exigence d'accès applicable à la délivrance d'un permis de construction pour un bâtiment principal par l'intermédiaire d'un droit de passage lorsque les conditions prévues au règlement sont respectées, et que ce mécanisme constitue, dans le présent cas, le seul moyen d'accès au lot numéro 3 030 790;

ATTENDU QUE l'allée d'accès projetée doit conséquemment traverser plusieurs terrains afin de rejoindre le lot enclavé et que, sur le lot numéro 4 993 892, celle-ci doit franchir la ligne arrière et être située à une distance de 0 m de celle-ci;

ATTENDU QUE le Règlement de zonage numéro 1215-22 prévoit qu'une entrée charretière et une allée d'accès doivent être situées sur le même terrain que l'aire de stationnement hors rue qu'elles desservent et que, pour les terrains situés à l'extérieur du périmètre d'urbanisation, elles doivent être situées à l'extérieur des marges prescrites;

**292-26 (suite)**

ATTENDU QUE l'allée d'accès projetée ne peut respecter ces dispositions en raison de l'enclavement du lot numéro 3 030 790 et de la nécessité de traverser les terrains situés entre celui-ci et le chemin Maidan;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme (CCU) a effectué une recommandation en conformité aux dispositions de l'article 145.7 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, lors d'une réunion ordinaire le 16 septembre 2026;

ATTENDU QU'un avis public, conformément à l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, fut donné le 18 septembre 2026, indiquant que la présente demande de dérogation mineure serait soumise au conseil municipal pour décision et à l'effet que le conseil recevra les commentaires de toute personne intéressée par cette demande;

ATTENDU QU'une copie de cet avis public fut envoyée par courtoisie aux voisins concernés;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Donald Déry, appuyé par le conseiller Greg McGuire et résolu que le préambule ci-haut soit et est partie intégrante de la présente résolution, et que le conseil :

- accorde la demande de dérogation mineure visant le lot numéro 4 993 892 du cadastre du Québec, également connu comme étant le 9, chemin Maidan, afin de permettre l'aménagement d'une allée d'accès desservant une habitation unifamiliale isolée projetée sur le lot enclavé numéro 3 030 790, laquelle traverserait plusieurs terrains et franchirait la ligne arrière du lot numéro 4 993 892 à une distance de 0 m de celle-ci, alors que le Règlement de zonage numéro 1215-22 prévoit que l'allée d'accès doit être située sur le même terrain que l'aire de stationnement hors rue qu'elle dessert et à l'extérieur des marges prescrites, dont la marge arrière minimale applicable de 4,5 m.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la présente dérogation s'applique exclusivement aux travaux tels que décrits dans la demande 2026-20024, laquelle fait partie intégrante de la présente résolution.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

*La conseillère Marie-Claude Renaud s'abstient de voter en raison d'un conflit d'intérêt.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**SÉANCE ORDINAIRE – 6 OCTOBRE 2026**

**293-26**

**PLAN D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE – ENSEIGNE ATTACHÉE – 13, CHEMIN CROSS LOOP – DISTRICT ÉLECTORAL 5**

ATTENDU QUE le propriétaire du lot 4 790 315 du cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 13, chemin Cross Loop, a présenté une demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) afin d'autoriser l'installation d'une enseigne attachée pour le Pharmaprix;

ATTENDU QUE l'enseigne attachée proposée, d'une dimension de 7,25 m sur 1,19 m et d'une superficie totale de 8,63 m², serait installée sur la façade latérale droite du bâtiment, orientée vers l'autoroute 5, et serait composée d'un panneau d'Alupanel peint en rouge sur lequel seraient apposées des lettres individuelles en aluminium blanc formant l'inscription « PHARMAPRIX »;

ATTENDU QUE l'enseigne doit répondre aux objectifs et critères du Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale numéro 1218-22, notamment quant à son intégration au caractère villageois et champêtre de Farm Point ainsi qu'à la sobriété et au caractère visuellement secondaire de l'affichage;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme (CCU) considère que la couleur rouge saturée de l'enseigne lui confère déjà une présence visuelle marquée et que l'absence d'éclairage favoriserait un affichage plus sobre et visuellement secondaire, davantage compatible avec le caractère villageois et champêtre de Farm Point, d'autant plus que l'enseigne serait orientée vers le parc de la Gatineau et située à proximité du territoire de connectivité nouvellement intégré à la réglementation municipale;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme (CCU), lors de sa séance du 16 septembre 2026, a recommandé l'approbation de la présente demande à la condition que l'enseigne ne soit munie d'aucun éclairage, conformément aux dispositions de l'article 145.19 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Rita Jain, appuyé par la conseillère Marie-Claude Renaud et résolu que le préambule ci-haut soit et est partie intégrante de la présente résolution et que le conseil :

- approuve avec conditions en vertu du Règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale numéro 1218-22, un PIIA, sur le lot 4 790 315 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 13, chemin Cross Loop, afin d'autoriser l'installation d'une enseigne attachée pour le Pharmaprix.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la présente autorisation s'applique exclusivement aux travaux tels que décrits à la demande 2026-20026, laquelle fait partie intégrante de la présente résolution.

**293-26 (suite)**

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

*Madame la conseillère Rita Jain, appuyée par Monsieur le conseiller Dominic Labrie, propose d'ajouter un amendement à la présente résolution, à savoir :

> Que l'enseigne soit munie d'un éclairage de type col de cygne et assujettie aux dispositions du règlement de zonage numéro 1215-22 et du règlement sur les dispositions modifiant les modes d'éclairage des enseignes numéro 1391-26.

L'AMENDEMENT EST ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Monsieur le Maire Brian Nolan demande le vote sur la résolution avec l'amendement :

POUR

- Rita Jain
- Dominic Labrie
- Marie-Claude Renaud
- Greg McGuire
- Susan Young
- Donald Déry

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**294-26**

**PLAN D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE – ENSEIGNE ATTACHÉE – 1720, ROUTE 105 – DISTRICT ÉLECTORAL 5**

ATTENDU QUE le propriétaire du lot 3 031 921 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 1720, route 105, a présenté une demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) afin d'autoriser l'installation d'une enseigne attachée pour une clinique de Physiothérapie;

**294-26 (suite)**

ATTENDU QUE la clinique Mālama Physiothérapie et Performance ne détient actuellement aucun certificat d'autorisation d'usage, certains des usages projetés étant conditionnels à l'adoption du Règlement numéro 1393-26;

ATTENDU QUE l'enseigne principale attachée, d'une dimension de 3,50 m sur 0,60 m, pour une superficie totale de 2,10 m², est proposée sur la façade avant du bâtiment, face au stationnement ainsi qu'à la route 105 et que celle-ci serait composée de lettres individuelles en acrylique de couleur blanc cassé, installées directement sur le revêtement de la façade, sans panneau de fond, et porterait l'inscription « Mālama Physiothérapie »;

ATTENDU QUE la demande est assujettie aux critères d'évaluation du Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale numéro 1218-22;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme (CCU), lors de sa séance du 16 septembre 2026, a entériné la recommandation du Service de l'urbanisme et du développement durable (SUDD) visant l'approbation de la présente demande à l'égard du présent plan en conformité aux dispositions de l'article 145.19 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Rita Jain, appuyé par le conseiller Donald Déry et résolu que le préambule ci-haut soit et est partie intégrante de la présente résolution et que le conseil :

- approuve avec conditions en vertu du Règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale numéro 1218-22, un PIIA, sur le lot 3 031 921 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 1720, route 105, afin d'autoriser l'installation d'une enseigne attachée pour la clinique de Physiothérapie Mālama;
- conditionnellement :
  - à l'adoption du Règlement numéro 1393-26 et
  - à la délivrance d'un certificat d'autorisation d'usage pour la clinique Mālama Physiothérapie.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la présente autorisation s'applique exclusivement aux travaux tels que décrits à la demande 2026-20031, laquelle fait partie intégrante de la présente résolution.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**SÉANCE ORDINAIRE – 6 OCTOBRE 2026**

**295-26**

**ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 1393-26 – RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 1215-22 – AJOUT DE SOUS-CLASSES D'USAGE DE LA CLASSE C1 À LA GRILLE DES SPÉCIFICATIONS DE LA ZONE MIX-FP-9**

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea a adopté le Règlement de zonage numéro 1215-22 afin de diviser le territoire en zones en vue d'y contrôler l'usage des terrains et des bâtiments ainsi que l'implantation, la forme et l'apparence des constructions;

ATTENDU QUE le Règlement de zonage numéro 1215-22 est entré en vigueur le 29 novembre 2022;

ATTENDU QUE la Municipalité souhaite favoriser l'implantation de services de proximité et la diversification des activités dans le secteur de Farm Point;

ATTENDU QU'il y a lieu de modifier la grille des spécifications de la zone MIX-FP-9 afin d'y ajouter les sous-classes d'usage C1-8 « Aires de bureaux partagés et lieux apparentés », C1-10 « Services médicaux et soins de santé » et C1-11 « Cliniques vétérinaires pour petits animaux domestiques et services de toilettage », permettant ainsi l'ensemble des usages de la classe C1 dans cette zone;

ATTENDU QUE la modification proposée au Règlement de zonage numéro 1215-22 est conforme au Plan d'urbanisme numéro 1214-22 de la Municipalité de Chelsea ainsi qu'au Schéma d'aménagement et de développement en vigueur de la MRC des Collines-de-l'Outaouais;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme (CCU) a recommandé la présente modification conformément aux dispositions de l'article 145.19 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme lors de sa séance du 8 juillet 2026;

ATTENDU QU'un avis de motion a dûment été donné lors de la séance ordinaire du conseil tenue le 18 août 2026 et que le projet a été présenté et déposé;

ATTENDU QUE l'assemblée publique de consultation s'est tenue le 31 août 2026;

ATTENDU QUE le second projet de règlement a été adopté lors de la séance ordinaire du conseil tenue le 15 septembre 2026;

ATTENDU QUE les personnes intéressées, ayant le droit de signer une demande de participation à un référendum, ont pu demander qu'un registre soit tenu en date du 2 octobre 2026;

**295-26 (suite)**

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Rita Jain, appuyé par la conseillère Susan Young et résolu que le préambule ci-haut soit et est partie intégrante de la présente résolution et que le conseil :

- adopte le « Règlement numéro 1393-26 – Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 1215-22 – Ajout de sous-classes d'usage de la classe C1 à la grille des spécifications de la zone MIX-FP-9 ».

QU'il soit et est par la présente soumis à la procédure d'adoption prévue par la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**296-26**

**AUTORISATION DE SIGNATURE – CESSION DES LOTS 6 650 653 ET 6 650 659 DU CADASTRE DU QUÉBEC (EMPRISE REQUISE DANS LE CADRE DE L'AMÉNAGEMENT DU CARREFOUR GIRATOIRE À L'INTERSECTION DES CHEMINS DE L'HÔTEL-DE-VILLE ET OLD CHELSEA)**

ATTENDU QUE dans le cadre du projet domiciliaire Ruisseau Chelsea, un carrefour giratoire devait être aménagé à l'intersection des chemins Old Chelsea et de l'Hôtel-de-Ville, conformément aux recommandations du ministère des Transports et de la Mobilité durable (MTMD);

ATTENDU QUE par la résolution n° 252-19, le conseil municipal avait autorisé la cession au ministère des Transports et de la Mobilité durable (MTMD) d'une partie des lots 5 695 742 et 5 695 741;

ATTENDU QUE cette cession n'a pas été réalisée et que les lots visés ont depuis fait l'objet de modifications cadastrales;

ATTENDU QUE les lots appartenant maintenant à la Municipalité et devant être cédés au MTMD sont les lots 6 650 653 et 6 650 659;

ATTENDU QUE le lot 6 608 820 sera cédé au MTMD par Les Développements Ruisseau Chelsea inc.;

ATTENDU QUE le lot 6 650 656 sera cédé au MTMD par 9413-9359 QUÉBEC INC.;

**296-26 (suite)**

ATTENDU QUE le Service des travaux publics, des infrastructures et de la mobilité durable recommande de procéder à la cession des lots 6 650 653 et 6 650 659 du cadastre du Québec en faveur du MTMD;

ATTENDU QUE la cession des lots sera effectuée au prix symbolique d'un dollar (1$) en faveur du MTMD;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Donald Déry, appuyé par le conseiller Greg McGuire et résolu que le conseil, sur la recommandation du Service des travaux publics, des infrastructures et de la mobilité durable, autorise la cession au ministère des Transports et de la Mobilité Durable des lots 6 650 653 et 6 650 659 du cadastre du Québec.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE tous les frais relatifs à la préparation et à la réalisation de la cession sont à la charge de du promoteur, tel que stipulé dans le protocole d'entente signé en date du 1er novembre 2017.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE Me Chloé Bérubé, Notaire ou l'un de ses associés, soit mandatée, par le développeur, Les Développements Ruisseau Chelsea inc., afin de préparer tous les documents nécessaires à la réalisation de la cession.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous documents donnant effet à la présente résolution.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**297-26**

## LEVÉE DE LA SÉANCE

IL EST PROPOSÉ par la conseillère Rita Jain, appuyé par la conseillère Marie-Claude Renaud et résolu que cette séance ordinaire soit levée à 20 h 54.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

| | |
|---|---|
| Claudine Lacasse<br>Directrice générale | Brian Nolan<br>Maire |

# 5) DÉPÔT DE DOCUMENTS / TABLING OF DOCUMENTS

*Municipalité de Chelsea*

*100, chemin d'Old Chelsea, Chelsea QC J9B 1C1*
*Tél. : …819 827-1124 Téléc. : 819 827-2672f*
*www.chelsea.ca*

*(Réf. nº 114.204)*

# COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME
**Procès-verbal de la réunion du 16 septembre 2026**

# PLANNING ADVISORY COMMITTEE
**Minutes of the September 16, 2026 Meeting**

Constatant qu'il y a quorum, M. Donald Dery président cette réunion, déclare la présente séance du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) ouverte à 18h48.

Having noticed that there is quorum Mr. Donald Dery, presiding over this meeting, declares this sitting of the Planning Advisory Committee (PAC) open at 6:48 p.m.

**PRÉSENTS** / **PRESENT**

Donald Déry - Dominic Labrie (membre du conseil / council member)
Benoit Delage - Matthew Smith - Marc Monette - George Claydon - Stefan Krauss - David Shantz (membres / members)
Jérémie Maillé-Côté – Michel Beaulne - Cecilia-Elanor Leon - Florence Mazy (employés municipaux/ municipal Officers)

**ABSENTS** / **REGRETS**

Brian Nolan (membre du conseil / council member)
Nicole Desroches (membres / members)

**AUTRES** / **OTHERS**

Aucun/Nil

## 1.0 APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR / 1.0 ADOPTION OF THE AGENDA

IL EST PROPOSÉ par M. Dominic Labrie, appuyé par M. Stefan Krauss, et résolu que l'ordre du jour gouvernant cette assemblée soit adopté avec une modification au point 5.1 afin de clarifier l'objet de la demande de dérogation mineure en précisant que celle-ci vise l'aménagement d'une allée d'accès sur des terrains distincts et dans la marge arrière.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

IT IS PROPOSED by Mr. Dominic Labrie, seconded by Mr. Stefan Krauss and resolved that the agenda governing this meeting be adopted with an amendment to Item 5.1 to clarify the subject of the minor exemption application by specifying that the application pertains to the construction of a driveway across separate properties and within the rear yard setback.

ADOPTED UNANIMOUSLY

## 2.0 APPROBATION ET SIGNATURE DU PROCÈS-VERBAL / 2.0 ADOPTION AND SIGNING OF THE MINUTES

### 2.1 Réunion ordinaire du 19 août 2026 / 2.1 Ordinary meeting held on August 19, 2026

Le procès-verbal de la réunion ordinaire tenue le 19 août 2026 est adopté tel que présenté. Proposé par M. Dominic Labrie, appuyé par M. Matthew Smith.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

The minutes of the ordinary meeting held on August 19, 2026, are adopted as presented. Proposed by Mr. Dominic Labrie, seconded by Mr. Matthew Smith.

ADOPTED UNANIMOUSLY

### 2.2 Réunion extraordinaire du 3 septembre 2026 / 2.2 Extraordinary meeting held on September 3, 2026

Le procès-verbal de la réunion extraordinaire tenue le 3 septembre 2026 est adopté tel que présenté. Proposé par M. Dominic Labrie, appuyé par M. Stephan Krauss.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

The minutes of the extraordinary meeting held on September 3, 2026, are adopted as presented. Proposed by Mr. Dominic Labrie, seconded by Mr. Stephan Krauss.

ADOPTED UNANIMOUSLY

## 3.0 PÉRIODE DES QUESTIONS / 3.0 QUESTION PERIOD

Le requérant pour les dossiers 5.1 était présent en ligne pour présenter sa demande et répondre aux questions des membres du CCU.

Applicant for item 5.1 joined online to present his requests and answer questions from the members of the PAC.

## 4.0 DEMANDES MULTIPLES / 4.0 MULTIPLE REQUESTS

Aucun

None

## 5.0 DÉROGATION MINEURE / 5.0 MINOR EXEMPTION

### 5.1 9, chemin Maidan – Implantation d'une allée d'accès sur des terrains distincts et dans la marge arrière
**Lot 4 993 892 au cadastre du Québec**

### 5.1 9 chemin Maidan – Siting of an access driveway on separate properties and within the rear yard setback
**Lot 4 993 892 of Quebec cadastre**

ATTENDU QUE le propriétaire du lot 4 993 892 au cadastre du Québec également connu comme étant 9, chemin Maidan, a présenté une demande de dérogation mineure au Règlement de zonage numéro

WHEREAS the owner of lot 4 993 892 in the cadastre of Québec, also known as 9 chemin Maidan, submitted a minor exemption application under Zoning By-law No. 1215-22 to allow the development of an access driveway

1215- 22 afin de permettre l'aménagement d'une allée d'accès desservant une habitation unifamiliale isolée projetée sur le lot enclavé numéro 3 030 790;

providing access to a proposed detached single-family dwelling on landlocked Lot 3 030 790.

ATTENDU QUE les membres ont pris connaissance du rapport d'analyse soumis le 14 septembre 2026 par le Service de l'urbanisme et du développement durable;

WHEREAS the members have reviewed the analysis report submitted on September 14, 2026, by the Planning and Sustainable Development Department.

ATTENDU QUE, lors de la séance, le requérant a informé les membres du Comité de la présence d'un sentier sur le lot 3 030 790 faisant l'objet d'une entente avec la Municipalité;

WHEREAS during the meeting, the applicant informed the members of the Committee of the presence of a trail on Lot 3 030 790 that is subject to an agreement with the Municipality.

ATTENDU QUE les membres du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) souhaitent que le sentier soit maintenu advenant l'implantation de l'allée d'accès et de l'habitation projetée ainsi que tout aménagement ou toute construction futurs sur le lot 3 030 790 ;

WHEREAS the members of the Planning Advisory Committee (PAC) wish to ensure that the trail is maintained following the construction of the proposed driveway and dwelling, as well as any future development or construction on Lot 3 030 790.

IL EST DONC PROPOSÉ par M. Dominic Labrie, appuyé par M. Benoit Delage, et résolu que le Comité consultatif d'urbanisme recommande au conseil municipal d'accorder la présente demande conditionnellement à ce que tout aménagement ou toute construction futurs sur le lot 3 030 790 respectent et assurent le maintien du sentier faisant l'objet de l'entente, de manière que celui-ci demeure accessible, libre de toute obstruction et utilisable.

IT IS THEREFORE PROPOSED by Mr. Dominic Labrie, seconded by Mr. Benoit Delage and resolved that the Planning Advisory Committee recommend that Municipal Council approve the present application, conditional upon any future development or construction on Lot 3 030 790 respecting and ensuring the maintenance of the trail that is subject to the agreement, so that it remains accessible, free of any obstruction, and usable.

RECOMMANDÉ À L'UNANIMITÉ

RECOMMANDED BY UNANIMITY

## 6.0 PIIA

## 6.0 SPAIP

### 6.1 13, chemin Cross Loop – Enseigne attachée Lot 4 790 315 au cadastre du Québec

### 6.1 13 chemin Cross Loop – Attached sign Lot 4 790 315 of Quebec cadastre

ATTENDU QUE le propriétaire du lot 4 790 315 du cadastre du Québec, également connu comme étant le 13, chemin Cross Loop, a présenté une demande d'approbation en vertu du Règlement numéro 1218-22 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) afin d'autoriser l'installation d'une enseigne attachée pour le Pharmaprix;

WHEREAS the owner of lot 4 790 315 in the cadastre of Québec, also known as 13 chemin Cross Loop, has submitted an application for approval under the Site Planning and Architectural Integration Program (SPAIP) By- law No. 1218-22 to allow the installation of an attached sign for Pharmaprix.

ATTENDU QUE l'enseigne principale attachée, d'une dimension de 7,25 m sur 1,19 m, pour une superficie totale de 8,63 m², est proposée sur la façade latérale droite du bâtiment, orientée vers l'autoroute 5. Celle-ci serait composée d'un panneau d'Alupanel peint en rouge, sur lequel seraient apposées des lettres individuelles en aluminium blanc avec éclairage intégré, formant l'inscription « PHARMAPRIX »;

WHEREAS the principal attached sign, measuring 7.25 m by 1.19 m with a total area of 8.63 m², is proposed on the building's right-side façade, facing Highway 5. The sign would consist of a red-painted Alupanel panel, on which individual white aluminum letters with integrated illumination would be mounted, displaying the wording "PHARMAPRIX.".

ATTENDU QUE les membres ont pris connaissance du rapport d'analyse soumis le 14 septembre 2026 par le Service de l'urbanisme et du développement durable;

WHEREAS the members have reviewed the analysis report submitted on September 14, 2026, by the Planning and Sustainable Development Department.

ATTENDU QUE les membres du Comité considèrent que certains éléments de l'enseigne proposée, notamment sa couleur rouge fortement saturée ainsi que l'utilisation de matériaux présentant peu de texture, s'harmonisent de façon limitée avec le caractère villageois et champêtre recherché pour le secteur de Farm Point;

WHEREAS the members of the Committee consider that certain elements of the proposed sign, including its highly saturated red colour and the use of materials with limited texture, are only partially compatible with the village and rural character sought for the Farm Point sector.

ATTENDU QUE les membres considèrent néanmoins que l'enseigne proposée répond à certains critères du PIIA, notamment en raison de sa cohérence avec l'enseigne principale existante;

WHEREAS the members nevertheless consider that the proposed sign meets certain PIIA criteria, particularly due to its consistency with the existing main sign.

ATTENDU QUE les membres considèrent toutefois que l'éclairage de l'enseigne accentuerait sa présence visuelle et répondrait moins adéquatement aux critères visant la sobriété de l'affichage, son caractère visuellement secondaire ainsi que son intégration au caractère villageois et champêtre du secteur, et jugent par conséquent que l'enseigne devrait être autorisée sans éclairage;

WHEREAS the members consider, however, that illuminating the sign would accentuate its visual presence and would be less consistent with the criteria aimed at ensuring understated signage, maintaining its visually secondary character, and integrating it with the village and rural character of the sector, and therefore conclude that the sign should be approved without illumination.

IL EST DONC PROPOSÉ M. Marc Monette appuyé par M. George Claydon, et résolu que le Comité consultatif d'urbanisme recommande au conseil municipal d'accepter la demande conditionnellement à ce que l'enseigne ne soit munie d'aucun éclairage.

IT IS THEREFORE PROPOSED by Mr. Marc Monette, seconded by Mr. George Claydon, and resolved that the Planning Advisory Committee recommends to the municipal council that the application be approved conditional upon the sign having no illumination.

RECOMMANDÉ À L'UNANIMITÉ

RECOMMANDED BY UNANIMITY

### 6.2 1720, route 105 – Enseigne attachée Lot 3 031 921 au cadastre du Québec

### 6.2 1720 route 105 – Attached Sign Lot 3 031 921 of Quebec cadastre

ATTENDU QUE le propriétaire du lot 3 031 921 du cadastre du Québec, également connu comme étant le 1720, route 105, a présenté une demande d'approbation en vertu du Règlement numéro 1218-22 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) afin d'autoriser l'installation d'une enseigne attachée pour une clinique de Physiothérapie;

WHEREAS the owner of lot 3 031 921 in the cadastre of Québec, also known as 1720 route 105, has submitted an application for approval under the Site Planning and Architectural Integration Program (SPAIP) By-law No. 1218-22 to allow the installation of an attached sign for a physiotherapy clinic.

ATTENDU QUE la clinique Mālama Physiothérapie et Performance ne détient actuellement aucun certificat d'autorisation d'usage, certains des usages projetés étant conditionnels à l'adoption du Règlement numéro 1393-26;

WHEREAS the Mālama Physiothérapie et Performance clinic does not currently hold a certificate of occupancy, as some of the proposed uses are conditional upon the adoption of By-law No. 1393-26.

ATTENDU QUE l'enseigne principale attachée, d'une dimension de 3,50 m sur 0,60 m, pour une superficie totale de 2,10 m², est proposée

WHEREAS The principal attached sign, measuring 3.50 m by 0.60 m for a

sur la façade avant du bâtiment, face au stationnement. Celle-ci serait composée de lettres individuelles en acrylique de couleur blanc cassé, installées directement sur le revêtement de la façade, sans panneau de fond, et porterait l'inscription « Mālama Physiothérapie »;

ATTENDU QUE les membres ont pris connaissance du rapport d'analyse soumis le 14 septembre 2026 par le Service de l'urbanisme et du développement durable;

IL EST DONC PROPOSÉ M. George Claydon appuyé par M. Marc Monette, et résolu que le Comité consultatif d'urbanisme recommande au conseil municipal d'accepter la demande.

RECOMMANDÉ À L'UNANIMITÉ

total area of 2.10 m², is proposed on the front façade of the building, facing the parking lot. The sign would consist of individual off-white acrylic letters mounted directly onto the façade cladding, without a background panel, and would display the wording "Mālama Physiothérapie.".

WHEREAS the members have reviewed the analysis report submitted on September 14, 2026, by the Planning and Sustainable Development Department.

IT IS THEREFORE PROPOSED by Mr. George Claydon, seconded by Mr. Marc Monette, and resolved that the Planning Advisory Committee recommends to the municipal council that the application be approved.

RECOMMANDED BY UNANIMITY

| | | | |
|---|---|---|---|
| **7.0** | **USAGES CONDITIONELS** | **7.0** | **CONDITIONAL USES** |
| Aucun | | None | |
| **8.0** | **PPCMOI** | **8.0** | **SPCMOB** |
| Aucun | | None | |
| **9.0** | **RÈGLEMENTS D'URBANISME** | **9.0** | **PLANNING BY-LAWS** |
| Aucun | | None | |
| **10.0** | **INFORMATIONS DE LA SÉANCE DU CONSEIL** | **10.0** | **UPDATE ON COUNCIL MEETING** |
| **10.1** | **Session ordinaire du 15 septembre 2026** | **10.1** | **September 15, 2026 Ordinary meeting** |
| Présentation des dossiers de la session ordinaire du conseil municipal du 15 septembre 2026. | | Presentation of files for the regular session of Municipal Council held on September 15, 2026. | |
| **11.0** | **AUTRE** | **11.0** | **OTHER** |
| | **Aucun** | | **None** |
| **12.0** | **LEVÉE DE LA SÉANCE** | **12.0** | **ADJOURNMENT** |

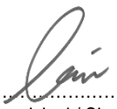
IL EST PROPOSÉ par M. Dominic Labrie, appuyé par M. Benoit Delage et résolut que cette rencontre soit levée à 19h46.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

IT IS PROPOSED by Mr. Dominic Labrie, seconded by Mr. Benoit Delage and resolved that this meeting be adjourned at 7:46 pm.

ADOPTED UNANIMOUSLY

**PROCÈS-VERBAL PRÉPARÉ PAR** **MINUTES SUBMITTED BY**



……
Signature de l'employé municipal / Signature of the Municipal Officer

**APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL** **MINUTES APPROVED BY**



……
Donald Déry, Président / Chair

# AMENDEMENTS BUDGÉTAIRES

## SEPTEMBRE 2026

### RECLASSIFICATIONS DES POSTES

| Poste comptable | Description poste comptable | Date | Description | Augmentation | Diminution |
|---|---|---|---|---|---|
| 02-413-30-519 | Location autres | 2026-09-30 | Répartition bail HQ / Prise d'eau usine et sentier | 2 431.85 $ | |
| 02-701-50-512 | Location - Terrains | 2026-09-30 | Répartition bail HQ / Prise d'eau usine et sentier | | 2 431.85 $ |

### ÉCONOMIES DE DÉPENSES

| Poste comptable | Description poste comptable | Date | Description | Augmentation | Diminution |
|---|---|---|---|---|---|
| 23-020-00-726 | Ameub., équip. bureau info. & comm.-Administration | 2026-09-01 | Transf. switch REG1374-26 / S-projets 6 et 7 | 5 400.00 $ | |
| 23-020-00-722 | Bâtiments Administration | 2026-09-01 | Transf. switch REG1374-26 / S-projets 6 et 7 | | 2 700.00 $ |
| 23-080-00-722 | Bâtiments - Loisirs et culture | 2026-09-01 | Transf. switch REG1374-26 / S-projets 6 et 7 | | 2 700.00 $ |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 02-320-00-310 | Frais de deplacement du personnel | 2026-09-25 | Estimations fin année - Travaux publics | 9.00 $ | |
| 02-320-00-322 | Fret et messagerie | 2026-09-25 | Estimations fin année - Travaux publics | 1 500.00 $ | |
| 02-320-00-454 | Services de formation | 2026-09-25 | Estimations fin année - Travaux publics | 1 156.95 $ | |
| 02-320-00-526 | Ent. & rép. - Machineries, outillage, équipement | 2026-09-25 | Estimations fin année - Travaux publics | 1 000.00 $ | |
| 02-320-00-650 | Vetements, chaussures et accessoires | 2026-09-25 | Estimations fin année - Travaux publics | 1 087.50 $ | |
| 02-320-01-499 | Autres services - Trappages | 2026-09-25 | Estimations fin année - Travaux publics | 1 276.00 $ | |
| 02-320-01-525 | Ent. et réparation véhicules | 2026-09-25 | Estimations fin année - Travaux publics | 9 815.31 $ | |
| 02-320-02-649 | Pièces et accessoires autres - Ponceaux | 2026-09-25 | Estimations fin année - Travaux publics | 1 250.25 $ | |
| 02-320-03-525 | Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 2026-09-25 | Estimations fin année - Travaux publics | 13 400.00 $ | |
| 02-330-00-625 | Asphalte | 2026-09-25 | Estimations fin année - Travaux publics | 2 300.00 $ | |
| 02-330-00-634 | Lubrifiants | 2026-09-25 | Estimations fin année - Travaux publics | 25.81 $ | |
| 02-330-01-525 | Ent. et réparation véhicules | 2026-09-25 | Estimations fin année - Travaux publics | 5 000.00 $ | |
| 02-330-03-525 | Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques | 2026-09-25 | Estimations fin année - Travaux publics | 26 870.80 $ | |
| 02-451-10-725 | Biens durables - Machinerie, outillage & équip | 2026-09-25 | Estimations fin année - Travaux publics | 105.22 $ | |
| 02-453-00-446 | Disposition de matériaux secs | 2026-09-25 | Estimations fin année - Travaux publics | 3 668.57 $ | |
| 02-320-00-521 | Entr. & rép - infrastructures | 2026-09-25 | Estimations fin année - Travaux publics | | 53 195.44 $ |
| 02-320-00-629 | Biens non durables autres | 2026-09-25 | Estimations fin année - Travaux publics | | 2 891.79 $ |
| 02-320-00-635 | Produits chimiques | 2026-09-25 | Estimations fin année - Travaux publics | | 8 774.69 $ |
| 02-320-00-999 | Autres | 2026-09-25 | Estimations fin année - Travaux publics | | 2 249.09 $ |
| 02-355-00-649 | Pièces et accessoires autres - | 2026-09-25 | Estimations fin année - Travaux publics | | 1 354.40 $ |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 02-130-00-522 | Entretien Réparation - Bâtiments et terrains | 2026-09-25 | Estimations fin année - Infrastructure | 2 259.97 $ | |
| 02-390-00-455 | Immatriculation des véhicules | 2026-09-25 | Estimations fin année - Infrastructure | 1 211.08 $ | |
| 02-390-00-641 | Articles de quincaillerie | 2026-09-25 | Estimations fin année - Infrastructure | 226.17 $ | |
| 02-390-00-643 | Petits outils | 2026-09-25 | Estimations fin année - Infrastructure | 3 492.86 $ | |
| 02-390-00-649 | Pieces et accessoires - autres | 2026-09-25 | Estimations fin année - Infrastructure | 600.00 $ | |
| 02-390-00-670 | Fournitures de bureau, imprimés et livres | 2026-09-25 | Estimations fin année - Infrastructure | 299.43 $ | |
| 02-390-00-675 | Médicaments et fournitures médicales | 2026-09-25 | Estimations fin année - Infrastructure | 175.75 $ | |
| 02-390-02-525 | Ent. et réparation véhicules - Pneus | 2026-09-25 | Estimations fin année - Infrastructure | 2 250.00 $ | |
| 02-460-00-522 | Entretien Réparation - Bâtiments et terrains | 2026-09-25 | Estimations fin année - Infrastructure | 2 142.31 $ | |
| 02-701-50-522 | Entretien Réparation - Bâtiments et terrains | 2026-09-25 | Estimations fin année - Infrastructure | 3 617.60 $ | |
| 02-701-20-522 | Entretien Réparation - Bâtiments et terrains | 2026-09-25 | Estimations fin année - Infrastructure | 10 236.33 $ | |
| 02-701-27-522 | Entretien Réparation - Bâtiments et terrains | 2026-09-25 | Estimations fin année - Infrastructure | 10 784.95 $ | |
| 02-701-30-643 | Petits outils | 2026-09-25 | Estimations fin année - Infrastructure | 40.06 $ | |
| 02-701-27-516 | Location - Machineries, outillage et équipement | 2026-09-25 | Estimations fin année - Infrastructure | | 37 336.51 $ |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 02-412-30-725 | Biens durables - Machinerie, outillage & équip | 2026-09-25 | Estimations fin année - Centre-village eau potable | 500.00 $ | |
| 02-413-30-516 | Location - Machineries, outillage et équipement | 2026-09-25 | Estimations fin année - Centre-village eau potable | 1 339.64 $ | |
| 02-413-30-643 | Petits outils | 2026-09-25 | Estimations fin année - Centre-village eau potable | 154.08 $ | |
| 02-412-30-522 | Entretien Réparation - Bâtiments et terrains | 2026-09-25 | Estimations fin année - Centre-village eau potable | | 1 993.72 $ |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 02-414-20-444 | Services techniques - Test d'eau | 2026-09-25 | Estimations fin année - Réseau Farm Point | 278.13 $ | |
| 02-414-20-522 | Entretien Réparation - Bâtiments et terrains | 2026-09-25 | Estimations fin année - Réseau Farm Point | 55.90 $ | |
| 02-414-20-649 | Pièces et accessoires autres | 2026-09-25 | Estimations fin année - Réseau Farm Point | | 334.03 $ |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 02-414-30-522 | Entretien Réparation - Bâtiments et terrains | 2026-09-25 | Estimations fin année - Centre-village eaux usées | 13 916.74 $ | |
| 02-415-30-649 | Pièces et accessoires autres | 2026-09-25 | Estimations fin année - Centre-village eaux usées | 78.73 $ | |
| 02-415-30-522 | Entretien Réparation - Bâtiments et terrains | 2026-09-25 | Estimations fin année - Centre-village eaux usées | | 13 995.45 $ |

### TRANSFERTS BUDGÉTAIRES

| Poste comptable | Description poste comptable | Date | Description | Augmentation | Diminution |
|---|---|---|---|---|---|
| 02-390-00-142 | Heures suppll | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 1 031.00 $ | |
| 02-390-00-144 | Congés de maladies - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 864.00 $ | |
| 02-390-00-145 | Jours de vacances | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 1 392.00 $ | |
| 02-390-00-280 | AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 5 154.00 $ | |
| 02-412-30-141 | Salaire régulier | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 1 322.00 $ | |
| 02-412-30-212 | Régimes de retraite - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 448.00 $ | |
| 02-412-30-222 | RRQ - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 91.00 $ | |
| 02-412-30-252 | CSST - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 102.00 $ | |
| 02-413-30-212 | Régimes de retraite - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 450.00 $ | |
| 02-413-30-222 | RRQ - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 108.00 $ | |
| 02-413-30-252 | CSST - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 102.00 $ | |
| 02-414-20-212 | Régimes de retraite - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 151.00 $ | |
| 02-414-20-222 | RRQ - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 48.00 $ | |
| 02-414-20-252 | CSST - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 56.00 $ | |
| 02-414-30-141 | Salaire régulier | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 1 322.00 $ | |
| 02-414-30-212 | Régimes de retraite - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 448.00 $ | |
| 02-414-30-222 | RRQ - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 91.00 $ | |
| 02-414-30-252 | CSST - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 107.00 $ | |
| 02-415-20-212 | Régimes de retraite - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 176.00 $ | |
| 02-415-20-222 | RRQ - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 48.00 $ | |
| 02-415-20-252 | CSST - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 56.00 $ | |
| 02-415-30-212 | Régimes de retraite - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 448.00 $ | |
| 02-415-30-222 | RRQ - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 94.00 $ | |
| 02-415-30-252 | CSST - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 106.00 $ | |
| 02-470-00-145 | Jours de vacances | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 2 812.00 $ | |
| 02-490-00-144 | Congés de maladies | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 1 465.00 $ | |
| 02-490-00-212 | Régimes de retraite - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 1 185.00 $ | |
| 02-490-00-222 | RRQ - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 53.00 $ | |
| 02-490-00-232 | Assurance-emploi - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 120.00 $ | |
| 02-490-00-280 | AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 482.00 $ | |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 02-610-00-145 | Jours de vacances | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 2 081.00 $ | |
| 02-610-00-149 | Libération syndicale | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 253.00 $ | |
| 02-701-10-149 | Libération syndicale | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 145.00 $ | |
| 02-701-10-222 | RRQ - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 86.00 $ | |
| 02-701-10-232 | Assurance-emploi - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 444.00 $ | |
| 02-701-30-142 | Heures suppl. | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 2 485.00 $ | |
| 02-701-30-145 | Jours de vacances | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 164.00 $ | |
| 02-701-30-212 | Régimes de retraite - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 63.00 $ | |
| 02-701-30-242 | FSS & CNT - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 1.00 $ | |
| 02-701-30-252 | CSST - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 3.00 $ | |
| 02-701-50-141 | Salaire régulier | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 462.00 $ | |
| 02-701-50-142 | Heures suppl. | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 1 764.00 $ | |
| 02-701-50-212 | Régimes de retraite - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 80.00 $ | |
| 02-701-50-242 | FSS - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 44.00 $ | |
| 02-701-50-252 | CSST - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 15.00 $ | |
| 02-702-30-144 | Congés de maladies - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 726.00 $ | |
| 02-702-30-149 | Libération syndicale | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 844.00 $ | |
| 02-702-30-212 | Régimes de retraite - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 615.00 $ | |
| 02-702-30-232 | Assurance-emploi - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 88.00 $ | |
| 02-390-00-212 | Régimes de retraite - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 6 045.00 $ |
| 02-390-00-222 | RRQ - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 2 396.00 $ |
| 02-390-00-222 | RRQ - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 2 038.00 $ |
| 02-390-00-252 | CSST - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 1 262.00 $ |
| 02-390-00-262 | RQAP - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 1 009.00 $ |
| 02-412-30-232 | Assurance-emploi - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 27.00 $ |
| 02-412-30-242 | FSS & CNT - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 74.00 $ |
| 02-412-30-280 | AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 1 062.00 $ |
| 02-412-30-280 | AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 1 062.00 $ |
| 02-413-30-232 | Assurance-emploi - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 213.00 $ |
| 02-413-30-242 | FSS & CNT- employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 92.00 $ |
| 02-413-30-280 | AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 93.00 $ |
| 02-413-30-280 | AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 167.00 $ |
| 02-414-20-141 | Salaire régulier | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 389.00 $ |
| 02-414-20-280 | AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 605.00 $ |
| 02-414-30-280 | AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 1 062.00 $ |
| 02-415-20-280 | AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 280.00 $ |
| 02-415-30-280 | AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 648.00 $ |
| 02-470-00-144 | Congés de maladies | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 2 812.00 $ |
| 02-470-00-144 | Congés de maladies | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 592.00 $ |
| 02-490-00-141 | Salaire régulier | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 2 168.00 $ |
| 02-490-00-242 | FSS & CNT - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 204.00 $ |
| 02-490-00-252 | CSST - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 199.00 $ |
| 02-490-00-262 | RQAP - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 142.00 $ |
| 02-610-00-232 | Assurance-emploi - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 1 069.00 $ |
| 02-610-00-242 | FSS & CNT - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 1 265.00 $ |
| 02-701-10-144 | Congés de maladies | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 32.00 $ |
| 02-701-10-242 | FSS  & CNT- employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 643.00 $ |
| 02-701-30-145 | Jours de vacances | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 389.00 $ |
| 02-701-30-222 | RRQ - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 221.00 $ |
| 02-701-30-232 | Assurance-emploi - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 23.00 $ |
| 02-701-30-262 | RQAP - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 45.00 $ |
| 02-701-50-222 | RRQ - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 68.00 $ |
| 02-701-50-232 | Assurance-emploi - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 6.00 $ |
| 02-701-50-262 | RQAP - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 20.00 $ |
| 02-702-30-145 | Jours de vacances | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 409.00 $ |
| 02-702-30-222 | RRQ - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 947.00 $ |
| 02-702-30-242 | FSS & CNT- employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 352.00 $ |
| 02-702-30-252 | CSST - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 331.00 $ |
| 02-702-30-262 | RQAP - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 154.00 $ |
| 02-702-30-280 | AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 80.00 $ |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 02-110-00-241 | FSS & CNT - élus | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 530.00 $ | |
| 02-120-00-142 | Salaire supplémentaires | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 671.00 $ | |
| 02-130-00-142 | Heures supplémentaires | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 4 548.00 $ | |
| 02-130-00-222 | RRQ - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 1 878.00 $ | |
| 02-130-00-232 | Assurance-emploi - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 909.00 $ | |
| 02-130-00-252 | CSST - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 647.00 $ | |
| 02-141-00-141 | Salaire régulier | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 13 689.00 $ | |
| 02-141-00-142 | Heures suppl. | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 828.00 $ | |
| 02-141-00-144 | Congés de maladies | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 1 548.00 $ | |
| 02-141-00-145 | Jours de vacances | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 496.00 $ | |
| 02-141-00-222 | RRQ - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 3 157.00 $ | |
| 02-141-00-232 | Assurance-emploi - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 494.00 $ | |
| 02-141-00-242 | FSS & CNT- employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 317.00 $ | |
| 02-160-00-145 | Jours de vacances | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 20.00 $ | |
| 02-220-00-232 | Assurance-emploi - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 696.00 $ | |
| 02-220-00-252 | CSST - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 4 156.00 $ | |
| 02-220-10-144 | Congés de maladies - Premiers répondants | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 798.00 $ | |
| 02-220-10-222 | RRQ - Premiers répondants | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 262.00 $ | |
| 02-220-10-222 | RRQ - Premiers répondants | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 15.00 $ | |
| 02-220-10-232 | Assurance-emploi - Premiers. répondants | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 11.00 $ | |
| 02-220-10-252 | CNESST - Premiers répondants | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 76.00 $ | |
| 02-220-10-262 | RQAP - Premiers répondants | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 8.00 $ | |
| 02-330-00-144 | Congés de maladies - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 2 300.00 $ | |
| 02-330-00-145 | Jours de vacances | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 1 893.00 $ | |
| 02-330-00-232 | Assurance-emploi - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 1 099.00 $ | |
| 02-330-00-252 | CSST - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | 841.00 $ | |
| 02-110-00-221 | RRQ - Élus | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 530.00 $ |
| 02-120-00-212 | Régimes de retraite - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 671.00 $ |
| 02-130-00-144 | Congés de maladies | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 16 712.00 $ |
| 02-130-00-145 | Jours de vacances | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 1 521.00 $ |
| 02-130-00-212 | Régimes de retraite - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 10 278.00 $ |
| 02-160-00-212 | Régimes de retraite - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 20.00 $ |
| 02-220-00-222 | RRQ - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 4 852.00 $ |
| 02-220-00-242 | FSS & CNT - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 920.00 $ |
| 02-220-10-141 | Salaire régulier - Premiers répondants | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 250.00 $ |
| 02-330-00-149 | Libération syndicale | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 175.00 $ |
| 02-330-00-212 | Régimes de retraite - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 172.00 $ |
| 02-330-00-222 | RRQ - employés | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 5 439.00 $ |
| 02-330-00-280 | AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS | 2026-09-25 | Amendement prévision fin année - Salaires | | 347.00 $ |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 02-701-50-516 | Location - Machineries, outillage et équipement | 2026-09-25 | Location toilette parc du ruisseau / Août 2026 | 157.48 $ | |
| 02-701-50-516 | Location - Machineries, outillage et équipement | 2026-09-25 | Location toilette parc du ruisseau/31 août-7 sept | 113.23 $ | |
| 02-702-59-511 | Location - Bâtiments | 2026-09-25 | Location toilette parc du ruisseau / Août 2026 | | 157.48 $ |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 02-702-59-725 | Biens durables - Machinerie, outillage & équip | 2026-09-25 | Location toilette parc du ruisseau/31 août-7 sept | | 113.23 $ |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 02-120-00-145 | Jours de vacances | 2026-09-28 | Amendements prévisions salaires fin année 2026 | 389.00 $ | |
| 02-160-00-262 | RQAP - employés | 2026-09-28 | Amendements prévisions salaires fin année 2026 | 25.00 $ | |
| 02-412-30-280 | AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS | 2026-09-28 | Amendements prévisions salaires fin année 2026 | 2 085.00 $ | |
| 02-413-30-280 | AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS | 2026-09-28 | Amendements prévisions salaires fin année 2026 | 195.00 $ | |
| 02-414-20-280 | AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS | 2026-09-28 | Amendements prévisions salaires fin année 2026 | 582.00 $ | |
| 02-414-30-280 | AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS | 2026-09-28 | Amendements prévisions salaires fin année 2026 | 1 023.00 $ | |
| 02-415-20-280 | AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS | 2026-09-28 | Amendements prévisions salaires fin année 2026 | 257.00 $ | |
| 02-415-30-280 | AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS | 2026-09-28 | Amendements prévisions salaires fin année 2026 | 604.00 $ | |
| 02-701-30-141 | Salaire régulier | 2026-09-28 | Amendements prévisions salaires fin année 2026 | 164.00 $ | |
| 02-701-30-145 | Jours de vacances | 2026-09-28 | Amendements prévisions salaires fin année 2026 | | 164.00 $ |
| 02-120-00-144 | Congés de maladies | 2026-09-28 | Amendements prévisions salaires fin année 2026 | | 389.00 $ |
| 02-160-00-280 | AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS | 2026-09-28 | Amendements prévisions salaires fin année 2026 | | 25.00 $ |
| 02-390-00-280 | AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS | 2026-09-28 | Amendements prévisions salaires fin année 2026 | | 4 746.00 $ |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 02-220-01-141 | Salaire régulier - Pompier volontaire | 2026-09-29 | Amendements prévisions salaires fin d'année 2026 | 26 995.00 $ | |
| 02-220-10-212 | Régimes de retraite  - Premiers répondants | 2026-09-29 | Amendements prévisions salaires fin d'année 2026 | 262.00 $ | |
| 02-220-10-280 | AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS | 2026-09-29 | Amendements prévisions salaires fin d'année 2026 | 251.00 $ | |
| 02-320-00-141 | Salaire régulier | 2026-09-29 | Amendements prévisions salaires fin d'année 2026 | 266 601.00 $ | |
| 02-320-00-144 | Congés de maladies - employés | 2026-09-29 | Amendements prévisions salaires fin d'année 2026 | 3 780.00 $ | |
| 02-320-00-145 | Jours de vacances | 2026-09-29 | Amendements prévisions salaires fin d'année 2026 | 5 942.00 $ | |
| 02-320-00-222 | RRQ - employés | 2026-09-29 | Amendements prévisions salaires fin d'année 2026 | 8 909.00 $ | |
| 02-320-00-232 | Assurance-emploi - employés | 2026-09-29 | Amendements prévisions salaires fin d'année 2026 | 2 767.00 $ | |
| 02-320-00-242 | FSS & CNT- employés | 2026-09-29 | Amendements prévisions salaires fin d'année 2026 | 3 106.00 $ | |
| 02-320-00-252 | CSST - employés | 2026-09-29 | Amendements prévisions salaires fin d'année 2026 | 1 331.00 $ | |
| 02-320-00-262 | RQAP - employés | 2026-09-29 | Amendements prévisions salaires fin d'année 2026 | 86.00 $ | |
| 02-330-00-141 | Salaire régulier | 2026-09-29 | Amendements prévisions salaires fin d'année 2026 | 196 615.00 $ | |
| 02-120-00-141 | Salaire régulier | 2026-09-29 | Amendements prévisions salaires fin d'année 2026 | | 127 794.00 $ |
| 02-120-00-212 | Régimes de retraite - employés | 2026-09-29 | Amendements prévisions salaires fin d'année 2026 | | 16 894.00 $ |
| 02-120-00-222 | RRQ - employés | 2026-09-29 | Amendements prévisions salaires fin d'année 2026 | | 3 144.00 $ |
| 02-120-00-242 | FSS & CNT - employés | 2026-09-29 | Amendements prévisions salaires fin d'année 2026 | | 6 374.00 $ |
| 02-120-00-280 | AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS | 2026-09-29 | Amendements prévisions salaires fin d'année 2026 | | 4 349.00 $ |
| 02-130-00-141 | Salaire régulier | 2026-09-29 | Amendements prévisions salaires fin d'année 2026 | | 65 640.00 $ |
| 02-130-00-212 | Régimes de retraite - employés | 2026-09-29 | Amendements prévisions salaires fin d'année 2026 | | 8 359.00 $ |
| 02-130-00-280 | AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS | 2026-09-29 | Amendements prévisions salaires fin d'année 2026 | | 6 471.00 $ |
| 02-141-00-280 | AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS | 2026-09-29 | Amendements prévisions salaires fin d'année 2026 | | 5 172.00 $ |
| 02-160-00-141 | Salaire régulier | 2026-09-29 | Amendements prévisions salaires fin d'année 2026 | | 6 217.00 $ |
| 02-160-00-141 | Salaire régulier | 2026-09-29 | Amendements prévisions salaires fin d'année 2026 | | 20 194.00 $ |
| 02-220-00-141 | Salaire régulier - employes temps plein | 2026-09-29 | Amendements prévisions salaires fin d'année 2026 | | 676.00 $ |
| 02-220-00-144 | Congés de maladies | 2026-09-29 | Amendements prévisions salaires fin d'année 2026 | | 650.00 $ |
| 02-220-00-145 | Jours de vacances | 2026-09-29 | Amendements prévisions salaires fin d'année 2026 | | 778.00 $ |
| 02-220-00-212 | Régimes de retraite - employés | 2026-09-29 | Amendements prévisions salaires fin d'année 2026 | | 817.00 $ |
| 02-220-00-222 | RRQ - employés | 2026-09-29 | Amendements prévisions salaires fin d'année 2026 | | 694.00 $ |
| 02-220-00-242 | FSS & CNT - employés | 2026-09-29 | Amendements prévisions salaires fin d'année 2026 | | 310.00 $ |
| 02-220-00-262 | RQAP - employés | 2026-09-29 | Amendements prévisions salaires fin d'année 2026 | | 414.00 $ |
| 02-220-00-280 | AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS | 2026-09-29 | Amendements prévisions salaires fin d'année 2026 | | 771.00 $ |
| 02-220-00-280 | AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS | 2026-09-29 | Amendements prévisions salaires fin d'année 2026 | | 1 942.00 $ |
| 02-220-10-222 | RRQ - Premiers répondants | 2026-09-29 | Amendements prévisions salaires fin d'année 2026 | | 262.00 $ |
| 02-320-00-142 | Heures suppl. | 2026-09-29 | Amendements prévisions salaires fin d'année 2026 | | 7 361.00 $ |
| 02-320-00-149 | Libération syndicale | 2026-09-29 | Amendements prévisions salaires fin d'année 2026 | | 175.00 $ |
| 02-320-00-212 | Régimes de retraite - employés | 2026-09-29 | Amendements prévisions salaires fin d'année 2026 | | 1 071.00 $ |
| 02-320-00-280 | AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS | 2026-09-29 | Amendements prévisions salaires fin d'année 2026 | | 414.00 $ |
| 02-390-00-141 | Salaire régulier | 2026-09-29 | Amendements prévisions salaires fin d'année 2026 | | 24 018.00 $ |
| 02-470-00-141 | Salaire régulier | 2026-09-29 | Amendements prévisions salaires fin d'année 2026 | | 69 623.00 $ |
| 02-470-00-212 | Régimes de retraite - employés | 2026-09-29 | Amendements prévisions salaires fin d'année 2026 | | 11 374.00 $ |
| 02-610-00-141 | Salaire régulier | 2026-09-29 | Amendements prévisions salaires fin d'année 2026 | | 87 390.00 $ |
| 02-610-00-212 | Régimes de retraite - employés | 2026-09-29 | Amendements prévisions salaires fin d'année 2026 | | 17 871.00 $ |
| 02-610-00-222 | RRQ - employés | 2026-09-29 | Amendements prévisions salaires fin d'année 2026 | | 6 484.00 $ |
| 02-610-00-280 | AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS | 2026-09-29 | Amendements prévisions salaires fin d'année 2026 | | 5 313.00 $ |
| 02-702-30-141 | Salaire régulier | 2026-09-29 | Amendements prévisions salaires fin d'année 2026 | | 7 629.00 $ |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 02-702-30-310 | Frais de deplacement du personnel | 2026-09-29 | Utilisation Communauto - Bibliothèque | 300.00 $ | |
| 02-702-30-515 | Location - Véhicules | 2026-09-29 | Utilisation Communauto - Bibliothèque | | 300.00 $ |

## REVENUS SUPPLÉMENTAIRES / AFFECTATIONS

| Poste comptable | Description poste comptable | Date | Description | Augmentation | Augmentation |
|---|---|---|---|---|---|
| 01-279-00-006 | Autres revenus - Don Bibliothèque | 2026-09-29 | Revenus supplémentaires - Bibliothèque | 10 900.00 $ | |
| 01-381-73-011 | Transfert Québec - bibliothèque | 2026-09-29 | Revenus supplémentaires - Bibliothèque | 102.15 $ | |
| 02-702-30-729 | Biens durables autres - Livres, CD, DVD, etc. | 2026-09-29 | Revenus supplémentaires - Bibliothèque | | 10 900.00 $ |
| 02-702-30-729 | Biens durables autres - Livres, CD, DVD, etc. | 2026-09-29 | Revenus supplémentaires - Bibliothèque | | 102.15 $ |

**01**-000-00-000 Revenus
01-**279**-00-000 Autres revenus - autres
01-**381**-00-000 Autres transferts - fonctonnement
**02**-000-00-000 Charges
02-**110**-00-000 Conseil
02-**120**-00-000 Greffe et application de la loi
02-**130**-00-000 Gestion financièere et administrative
02-**141**-00-000 Communications
02-**160**-00-000 Gestion du personnel
02-**220**-00-000 Sécurité incendie
02-**320**-00-000 Transport - voirie municipale
02-**330**-00-000 Transport - enlèevement de la neige
02-**340**-00-000 Transport - éclairage des rues
02-**390**-00-000 Transport - Autres
02-**412**-00-000 Hygiène de milieu - eau & égoût, approvisionnement et traitement de l'eau potable
02-**413**-00-000 Hygiène de milieu - eau & égoût, réseau de distribution de l'eau potable
02-**414**-00-000 Hygiène de milieu - eau & égoût, traitement des eaux usées
02-**415**-00-000 Hygiène de milieu - eau & égoût, réseau d'égoût
02-**451**-00-000 Hygiène de milieu - déchets domestiques et assimilés
02-**490**-00-000 Hygièene de milieu - autres
02-**610**-00-000 Santé & bien être - aménagement, urbanisme et zonage
02-**631**-00-000 Santé & bien être - biens patrimoniaux
02-**701**-00-000 Loisirs & culture - activités récréatives
02-**702**-00-000 Loisirs & culture - activités culturelles

**23**-000-00-000 Investissement
23-**020**-00-000 Administration générale
23-**030**-00-000 Sécurité publique
23-**040**-00-000 Transport
23-**050**-00-000 Hygiène de milieu
23-**080**-00-000 Loisirs & culture
23-**610**-00-000 Affectation - activités de fonctionnement
23-**510**-00-000 Financement à long term des activités d'investissement
03-**110**-00-000 Financement à long term des activités de fonctionnement
03-**310**-00-000 Affectation - activités d'investissement
**21**-000-00-000 Revenus
21-**490**-00-000 Autres revenus - autres
23-**910**-00-000 Affectation - réserves financières et fonds réservés
23-**920**-00-000 Affectation - fond de roulement
**03**-000-00-000 Conciliation à des fins fiscales

# RAPPORT DE CONSULTATION

Consultation publique d'avril 2026

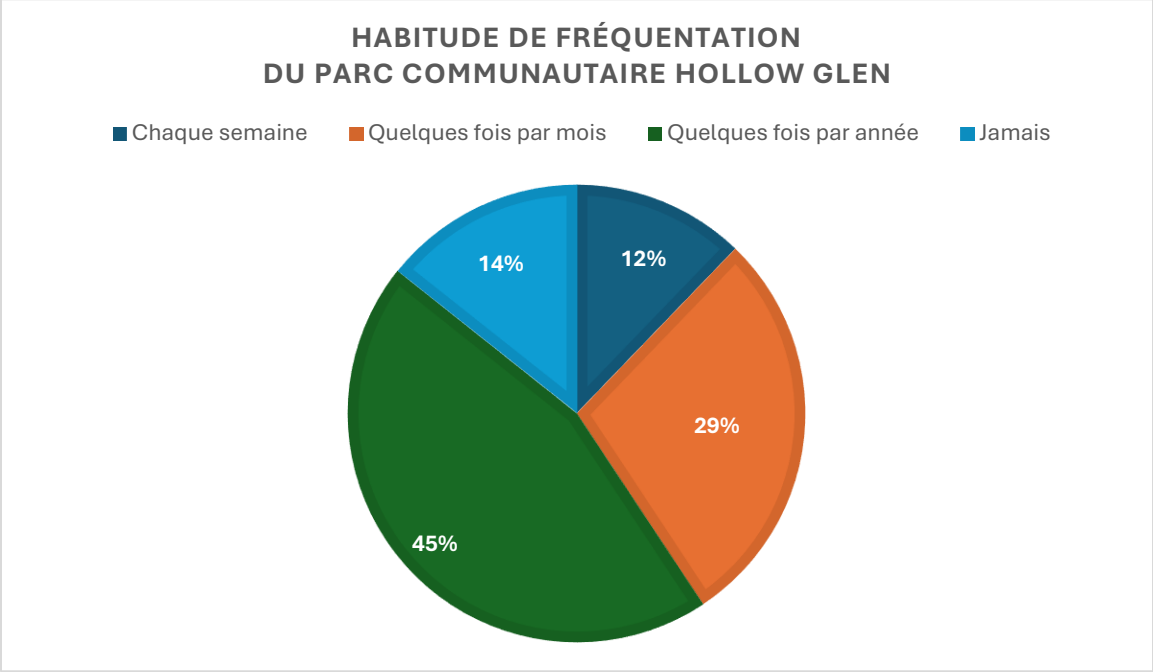
Concernant les besoins en matière de parcs et espaces verts dans le secteur Hollow Glen.

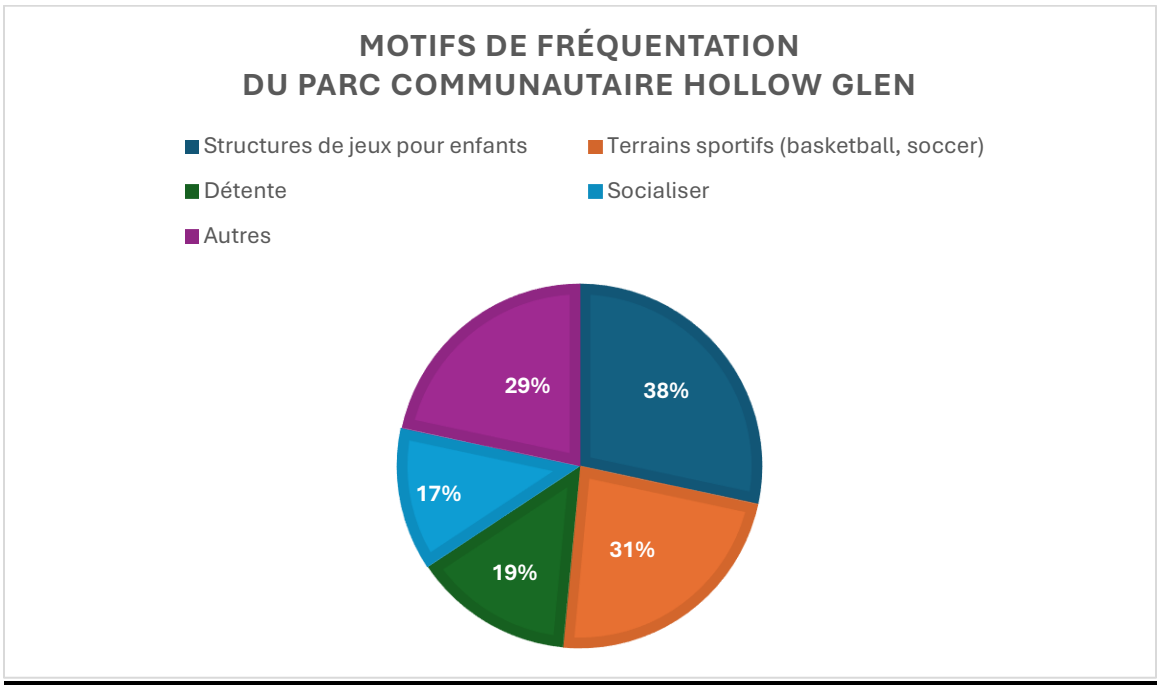
## Mise en contexte

Le Service des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire souhaitait consulter les citoyens afin de recueillir leurs avis sur les aménagements actuels ainsi que sur les besoins présents et futurs du secteur de Hollow Glen en matière d'espaces sportifs et récréatifs extérieurs. Pour ce faire, il est nécessaire de prendre en considération les trois emplacements municipaux disponibles dans la zone afin de s'assurer qu'ensemble, ils offrent des équipements et des infrastructures complémentaires répondant aux besoins de la communauté.

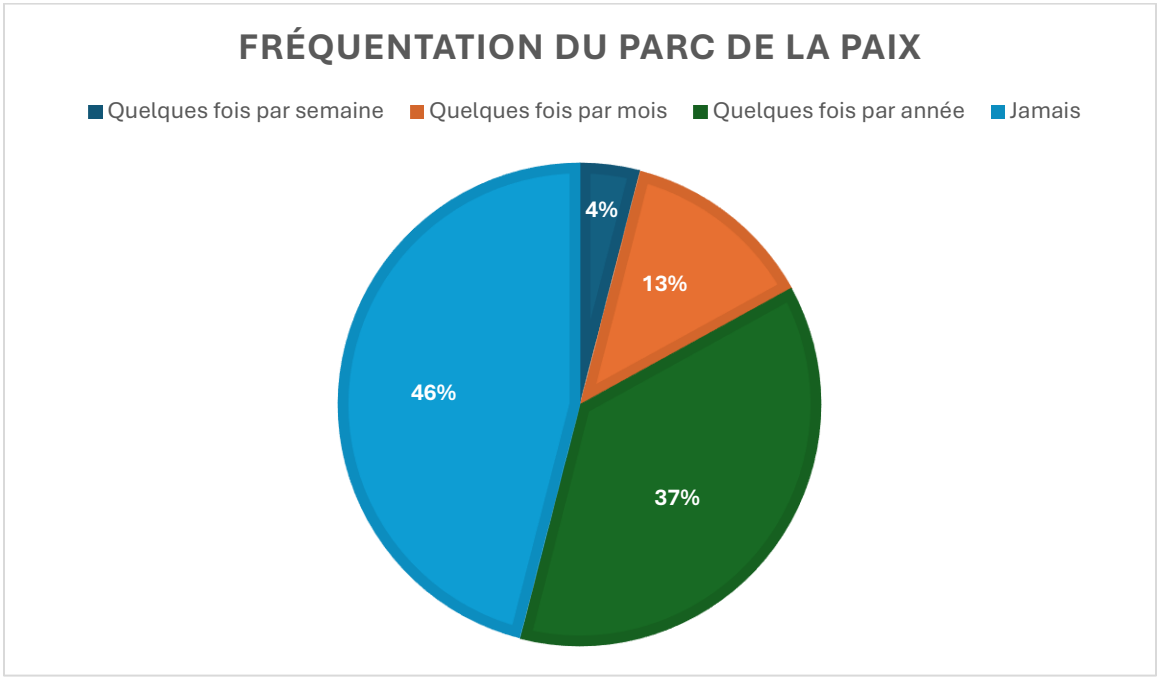
La consultation a eu lieu du 26 mars au 22 avril 2026. Pendant cette période, 65 citoyens y ont répondu. La consultation était divisée en deux sections, la première portait sur les habitudes de fréquentation des parcs du secteur ainsi que la satisfaction par rapport aux installations actuelles, alors que la seconde s'intéressait plutôt aux besoins de la communauté et aux développements futurs.

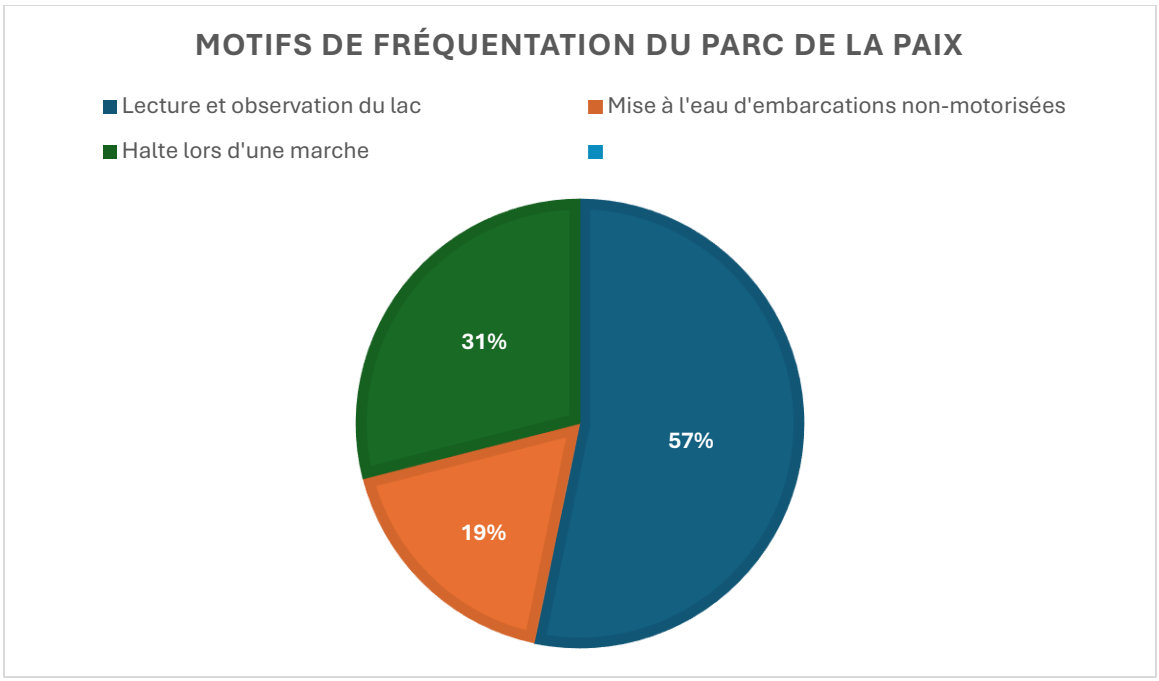
1. **Portrait des habitudes de fréquentation des parcs du secteur et satisfaction par rapport aux installations actuelles.**

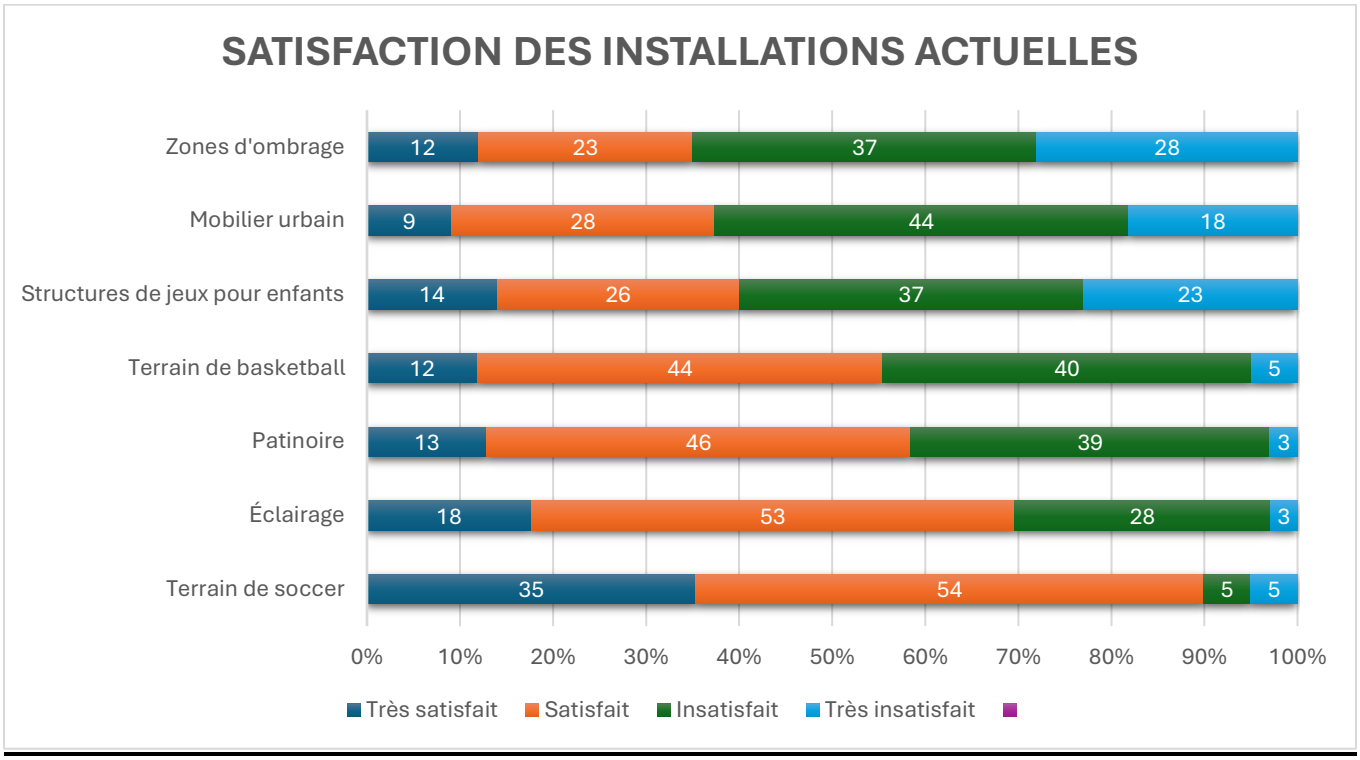


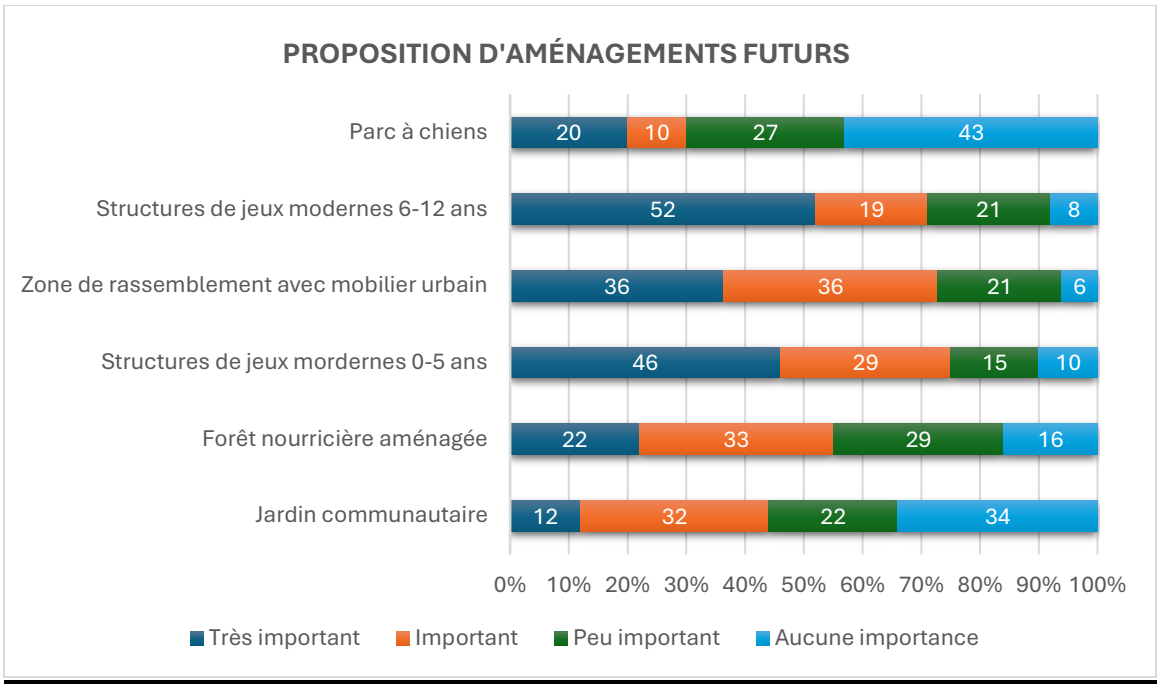


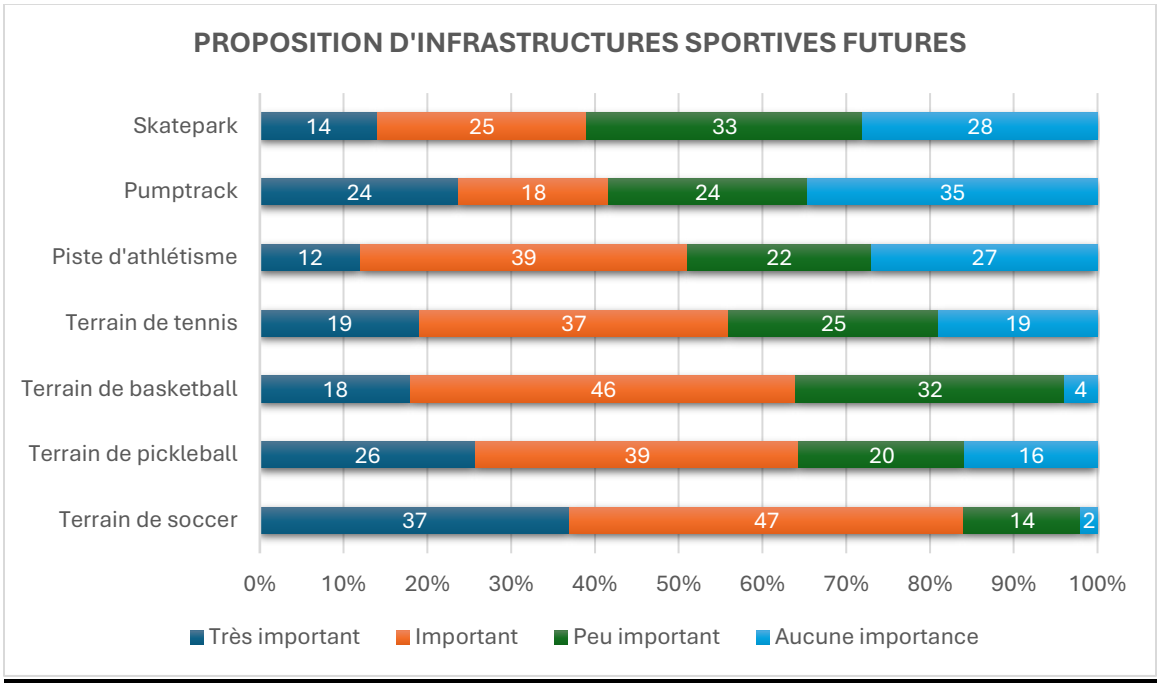

Parmi les raisons qui motivent la fréquentation des répondants pour des motifs autres, mentionnons l'utilisation de la patinoire, la butte de glisse, les activités et événements organisées par la Municipalité et l'Association des résidents de Hollow Glen, ou lors d'une marche dans le secteur.




MOTIFS DE FRÉQUENTATION DU PARC DE LA PAIX
Lecture et observation du lac
Mise à l'eau d'embarcations non-motorisées
Halte lors d'une marche
31%
57%
19%


SATISFACTION DES INSTALLATIONS ACTUELLES
Zones d'ombrage
12
23
37
28
Mobilier urbain
9
28
44
18
Structures de jeux pour enfants
14
26
37
23
Terrain de basketball
12
44
40
5
Patinoire
13
46
39
3
Éclairage
18
53
28
3
Terrain de soccer
35
54
5
5
0%
10%
20%
30%
40%
50%
60%
70%
80%
90%
100%
Très satisfait
Satisfait
Insatisfait
Très insatisfait


PROPOSITION D'AMÉNAGEMENTS FUTURS
Parc à chiens
20
10
27
43
Structures de jeux modernes 6-12 ans
52
19
21
8
Zone de rassemblement avec mobilier urbain
36
36
21
6
Structures de jeux mordernes 0-5 ans
46
29
15
10
Forêt nourricière aménagée
22
33
29
16
Jardin communautaire
12
32
22
34
0% 10% 20% 30% 40% 50% 60% 70% 80% 90% 100%
Très important
Important
Peu important
Aucune importance


PROPOSITION D'INFRASTRUCTURES SPORTIVES FUTURES
Skatepark
14
25
33
28
Pumptrack
24
18
24
35
Piste d'athlétisme
12
39
22
27
Terrain de tennis
19
37
25
19
Terrain de basketball
18
46
32
4
Terrain de pickleball
26
39
20
16
Terrain de soccer
37
47
14
2
0% 10% 20% 30% 40% 50% 60% 70% 80% 90% 100%
Très important
Important
Peu important
Aucune importance

**Résumé des commentaires récurrents reçus**

- Équipements de parcs vieillissants et non-attrayants pour les enfants et nécessité d'aménager des modules de jeux modernes, variés et inclusifs;
- Aucune infrastructure pour la clientèle adolescente;
- Lacunes au niveau de l'entretien;
- Demandes récurrentes pour l'ajout de zones d'ombrage (arbres matures, pergolas, etc.);
- Ajout de mobilier destiné au pique-nique et à la détente (tables et chaises, zone de rassemblement bien intégrée);
- Importance de conserver un équilibre entre les espaces aménagés et la préservation des milieux naturels;
- Difficulté d'accéder au parc communautaire Hollow Glen en transport actif. Plusieurs répondants déplorent que leurs déplacements vers le parc doivent s'effectuer en voiture. Une meilleure connectivité entre les rues et les parcs est souhaitable;
- Privilégier des infrastructures favorisant un usage optimal en toutes saisons, mettre de l'avant des espaces polyvalents. (Par exemple, une patinoire dont l'espace peut être utilisé en dehors de la saison hivernale);
- Le peu d'aménagement et d'entretien du parc de la Paix incite les répondants à remettre en question son appellation de « parc »;
- Le manque de sécurité au parc de la Paix et son accès difficile est un obstacle à sa fréquentation.

Claudine Lacasse

Claudine Lacasse, Directrice générale

# 5. d)

## Liste des paiements

### Liste des chèques annulés

| Chèque | Date | Fournisseur | Facture | Description | Poste | Montant | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 34696 | 2026-09-24 | POLANE MECANIQUE | 015413 | Réparation porte et frein de stationnement - unité 231 \ Réparation porte et frein de stationnement - unité 231 | 02-220-01-525 | -1 342.91 $ | -1 342.91 $ |
| 34942 | 2026-10-06 | Alarme Gs Protection Incendie | 334127 | Travaux correctifs - Système alarme incendie - Caserne #1 \ Travaux correctifs - Système alarme incendie - Caserne #1 | 02-220-00-522 | -1 555.61 $ | -1 555.61 $ |
| | | | | | | **-2 898.52 $** | **-2 898.52 $** |

# Liste des paiements

## Liste des chèques

| Chèque | Date | Fournisseur | Facture | Description | Poste | Montant | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 34939 | 2026-09-24 | 14127323 CANADA INC | 5840-43-8106 | Remb. programme septique 2025-2026 [redacted] \ Tarification/vidange des fosses septique | 01-212-19-001 | 370.00 $ | 370.00 $ |
| 34940 | 2026-09-24 | 9206-9467 QUEBEC INC (SEPTIK ALLEN) | Octobre 2026 | Contrat déneigement secteur Hollow Glen 2025-2026/ Octobre 2026 \ Contrat déneigement secteur Hollow Glen/Fév. à nov. 2026 | 02-330-00-443 | 10 657.37 $ | 10 657.37 $ |
| 34941 | 2026-09-24 | ABATTAGE ET EMONDAGE LECLERC INC | 5907 | Abattage Requêtes 2025 0837/2026 00259/2026 00952/2026 1141 \ Abattage Requêtes diverses | 02 320 06 459 | 4 943.93 $ | 4 943.93 $ |
| 34942 | 2026-09-24 | Alarme Gs Protection Incendie | 334127 | Travaux correctifs - Système alarme incendie - Caserne #1 \ Travaux correctifs - Système alarme incendie - Caserne #1 | 02-220-00-522 | 1 555.61 $ | 1 555.61 $ |
| 34943 | 2026-09-24 | Audio Cine Films Inc. | 200417 | Projection film extérieur HG \ Projection de film extérieur HG | 02-701-90-499 | 494.39 $ | 494.39 $ |
| 34944 | 2026-09-24 | CURRENT SYSTEMS SERVICE, INC | 17866 | Inspection lift \ Ent. & rép. - Machineries, outillage, équipement | 02-320-00-526 | 370.08 $ | 370.08 $ |
| | | | | TPS intrants RT0001 | 54-134-92-000 | -26.20 $ | |
| | | | | Ent. & rép. - Machineries, outillage, équipement | 02-320-00-526 | 26 20 $ | |
| | | | | TVQ intrants TQ0001 | 54-135-92-000 | 16.34 $ | |
| | | | | Ent. & rép. - Machineries, outillage, équipement | 02-320-00-526 | 16.34 $ | |
| | | | | TVQ exigible TQ0001 | 55-133-92-000 | -32.68 $ | |
| 34945 | 2026-09-24 | DEJAN PAVLOVIC | 2026 00688 | Cautionnement de conformité piscine [redacted] Dépôt Nouvelle construction - 1 000 $ | 55 136 40 000 | 515.00 $ | 515.00 $ |
| 34946 | 2026-09-24 | Equipements Recreatifs Jambette Inc | 55445 | Achat d'un module pour parc Juniper \ Achat d'un module pour parc Juniper | 23-080-00-729 | 4 024.13 $ | 4 024.13 $ |
| 34947 | 2026-09-24 | Florence Cote | 2026 09 30 | Cérémonie de la Journée nationale de la vérité et de la réconciliation \ Autres services Cachets | 02 701 90 499 | 400.00 $ | 400.00 $ |
| 34948 | 2026-09-24 | GENEVIEVE WALTON | 2026-00145 | Cautionnement de conformité - piscine - [redacted] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 $ | 55-136-40-000 | 540.00 $ | 540.00 $ |
| 34949 | 2026-09-24 | GLS | 63303588 | Frais d'envoi de colis : TPIMD \ Fret et messagerie | 02-320-00-322 | 9.91 $ | 9.91 $ |
| 34950 | 2026-09-24 | GOLIAX | F-302724 | Poteaux, ped-zone, balises pour piste cyclable et panneaux divers \ Panneaux divers | 02-355-00-649 | 1 161.31 $ | 12 203.74 $ |
| | | | | Poteaux | 02-355-00-649 | 4 581.00 $ | |
| | | | | Balises Ped-Zone | 02-355-00-649 | 2 655 35 $ | |
| | | | | Balises (bollards) pour piste cyclable | 02-355-00-649 | 3 632.35 $ | |
| | | | F-302668 | Achat de numéro civique \ Pièces et accessoires autres - | 02-355-00-649 | 173.73 $ | |
| 34951 | 2026-09-24 | Imagi Affichage | 157392 | Affichage publicitaire abribus #6 du 21-09 au 19-10 \ Publicité et information - journaux et revues | 02-141-00-341 | 308.13 $ | 308.13 $ |
| 34952 | 2026-09-24 | In Harmony Developments Inc. | 17-09-2026 | Remb .paiement - dossier vente pour taxes - [redacted] \ Taxes perçues d'avance | 55-161-00-000 | 12 556.13 $ | 12 556.13 $ |
| 34953 | 2026-09-24 | JOHN MCMEEKIN | 2026-00539 | Cautionnement de conformité - piscine [redacted] Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 $ | 55-136-40-000 | 540.00 $ | 540.00 $ |

# Liste des paiements

## Liste des chèques

| Chèque | Date | Fournisseur | Facture | Description | Poste | Montant | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 34954 | 2026-09-24 | JULIE MORRISSETTE | 2025-00413 | Cautionnement de conformité (nouvelle const[redacted] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 $ | 55-136-40-000 | 2 160.00 $ | 2 160.00 $ |
| 34955 | 2026-09-24 | KONICA MINOLTA BUSINESS SOLUTIONS (COPIES) | 9010988503 | Copies - Aout 2026 \ Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau | 02-130-00-527 | 206.25 $ | 206.25 $ |
| 34956 | 2026-09-24 | Lavery de Billy s e n c r l | 1751596 | Frais juridiques Dossier 121837 00011 \ Honoraires prof services juridiques | 02 160 00 412 | 3 703.92 $ | 3 703.92 $ |
| 34957 | 2026-09-24 | LÉON MERCIER | 2026-00542 | Cautionnement de conformité fosse septique -[redacted] \ Dépôt - Fosse septique - 300 $ | 55-136-42-000 | 325.00 $ | 325.00 $ |
| 34958 | 2026-09-24 | MADAME ANNIE ROUSSEAU | 2026 09 15 | Cours de Tai Chi 2e versement \ Services techniques autre Loisirs et culture | 02 701 20 447 | 120.00 $ | 120.00 $ |
| 34959 | 2026-09-24 | MALLETTE S.E.N.C.R.L. | F1-00399736 | Enquête de rémunération \ Réceptions | 02-160-00-493 | 922.68 $ | 922.68 $ |
| 34960 | 2026-09-24 | MARIE ISABEL MAPLES | 2026-00429 | Cautionnement de conformité - piscine[redacted] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 $ | 55-136-40-000 | 540.00 $ | 540.00 $ |
| 34961 | 2026-09-24 | MARK J. FROINOVITCH | 2024-00397 | Cautionnement de conformité (nouvelle const.) -[redacted] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 $ | 55-136-40-000 | 2 160.00 $ | 2 160.00 $ |
| 34962 | 2026-09-24 | Materiaux de Construction Beausoleil Ltee | 201397 | Vis \ Articles de quincaillerie | 02 320 00 641 | 32.18 $ | 161.98 $ |
| | | | 113747 | Sel adoucisseur \ Pieces et accessoires - autres | 02-701-20-649 | 51.69 $ | |
| | | | | Pieces et accessoires - autres | 02-701-20-649 | 51.68 $ | |
| | | | 114673 | Lumière pour Hôtel de Ville \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains | 02-130-00-522 | 26.43 $ | |
| 34963 | 2026-09-24 | MATTHEW SICARD | 2025-00629 | Cautionnement de conformité (nouvelle const.[redacted] - Nouvelle construction - 1 000 $ | 55-136-40-000 | 2 160.00 $ | 2 160.00 $ |
| 34964 | 2026-09-24 | MAXIME HUPE LAFONTAINE | 2024-00112 | Cautionnement de conformité (nouvelle const.)[redacted] 1 \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 $ | 55-136-40-000 | 1 080.00 $ | 1 080.00 $ |
| 34965 | 2026-09-24 | MINISTRE DES FINANCES | LSB043638-LSB | BARRAGES-APPROB: ÉTUDE EVALUATION - X2116719 \ Droit annuel - barrages | 02-460-00-494 | 1 671.00 $ | 1 671.00 $ |
| 34966 | 2026-09-24 | MOCTAR N'DIAYE | 2025-00793 | Cautionnement de conformité - piscine[redacted] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 $ | 55-136-40-000 | 540.00 $ | 540.00 $ |
| 34967 | 2026-09-24 | Noël + Associés | 63873 | frais juridiques: dossier 23226002 \ Honoraires prof. - services juridiques | 02-130-00-412 | 880.71 $ | 1 761.42 $ |
| | | | 63872 | Frais juridiques: dossier 23226001 \ Honoraires prof. - services juridiques | 02-414-30-412 | 880.71 $ | |
| 34968 | 2026-09-24 | NRS TRANSPORT / 10748188 CANADA INC | 47303 | remorquage véhicule- lift (dossier d'assurance) \ Ent. et réparation véhicules | 02-320-01-525 | 333.43 $ | 333.43 $ |
| 34969 | 2026-09-24 | Paroisse St-Stephen Parish | AOUT-2026 | Frais de location espace de stationnement 2e versement \ Location - Terrains | 02-370-00-512 | 1 000.00 $ | 1 000.00 $ |
| 34970 | 2026-09-24 | PATRICK MONETTE | 2025 00130 | Cautionnement de conformité (nouvelle const )[redacted] \ Dépôt Nouvelle construction - 1 000 $ | 55 136 40 000 | 2 160.00 $ | 2 160.00 $ |
| 34971 | 2026-09-24 | Petrole Leger | 430997 | Ultramar EP0 - 3.90 KG \ Oxygène, propane, acétylène. | 02-320-01-639 | 52.15 $ | 52.15 $ |
| 34972 | 2026-09-24 | Pièces de camions JMC | 93395 | Cam136 shock \ Ent et réparation véhicules pièces mécaniques | 02 320 03 525 | 86.44 $ | 929.58 $ |
| | | | 93242 | Cam127: tarp motor \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 384.56 $ | |

# Liste des paiements

## Liste des chèques

| Chèque | Date | Fournisseur | Facture | Description | Poste | Montant | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | 93549 | Cam136: stop tail turn \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 163.44 $ | |
| | | | 93155 | Cam135: shock \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 86.44 $ | |
| | | | 93299 | cam119: PPvalve blck et raccord \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 61.25 $ | |
| | | | 93833 | Cam109: 90 deg elbow et clamps \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 147.45 $ | |
| 34973 | 2026-09-24 | POLANE MECANIQUE | 015413 | Réparation porte et frein de stationnement - unité 231 \ Réparation porte et frein de stationnement - unité 231 | 02-220-01-525 | 1 342.91 $ | 7 942.48 $ |
| | | | 35179 | Locaton camion Hydro-Vac pour nettoyage centre-village - Drainage \ Locaton camion Hydro-Vac pour nettoyage centre-village | 02-415-31-522 | 6 599.57 $ | |
| 34974 | 2026-09-24 | RABIH BOURDJI | 2025-00713 | Cautionnement de conformité - piscine [redacted] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 $ | 55-136-40-000 | 540.00 $ | 540.00 $ |
| 34975 | 2026-09-24 | REJEAN MATTE | 11-09 | Remb. paiement en [redacted] \ Taxes perçues d'avance | 55-161-00-000 | 1 139.35 $ | 1 139.35 $ |
| 34976 | 2026-09-24 | Ressorts Gatineau Enr. | 119 | Cam119: réparation \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 91.75 $ | 91.75 $ |
| 34977 | 2026-09-24 | SABRINA YOONG | 2025-00459 | Cautionnement de conformité (nouvelle const.) [redacted] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 $ | 55-136-40-000 | 2 160.00 $ | 2 160.00 $ |
| 34978 | 2026-09-24 | SPCA de l'Outaouais | 8928 | Contrat pour contrôle animalier 2026 - septembre 2026 \ Contrat pour contrôle animalier 2026 | 02-290-05-459 | 2 982.06 $ | 2 982.06 $ |
| 34979 | 2026-09-24 | STEPHANE VIAU | 2026 | Ent. de location sur le terrain du 112 ch. Kelly pour la comm. jan à dec 26 \ Location - Terrains | 02-320-00-512 | 240.00 $ | 480.00 $ |
| | | | | Location - Terrains | 02-330-00-512 | 240.00 $ | |
| 34980 | 2026-09-24 | STEPHANIE JOANISSE | 2024-00397. | Cautionnement de conformité (nouvelle const.) - [redacted] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 $ | 55-136-40-000 | 1 080.00 $ | 1 080.00 $ |
| 34981 | 2026-09-24 | STEPHANIE SEWELL | 2026-00255 | Cautionnement de conformité puits - [redacted] \ Dépôt - Puits - 300 $ | 55-136-44-000 | 325.00 $ | 325.00 $ |
| 34982 | 2026-09-24 | Techniparc | 2026-101930 | Contrat entretien terrains sportifs 2026 - facture 2/3 \ Contrat entretien terrains sportifs 2026 | 02-701-50-522 | 8 751.73 $ | 8 751.73 $ |
| 34983 | 2026-09-24 | TERENCE O'GRADY | 2025-00797 | Cautionnement de conformité puits [redacted] \ Dépôt - Puits - 300 $ | 55-136-44-000 | 325.00 $ | 325.00 $ |
| 34984 | 2026-09-24 | TK ELEVATOR (CANADA) LIMITED | 3035341 | Contrat d'entretien 2026 ascenseurs CM - 1er sept au 30 nov \ Contrat d'entretien 2026 ascenseurs CM - sept. à décembre | 02-701-27-522 | 514.08 $ | 1 028.16 $ |
| | | | 3035340 | Contrat d'entretien 2026 ascenseurs HDV - 1 sept au 30 nov \ Contrat d'entretien 2026 ascenseurs HDV - sept. à décembre | 02-130-00-522 | 514.08 $ | |
| 34985 | 2026-09-24 | TOROMONT CAT - | PS031562832 | frais de transport \ Fret et messagerie | 02-320-00-322 | 497.28 $ | 792.03 $ |
| | | | PS031561301 | Tp pelle 2022: element \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 294.75 $ | |
| 34986 | 2026-09-24 | TROY ANDERSON | 2026 00480 | Cautionnement de confirmité inst septique [redacted] \ Dépôt Correctif complet septique - 500 $ | 55 136 41 000 | 540.00 $ | 540.00 $ |
| 35000 | 2026-10-06 | 16289401 CANADA INC (KOLLEKO) | 1376 | 2e collecte encombrants métalliques et non-métalliques \ Contrat cueillette / Encombrants et RDD | 02-452-90-446 | 16 096.50 $ | 28 168.88 $ |

# Liste des paiements

## Liste des chèques

| Chèque | Date | Fournisseur | Facture | Description | Poste | Montant | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Contrat de cueillette / Matières recyclables | 02-452-10-446 | 12 072.38 $ | |
| 35001 | 2026 10 06 | A.C Coaching Inc. | 2026-V1 | Lac-à-épaule du conseil municipale - versement 1/2 \ Services de formation | 02-110-00-454 | 3 449 25 $ | 3 449 25 $ |
| 35002 | 2026-10-06 | AMRIZE CANADA INC | 760180298 | Crédit - Dépôts de neige - 47x 10 roues / 17x semi-remorque \ Enlèvement de la neige | 02-330-00-443 | -4 162.24 $ | 51 223.85 $ |
| | | | 722721872 | Chemin Townline - 12-18 tonnes MG20B \ Chemin Townline - 36 tonnes MG20B | 02-320-00-621 | 224.06 $ | |
| | | | 722721871 | Chemin Townline - 10.99 tonnes pierres nettes \ Chemin Townline - 12 tonnes pierres nettes | 02-320-00-621 | 261.57 $ | |
| | | | 723235216 | 92.52 tonnes - Abrasifs routiers - Saison hivernale 2026-2027 \ 4 000 tonnes Abrasifs routiers - Saison hivernale 2026-202 | 02-330-00-621 | 957.99 $ | |
| | | | | Pierre, concasse, gravier | 02-330-00-621 | 0.01 $ | |
| | | | 723229388 | 124 30 tonnes Abrasifs routiers Saison hivernale 2026 2027 \ 4 000 tonnes Abrasifs routiers - Saison hivernale 2026-202 | 02 330 00 621 | 2 572.87 $ | |
| | | | 723222929 | 155 03 tonnes Abrasifs routiers Saison hivernale 2026 2027 \ 4 000 tonnes Abrasifs routiers - Saison hivernale 2026-202 | 02 330 00 621 | 3 208.43 $ | |
| | | | 723216179 | 155 00 tonnes Abrasifs routiers Saison hivernale 2026 2027 \ 4 000 tonnes Abrasifs routiers - Saison hivernale 2026-202 | 02 330 00 621 | 3 207.80 $ | |
| | | | 723208417 | 133 94 tonnes Abrasifs routiers Saison hivernale 2026 2027 \ 4 000 tonnes Abrasifs routiers - Saison hivernale 2026-202 | 02 330 00 621 | 2 771.96 $ | |
| | | | | TPS intrants RT0001 | 54 134 92 000 | 0.01 $ | |
| | | | | TVQ intrants TQ0001 | 54-135-92-000 | 0.01 $ | |
| | | | 72328416 | 274.61tonnes - Abrasifs routiers - Saison hivernale 2026-2027 \ 4 000 tonnes Abrasifs routiers - Saison hivernale 2026-202 | 02-330-00-621 | 5 683.19 $ | |
| | | | | TPS intrants RT0001 | 54-134-92-000 | 0.05 $ | |
| | | | 723303591 | 213.75 tonnes - Abrasifs routiers - Saison hivernale 2026-2027 \ 4 000 tonnes Abrasifs routiers - Saison hivernale 2026-202 | 02-330-00-621 | 4 423.67 $ | |
| | | | | TPS intrants RT0001 | 54-134-92-000 | -0.01 $ | |
| | | | 72362324 | 238.48 tonnes - Abrasifs routiers - Saison hivernale 2026-2027 \ 4 000 tonnes Abrasifs routiers - Saison hivernale 2026-202 | 02-330-00-621 | 4 935.46 $ | |
| | | | | Pierre, concasse, gravier | 02-330-00-621 | 0.02 $ | |
| | | | 723262321 | 58 70 tonnes Abrasifs routiers Saison hivernale 2026 2027 \ 4 000 tonnes Abrasifs routiers - Saison hivernale 2026-202 | 02 330 00 621 | 1 173.43 $ | |
| | | | 723303588 | 79 24 tonnes Abrasifs routiers Saison hivernale 2026 2027 \ 4 000 tonnes Abrasifs routiers - Saison hivernale 2026-202 | 02 330 00 621 | 1 639.92 $ | |
| | | | 723303589 | 135 71 tonnes Abrasifs routiers Saison hivernale 2026 2027 \ 4 000 tonnes Abrasifs routiers - Saison hivernale 2026-202 | 02 330 00 621 | 2 808.59 $ | |
| | | | | Pierre, concasse, gravier | 02 330 00 621 | 0.02 $ | |
| | | | 723303590 | 261.52 tonnes - Abrasifs routiers - Saison hivernale 2026-2027 \ 4 000 tonnes Abrasifs routiers - Saison hivernale 2026-202 | 02-330-00-621 | 5 412.29 $ | |

# Liste des paiements

## Liste des chèques

| Chèque | Date | Fournisseur | Facture | Description | Poste | Montant | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | 723268049 | 206.22 tonnes - Abrasifs routiers - Saison hivernale 2026-2027 \ 4 000 tonnes Abrasifs routiers - Saison hivernale 2026-202 | 02-330-00-621 | 4 267.83 $ | |
| | | | | Pierre, concasse, gravier | 02-330-00-621 | -0.01 $ | |
| | | | 723303587 | 67.59 tonnes - Abrasifs routiers - Saison hivernale 2026-2027 \ 4 000 tonnes Abrasifs routiers - Saison hivernale 2026-202 | 02-330-00-621 | 1 398.81 $ | |
| | | | 723226322 | 252.78 tonnes - Abrasifs routiers - Saison hivernale 2026-2027 \ 4 000 tonnes Abrasifs routiers - Saison hivernale 2026-202 | 02-330-00-621 | 5 231.41 $ | |
| | | | | Pierre, concasse, gravier | 02-330-00-621 | -0.05 $ | |
| | | | 723262323 | 251.59 tonnes - Abrasifs routiers - Saison hivernale 2026-2027 \ 4 000 tonnes Abrasifs routiers - Saison hivernale 2026-202 | 02-330-00-621 | 5 206.78 $ | |
| | | | | Pierre, concasse, gravier | 02-330-00-621 | -0.02 $ | |
| 35003 | 2026-10-06 | BENJAMIN LEMOINE | 2026-021349 | Remboursement de frais perçu en trop \ Demande d'accès aux documents | 01-234-11-001 | 54.72 $ | 54.72 $ |
| 35004 | 2026-10-06 | BIOGRADE | 5347 | Savon pour le garage \ Articles de nettoyage | 02-320-00-660 | 130.73 $ | 130.73 $ |
| 35005 | 2026-10-06 | Canadian Industries Limited (CIL) | 845320034415 | Peinture revêtement et portes extérieur Caserne 3/LCCHOL \ Peinture revêtement et portes extérieur Caserne 3/LCCHOL | 02-220-00-522 | 518.80 $ | 1 037.60 $ |
| | | | | Peinture revêtement et portes extérieur Caserne 3/LCCHOL | 02-701-20-522 | 518.80 $ | |
| 35006 | 2026-10-06 | CEP Forensique | BE 074382 | Offre services Évaluation des dommages usine eaux usées c v \ Offre services -Évaluation des dommages usine eaux usées c-v | 02 414 30 419 | 2 742.84 $ | 2 742.84 $ |
| 35007 | 2026-10-06 | Eastern Ontario water technology LTD (CULLIGAN) | 4799366 | Location refroidisseurs eau - Octobre 2026 \ Location 2 refroidisseurs eau caserne #1 - Janv. à déc. 2026 | 02-220-00-517 | 77.72 $ | 273.40 $ |
| | | | | Location 3 refroidisseurs hôtel ville - Janv. à déc. 2026 | 02-130-00-517 | 116.58 $ | |
| | | | | Location 1 refroidisseurs CCHG - Janv. à déc. 2026 | 02-701-20-517 | 39.55 $ | |
| | | | | Location 1 refroidisseurs CCFP - Janv. à déc. 2026 | 02-701-20-517 | 39 55 $ | |
| 35008 | 2026-10-06 | Eddynet | 88707 | Pièces pour balayeuse de rétrochargeuse (Backhoe Case) \ Pièces pour balayeuse de rétrochargeuse (Backhoe Case) | 02-320-03-525 | 2 107.78 $ | 2 340.03 $ |
| | | | 88708 | Pièces pour balayeuse de rétrochargeuse (Backhoe Case) \ Fret et messagerie | 02-320-00-322 | 232.25 $ | |
| 35009 | 2026-10-06 | EVALUATION PERSONNEL SELECTION INTERN. INC (EPSI) | 154158 | Test Psychometriques- 2 candidats: responsable de service de l'env. \ Honoraires professionnels autres | 02-160-00-419 | 310.43 $ | 649.60 $ |
| | | | 133520 | Inscription tests psychometirques: Directeur Greffe / Directeur Finances \ Honoraires professionnels autres | 02-160-00-419 | 28.74 $ | |
| | | | 153610 | Inscription test psycho: 2 candidats: Directeur Greffe / Directeur Finances \ Honoraires professionnels autres | 02-160-00-419 | 310.43 $ | |
| 35010 | 2026-10-06 | FABRIQUE OUTAOUAIS | 11177 | Ent. et réparation véhicules | 02-220-01-525 | 344.93 $ | 344.93 $ |
| 35011 | 2026-10-06 | GLS LOGISTIC SYSTEMS CANADA | 63803769 | Frais d'envoi de colis: TPIMD \ Fret et messagerie | 02-320-00-322 | 40.82 $ | 40.82 $ |
| 35012 | 2026-10-06 | GMS SECURITE INC | 43823 | Intérêt sur compte \ Intérêts et pénalités autres comptes à recevoir | 54-139-91-000 | 41.41 $ | 1 597.02 $ |

# Liste des paiements

## Liste des chèques

| Chèque | Date | Fournisseur | Facture | Description | Poste | Montant | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | 334127 | Travaux correctif - systeme alarme incendie- Caserne #1 \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains | 02-220-00-522 | 1 555.61 $ | |
| 35013 | 2026-10-06 | H2O Innovation inc. | CD1077881 | Achat 648 filtres à cartouche \ Achat 1080 filtres à cartouche | 02-412-30-522 | 10 926.20 $ | 10 926.20 $ |
| 35014 | 2026-10-06 | Innovision+ Inc. | 122450 | Facture finale confection /révision liste électorale 2025 \ Honoraires prof. autres - Élections | 02-120-10-419 | 14 019.44 $ | 14 019.44 $ |
| 35015 | 2026 10 06 | LOCATION BOULADIER | 521136 | Réparation Ensemenceur - pompe \ Ent. & rép. - Machineries, outillage, équipement | 02-320-00-526 | 123 45 $ | 123 45 $ |
| 35016 | 2026-10-06 | Materiaux de Construction Beausoleil Ltee | 113008 | LPAFAP - bois et vis \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains | 02-701-30-522 | 190.78 $ | 190.78 $ |
| 35017 | 2026-10-06 | MNP S.E.N.C.R.L., S.R.L. | 13553167 | Mandat analyse et cadre maturité orga., salaires et effectifs - sept 26 \ Analyse & cadre maturité organisationnelle, salaires, effect | 02-160-00-419 | 17 032.91 $ | 17 032.91 $ |
| 35018 | 2026-10-06 | Petrole Leger | 460935 | mobil, unirex ep2 grease 2x3.90 kg \ Huile, graisse | 02-320-00-633 | 180.28 $ | 360.56 $ |
| | | | 430935 | Mobil unirex grease (10x390) x2 \ Huile, graisse | 02-320-00-633 | 180.28 $ | |
| 35019 | 2026-10-06 | PIÈCE COURCHESNE NAPA GATINEAU | 932-911106 | Antigel \ Pieces et accessoires - autres | 02-320-00-649 | 14.78 $ | 14.78 $ |
| 35020 | 2026-10-06 | RECYSHRED | 29776 | Déchiquetage de documents- sept 2026 \ Fournitures de bureau, imprimés et livres | 02-120-00-670 | 170.12 $ | 183.92 $ |
| | | | 29777 | Déchiquetage \ Fournitures de bureau, imprimés et livres | 02 702 30 670 | 13.80 $ | |
| 35021 | 2026-10-06 | RONALD O'CONNOR CONSTRUCTION INC. | 4910 | 1992.93 tonnes - Sable - Saison hivernale 2026-2027 \ 2 000 tonnes - Sable - Saison hivernale 2026-2027 | 02-330-00-621 | 18 628.85 $ | 18 628.85 $ |
| 35022 | 2026-10-06 | SPCA de l'Outaouais | 10089 | Contrat pour contrôle animalier 2026 octobre 2026 \ Contrat pour contrôle animalier 2026 | 02 290 05 459 | 2 982.06 $ | 2 982.06 $ |
| 35023 | 2026-10-06 | STT - MUNICIPALITÉ CHELSEA CSN | Sept 2026 | Cotisations syndicales du mois de septembre 2026 \ Cotisations syndicales à payer | 55-138-30-000 | 6 045.17 $ | 6 045.17 $ |
| 35024 | 2026-10-06 | UNI-BOND LIGHTING CANADA | 979728 | Lumières pour divers camions \ Lumières pour divers camions | 02-330-03-525 | 559.31 $ | 559.31 $ |
| 35025 | 2026 10 06 | Ville de Gatineau | 5000011028 | échantillons corridor de nage - Aout 2026 \ échantillons corridor de nage | 02-470-00-452 | 191 78 $ | 191 78 $ |
| 35026 | 2026-10-06 | 12039770 CANADA INC. (GROUPE PROULX) | 361. | Contrat travaux de reconstruction - Entrée cimetière protestant Old Chelsea \ Travaux de reconstruction - Entrée cimetière protestant Old | 02-631-01-522 | 27 019.13 $ | 27 019.13 $ |
| | | | | Écriture 01-279-00-008/Reconstruction mur cimetière protesta | 01-279-00-008 | -44 094.75 $ | |
| | | | | Écriture 55-169-50-000/Reconstruction mur cimetière protesta | 55-169-50-000 | 44 094.75 $ | |
| | | | | | | **289 985.40 $** | **289 985.40 $** |

# Liste des paiements

## Liste des dépôts

| Dépôt | Date | Fournisseur | Facture | Description | Poste | Montant | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 35077 | 2026-09-24 | AEBI SCHMIDT CANADA INC | 85820-XX | Facture 85820 -2023 Payé en double: pièces Cam119,122, 130 \ Ent. et répar.véhicules - Pièces balais mécanique | 02-320-05-525 | -43.16 $ | 700.66 $ |
| | | | 0147353-XX | Paiement 147353 est une soumission et payé via la facture 99492: Cam130 \ Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques | 02-330-03-525 | -450.49 $ | |
| | | | 102145 | Cam127: Remontage de la chaîne de la ponceuse à bande transversale \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 248.66 $ | |
| | | | 102144 | Pièces pour sableuse sur CAM 127 et toile de transport pour CAM 134 \ Pièces pour sableuse sur CAM 127 et toile de transport pour | 02-320-03-525 | 945.65 $ | |
| 35078 | 2026-09-24 | BELANGER SAUVE S.E.N.C.R.L | 449686 | Frais juridiques - dossier 25980 / 1 \ Biens durables - Terrains | 23-020-00-723 | 434.51 $ | 14 263.14 $ |
| | | | 449776 | Frais juridiques - dossier 25980 / 2 \ Honoraires prof. - services juridiques | 02-610-00-412 | 3 324 74 $ | |
| | | | 448196 | Frais juridiques - dossier 25980 / 3 \ Honoraires prof. - services juridiques | 02-320-00-412 | 2 112.90 $ | |
| | | | 449530 | Frais juridiques - dossier 25980 / 3 \ Honoraires prof. - services juridiques | 02-610-00-412 | 6 807.79 $ | |
| | | | 448709 | Frais juridiques - dossier 25980 / 3 \ Honoraires prof. - services juridiques | 02-610-00-412 | 1 583.20 $ | |
| 35079 | 2026-09-24 | BMR QUINCAILLERIE TOURAINE | 323782 | Réparation du rayonnage bibliothèque (vis et équerre) \ Biens durables ameublement, équip. de bureau | 02 702 30 726 | 36.73 $ | 2 313.59 $ |
| | | | 323758 | Tracteur08 Boyau et raccords \ Ent et réparation véhicules pièces mécaniques | 02 320 03 525 | 53.45 $ | |
| | | | 323893 | Lampe \ Petits outils | 02-320-00-643 | 22.98 $ | |
| | | | 323856 | Peinture, chaine et vis \ Articles de quincaillerie | 02-320-00-641 | 80.35 $ | |
| | | | 323730 | Raccord et boyaux hydraulique \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 57.64 $ | |
| | | | 323540 | Piquet - chemin Kelly \ Bois | 02-320-00-624 | 159.82 $ | |
| | | | 323541 | Piquet chemin kelly Credit \ Bois | 02 320 00 624 | -17.25 $ | |
| | | | 323696 | Hobart - tempilstickq \ Pieces et accessoires - autres | 02-320-00-649 | 314.18 $ | |
| | | | 323698 | Boyaux hydrauliques \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 277.03 $ | |
| | | | 323720 | Boulon et écrous \ Articles de quincaillerie | 02-320-00-641 | 69.62 $ | |
| | | | 323721 | VOL160 - Pelle volvo \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 119.56 $ | |
| | | | 323649 | Rubans à mesurer \ Articles de quincaillerie | 02 320 00 641 | 118.39 $ | |
| | | | 323605 | Boyaux hydraulique - Loader \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 32.86 $ | |
| | | | 324002 | Caserne 3 - HG - réparation de murs - grattoir et bouche pore \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains | 02-220-00-522 | 45.97 $ | |
| | | | 324078 | Peinture \ Pieces et accessoires - autres | 02-320-00-649 | 52.88 $ | |
| | | | 323475 | Zipcut \ Pieces et accessoires - autres | 02-320-00-649 | 149.46 $ | |
| | | | 323914 | Cam122: collet, collet de serrage, antigel, tee3/8 barb laiton. \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 229.18 $ | |
| | | | 323086 | Quai FP - cable d'acier, serre-cable et vis \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains | 02-701-50-522 | 148.10 $ | |
| | | | 323544 | terrain de Baseball clou pour beton \ Entretien Réparation Bâtiments et terrains | 02 701 50 522 | 41.37 $ | |

# Liste des paiements

## Liste des dépôts

| Dépôt | Date | Fournisseur | Facture | Description | Poste | Montant | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | 323915 | Insecticides \ Pieces et accessoires - autres | 02-320-00-649 | 20.67 $ | |
| | | | 2484920 | interrupteur- biblio \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains | 02-702-30-522 | 3.44 $ | |
| | | | 2478932 | CM - connecteur laiton, raccord et embout. \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains | 02-701-27-522 | 25.13 $ | |
| | | | 324407 | Ruban de montage \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains | 02-220-00-522 | 14.69 $ | |
| | | | 324252 | Tap pour le balais \ Articles de quincaillerie | 02 320 00 641 | 16.09 $ | |
| | | | 324114 | tige filete, armature d'acier et tire-fond 1/2 \ Pieces et accessoires - autres | 02-320-00-649 | 210.24 $ | |
| | | | 324179 | pinceau peinture \ Pieces et accessoires - autres | 02-320-00-649 | 31.01 $ | |
| 35080 | 2026-09-24 | Bouquinart | 112945 | 2 Livres fr \ livres fr | 02-702-30-729 | 59.75 $ | 59.75 $ |
| 35081 | 2026-09-24 | Centre de Verification Technique Outaouais | 257210 | Cam136 - verrification mécanique \ Services techniques autres - Verification | 02-320-05-459 | 295.20 $ | 1 000.58 $ |
| | | | 257060 | Cam135: Revérification lourd \ Services techniques autres - Verification | 02-320-05-459 | 65.25 $ | |
| | | | 256815 | Cam135 verification mécanique \ Services techniques autres Verification | 02 320 05 459 | 287.44 $ | |
| | | | 257181 | Cam119: revérification camion lourd \ Services techniques autres - Verification | 02-320-05-459 | 65.25 $ | |
| | | | 256916 | Cam119:vérification mécanique \ Services techniques autres - Verification | 02-320-05-459 | 287.44 $ | |
| 35082 | 2026-09-24 | CONSULT'EAU | 31137 | Échantillonnage eau potable - Aout 2026 \ Échantillonnage eau potable - CC Farm Point janv à déc 2026 | 02-701-20-444 | 314.25 $ | 637.49 $ |
| | | | | Échantillonnage eau potable-CC Hollow Glen janv. à déc.2026 | 02-701-20-444 | 323.24 $ | |
| 35083 | 2026-09-24 | EPURSOL | 126209 | Vidange hebdomadaire des boues septiques - Fosses - EU / 2026-09-01 \ Vidange des boues septiques - Fosses - Juillet à Nov 2026 | 02-415-30-522 | 1 319.80 $ | 22 807.16 $ |
| | | | 126210 | 66 vidange de fosses septique du 2026-08-24 au 2026-08-27 \ Contrat de vidange des fosses septiques | 02-490-00-446 | 20 167.56 $ | |
| | | | 126374 | Vidange hebdomadaire des boues septiques - Fosses - EU / 2026-09-08 \ Vidange des boues septiques - Fosses - Juillet à Nov 2026 | 02-415-30-522 | 1 319.80 $ | |
| 35084 | 2026-09-24 | FONDATION CHELSEA CENTRE MEREDITH | Aout 2026 | Frais de gestion - Aout 2026 \ Services techniques autre -Gestion Centre Meredith | 02-701-27-447 | 288 282.77 $ | 285 019.59 $ |
| | | | | A recevoir -Municipalités / Ville de Gatineau | 54-136-92-000 | 324 617.99 $ | |
| | | | | Services rendus - centre Meredith | 01-234-70-014 | -288 282.77 $ | |
| | | | | TPS exigible RT0002 | 55-132-93-000 | -12 131.12 $ | |
| | | | | TVQ exigible TQ0002 | 55-133-93-000 | 24 204 10 $ | |
| | | | HYDRO-AOUT-2 | HYDRO AOUT- 15% \ Services techniques autre -Gestion Centre Meredith | 02-701-27-447 | -3 263.18 $ | |
| 35085 | 2026-09-24 | FOURNITURES DE BUREAU DENIS | 74212946 | Papier, efface et ruban \ Fournitures de bureau, imprimés et livres | 02-130-00-670 | 131.81 $ | 207.63 $ |
| | | | 74289337 | Casque usb \ Fournitures de bureau, imprimés et livres | 02-470-00-670 | 75.82 $ | |
| 35086 | 2026-09-24 | Francis Canada Truck Center Inc. | X100422456:01 | CAM130: GASKET-FUEL ET HARN-FUEL \ Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques | 02-330-03-525 | 155.82 $ | 2 881.35 $ |
| | | | | TPS intrants RT0001 | 54-134-92-000 | -11.03 $ | |
| | | | | Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques | 02-330-03-525 | 11.03 $ | |

# Liste des paiements

## Liste des dépôts

| Dépôt | Date | Fournisseur | Facture | Description | Poste | Montant | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | TVQ intrants TQ0001 | 54-135-92-000 | 6.88 $ | |
| | | | | Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques | 02-330-03-525 | 6.88 $ | |
| | | | | TVQ exigible TQ0001 | 55-133-92-000 | -13.76 $ | |
| | | | X100434676:01 | FEU020: AIR CLEANER \ Ent. et réparation - Véhicules pièces mécaniques | 02-220-03-525 | 244.58 $ | |
| | | | | TPS intrants RT0001 | 54 134 92 000 | -17.32 $ | |
| | | | | Ent. et réparation - Véhicules pièces mécaniques | 02-220-03-525 | 17.32 $ | |
| | | | | TVQ intrants TQ0001 | 54-135-92-000 | 10.80 $ | |
| | | | | Ent. et réparation - Véhicules pièces mécaniques | 02-220-03-525 | 10.80 $ | |
| | | | | TVQ exigible TQ0001 | 55-133-92-000 | -21.60 $ | |
| | | | X100427341 01 | INVENTAIRE  washer et bolt kit \ Ent  et réparation véhicules  pièces mécaniques | 02 320 03 525 | 271.47 $ | |
| | | | | TPS intrants RT0001 | 54-134-92-000 | -19.22 $ | |
| | | | | Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 19.22 $ | |
| | | | | TVQ intrants TQ0001 | 54-135-92-000 | 11.99 $ | |
| | | | | Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 11.99 $ | |
| | | | | TVQ exigible TQ0001 | 55 133 92 000 | -23.98 $ | |
| | | | X100435476:02 | Antenne \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 12.45 $ | |
| | | | | TPS intrants RT0001 | 54-134-92-000 | -0.88 $ | |
| | | | | Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 0.88 $ | |
| | | | | TVQ intrants TQ0001 | 54-135-92-000 | 0.55 $ | |
| | | | | Ent  et réparation véhicules  pièces mécaniques | 02 320 03 525 | 0.55 $ | |
| | | | | TVQ exigible TQ0001 | 55-133-92-000 | -1.10 $ | |
| | | | X100436012:01 | CAM135: clamp, gasket, Ay-Asa, bushing, seal \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 39.41 $ | |
| | | | | TPS intrants RT0001 | 54-134-92-000 | -2.79 $ | |
| | | | | Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 2.79 $ | |
| | | | | TVQ intrants TQ0001 | 54-135-92-000 | 1.74 $ | |
| | | | | Ent  et réparation véhicules  pièces mécaniques | 02 320 03 525 | 1.74 $ | |
| | | | | TVQ exigible TQ0001 | 55-133-92-000 | -3.48 $ | |
| | | | X100436012:02 | Cam136: Clamp, gasket, bushing, oil seal,seal \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 394.78 $ | |
| | | | | TPS intrants RT0001 | 54-134-92-000 | -27.95 $ | |
| | | | | Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 27.95 $ | |
| | | | | TVQ intrants TQ0001 | 54-135-92-000 | 17.44 $ | |
| | | | | Ent  et réparation véhicules  pièces mécaniques | 02 320 03 525 | 17.43 $ | |

# Liste des paiements

## Liste des dépôts

| Dépôt | Date | Fournisseur | Facture | Description | Poste | Montant | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | TVQ exigible TQ0001 | 55-133-92-000 | -34.87 $ | |
| | | | X100436168:01 | Cam135: clamp et gasket \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 348.85 $ | |
| | | | | TPS intrants RT0001 | 54-134-92-000 | -24.70 $ | |
| | | | | Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 24.70 $ | |
| | | | | TVQ intrants TQ0001 | 54 135 92 000 | 15.40 $ | |
| | | | | Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 15.41 $ | |
| | | | | TVQ exigible TQ0001 | 55-133-92-000 | -30.81 $ | |
| | | | X100436792:01 | Assemblage pare-poussiere \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 105.34 $ | |
| | | | | TPS intrants RT0001 | 54-134-92-000 | -7.46 $ | |
| | | | | Ent  et réparation véhicules  pièces mécaniques | 02 320 03 525 | 7.46 $ | |
| | | | | TVQ intrants TQ0001 | 54-135-92-000 | 4.65 $ | |
| | | | | Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 4.65 $ | |
| | | | | TVQ exigible TQ0001 | 55-133-92-000 | -9.30 $ | |
| | | | X10043867:01 | Cam130: tube-coolant \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 411.05 $ | |
| | | | | TPS intrants RT0001 | 54 134 92 000 | -29.10 $ | |
| | | | | Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 29.10 $ | |
| | | | | TVQ intrants TQ0001 | 54-135-92-000 | 18.15 $ | |
| | | | | Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 18.15 $ | |
| | | | | TVQ exigible TQ0001 | 55-133-92-000 | -36.30 $ | |
| | | | X100463791 02 | Cam119  spring pin et swith rocker \ Ent  et réparation véhicules  pièces mécaniques | 02 320 03 525 | 68.16 $ | |
| | | | | TPS intrants RT0001 | 54-134-92-000 | -4.83 $ | |
| | | | | Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 4.83 $ | |
| | | | | TVQ intrants TQ0001 | 54-135-92-000 | 3.01 $ | |
| | | | | Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 3.01 $ | |
| | | | | TVQ exigible TQ0001 | 55 133 92 000 | -6.02 $ | |
| | | | X100437052:01 | Cam122: line coolant \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 114.27 $ | |
| | | | | TPS intrants RT0001 | 54-134-92-000 | -8.09 $ | |
| | | | | Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 8.09 $ | |
| | | | | TVQ intrants TQ0001 | 54-135-92-000 | 5.04 $ | |
| | | | | Ent  et réparation véhicules  pièces mécaniques | 02 320 03 525 | 5.05 $ | |
| | | | | TVQ exigible TQ0001 | 55-133-92-000 | -10.09 $ | |
| | | | X100437158:01 | Cam127: tank surge \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 350.35 $ | |
| | | | | TPS intrants RT0001 | 54-134-92-000 | -24.80 $ | |

# Liste des paiements

## Liste des dépôts

| Dépôt | Date | Fournisseur | Facture | Description | Poste | Montant | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 24.80 $ | |
| | | | | TPS intrants RT0001 | 54-134-92-000 | 15.47 $ | |
| | | | | Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 15.47 $ | |
| | | | | TVQ exigible TQ0001 | 55-133-92-000 | -30.94 $ | |
| | | | X100437442 01 | Cam140  Hose, clamp, powercool \ Ent  et réparation véhicules  pièces mécaniques | 02 320 03 525 | 219.40 $ | |
| | | | | TPS intrants RT0001 | 54-134-92-000 | -15.53 $ | |
| | | | | Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 15.53 $ | |
| | | | | TVQ intrants TQ0001 | 54-135-92-000 | 9.69 $ | |
| | | | | Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 9.69 $ | |
| | | | | TVQ exigible TQ0001 | 55 133 92 000 | -19.38 $ | |
| | | | X100437442:02 | Cam140: Hose et clamp \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 99.79 $ | |
| | | | | TPS intrants RT0001 | 54-134-92-000 | -7.06 $ | |
| | | | | Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 7.06 $ | |
| | | | | TVQ intrants TQ0001 | 54-135-92-000 | 4.40 $ | |
| | | | | Ent  et réparation véhicules  pièces mécaniques | 02 320 03 525 | 4.41 $ | |
| | | | | TVQ exigible TQ0001 | 55-133-92-000 | -8.81 $ | |
| | | | X100437620:01 | CAm127:kit oil filter \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 45.63 $ | |
| | | | | TPS intrants RT0001 | 54-134-92-000 | -3.23 $ | |
| | | | | Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 3.23 $ | |
| | | | | TVQ intrants TQ0001 | 54 135 92 000 | 2.01 $ | |
| | | | | Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 2.02 $ | |
| | | | | TVQ exigible TQ0001 | 55-133-92-000 | -4.03 $ | |
| 35087 | 2026-09-24 | GBI EXPERTS-CONSEILS INC. | 47556 | Hon prof.ingénérie- mise à niveau et agrandissement usine EP \ Infrastructures - Hygiène du milieu (eau potable) | 23-050-01-721 | 5 777.50 $ | 5 777.50 $ |
| 35088 | 2026-09-24 | GROUPE CLR/EXEL RADIO | EXL16757 | CAM127: haut-parleur \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 45.99 $ | 45.99 $ |
| 35089 | 2026-09-24 | H2LAB INC | INV023011615 | analyses H2O \ analyses H2O | 02-470-00-453 | 351.82 $ | 351.82 $ |
| 35090 | 2026-09-24 | LIBRAIRIE DU SOLEIL | P2261721 | 12 Livres fr \ livres fr | 02-702-30-729 | 309.16 $ | 885.61 $ |
| | | | P2257818 | 20 Livres fr \ livres fr | 02-702-30-729 | 576.45 $ | |
| 35091 | 2026-09-24 | Location Lou-Pro Inc. | 265190 | Tronçonneuse: huile et huile à chaine \ Huile, graisse | 02-320-00-633 | 185.82 $ | 269.73 $ |
| | | | 265606 | Barre 3/8, filtre à air, chaine Stih et retour 2 chaine Stihl. l \ Ent. & rép. - Machineries, outillage, équipement | 02-320-00-526 | 83.91 $ | |
| 35092 | 2026-09-24 | MES PIECES AUTOPARTS | 2 5014125 | mastic à base d'uréthane \ Ent  et réparation véhicules  pièces mécaniques | 02 320 03 525 | 36.47 $ | 812.50 $ |
| | | | 1-596020 | Chiffons \ Pieces et accessoires - autres | 02-320-00-649 | 74.16 $ | |

# Liste des paiements

## Liste des dépôts

| Dépôt | Date | Fournisseur | Facture | Description | Poste | Montant | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | 1-596083 | inventaire: 18" essuie-glace \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 136.04 $ | |
| | | | 1-596532 | Feuilles absorbantes \ Pieces et accessoires - autres | 02-320-00-649 | 72.04 $ | |
| | | | 1-597416 | mastic pour silencieux \ Pieces et accessoires - autres | 02-320-00-649 | 30.93 $ | |
| | | | 2-5014871 | sandblast et brass ball valve \ Pieces et accessoires - autres | 02-320-00-649 | 90.61 $ | |
| | | | 1 599788 | CAM126 AGM \ Ent et réparation véhicules Pièces mécaniques | 02 390 03 525 | 372.25 $ | |
| 35093 | 2026-09-24 | MICRORAMA INFORMATIQUE INC | 772189 | main-d'oeuvre pour remplacement switches - reseau informatique \ Ameub., équip. bureau info. & comm.-Administration | 23-020-00-726 | 8 484.01 $ | 8 484.01 $ |
| 35094 | 2026-09-24 | PARAGRAPHE | 237559 | 15 Livres ang \ livres ang | 02 702 30 729 | 559.86 $ | 1 247.43 $ |
| | | | 237630 | 1 Livres ang \ livres ang | 02-702-30-729 | 36.74 $ | |
| | | | 237629 | 1 livres ang \ livres ang | 02-702-30-729 | 25.19 $ | |
| | | | 237472 | livres ang \ livres ang | 02-702-30-729 | 69.28 $ | |
| | | | 237797 | 19 Livres ang \ Livres ang | 02-702-30-729 | 556.36 $ | |
| 35095 | 2026-09-24 | Pompaction inc. | pompa-fv153521 | Pompe de location + installation - Poste d'eau brute - Surplus soumission \ Location - Machineries, outillage et équipement | 02-413-30-516 | 1 467.08 $ | 1 467.08 $ |
| 35096 | 2026-09-24 | Portes Interprovincial Inc. | 34915 | Porte CM - \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains | 02-701-27-522 | 377.70 $ | 377.70 $ |
| 35097 | 2026-09-24 | Premier Tech Eau et Environnement Ltd. | 20260827 | 37 - Échantillon annuel - système septique \ Contrat systèmes tertiaires avec rejet | 02-490-20-459 | 4 674.77 $ | 4 674.77 $ |
| 35098 | 2026-09-24 | Riobec Securite Inc | 476732 | Gants de mécanicien doublé TPIMD \ Vetements, chaussures et accessoires | 02 390 00 650 | 52.34 $ | 579.32 $ |
| | | | 474996 | Gants, combinaison x2 - TPIMD \ Vetements, chaussures et accessoires | 02-320-00-650 | 140.30 $ | |
| | | | 474882 | Broderie \ Vetements, chaussures et accessoires | 02-390-00-650 | 95.29 $ | |
| | | | 475693 | Équipement de sécurité - protecteur d'ouie \ Vetements, chaussures et accessoires | 02-320-00-650 | 71.94 $ | |
| | | | | Vetements, chaussures et accessoires | 02-330-00-650 | 71.93 $ | |
| | | | 475991 | Équipement de sécurité visière, protecteur d'ouie et gants \ Vetements, chaussures et accessoires | 02 330 00 650 | 73.76 $ | |
| | | | | Vetements, chaussures et accessoires | 02 320 00 650 | 73.76 $ | |
| 35099 | 2026-09-24 | Robert Erwin Transport Inc. | 20261703 | Dépot de souche et branches \ Disposition de matériaux secs | 02-453-00-446 | 344.92 $ | 1 453.74 $ |
| | | | 20261724 | Sable pour parc HG \ Sable | 02-701-50-622 | 281 00 $ | |
| | | | 20261785 | 3 chargements de sable pour les parcs \ 3 chargements de sable pour les parcs | 02-701-50-622 | 827.82 $ | |
| 35100 | 2026-09-24 | RPGL AVOCATS BARRISTERS | 39676 | Frais juridique- dossier : 12298-222 \ Honoraires prof. - services juridiques | 02-610-00-412 | 1 012.13 $ | 3 600.56 $ |
| | | | 39672 | Frais juridiques - dossier : 12298.055 \ Honoraires prof. - services juridiques | 02-130-00-412 | 724.34 $ | |
| | | | 39673 | Frais juridiques dossier 12298 180 \ Honoraires prof services juridiques | 02 130 00 412 | 310.43 $ | |
| | | | 39675 | frais juridiques- dossier: 12298-219 \ Honoraires prof. - services juridiques | 02-610-00-412 | 449.90 $ | |
| | | | 39674 | frais juridiques- dossier: 12298-188 \ Honoraires prof. - services juridiques | 02-610-00-412 | 1 103.76 $ | |

# Liste des paiements

## Liste des dépôts

| Dépôt | Date | Fournisseur | Facture | Description | Poste | Montant | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 35101 | 2026-09-24 | SANIVAC OUTAOUAIS | 1220479 | Location 3 toilettes pour terrains sportifs - 5 mois - 04-08 au 31-08 \ Location 3 toilettes pour terrains sportifs - 5 mois | 02-701-50-516 | 482.90 $ | 1 124.29 $ |
| | | | 1218863 | Location parc du ruissau 03-08 au 30-08 \ Location - Machineries, outillage et équipement | 02-701-50-516 | 172.46 $ | |
| | | | 1224138 | Location annuelle 2026 - 2 toilettes - Sentier VVC 12/08 au 08/09 \ Location annuelle - 2 toilettes - Sentier VVC | 02-701-50-516 | 172.46 $ | |
| | | | 1224139 | Location annuelle 2026 - 2 toilettes - Sentier VVC - 12-08 au 08-09 \ Location annuelle - 2 toilettes - Sentier VVC | 02-701-50-516 | 172.46 $ | |
| | | | 1225572 | location de toilette - Parc du ruisseau 31-08 au 07-09 \ Location - Machineries, outillage et équipement | 02-701-50-516 | 124.01 $ | |
| 35102 | 2026 09 24 | ST-GERMAIN EGOUTS ET AQUEDUCS | FC-371047 | Pièece réseau EP \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains | 02-413-30-522 | 117 96 $ | 117 96 $ |
| 35103 | 2026-09-24 | Tetra Tech qi inc | 60982732 | Services professionnels pour mise niveau station épuration C-V \ Services profes. pour mise niveau station épuration C-V | 23-050-00-721 | 831.27 $ | 1 242.31 $ |
| | | | 60978527 | Services professionnels pour mise niveau station épuration C-V \ Services profes. pour mise niveau station épuration C-V | 23-050-00-721 | 411.04 $ | |
| 35104 | 2026 09 24 | Tirecraft Service de Pneu K&S Kelly | REP131989 | Pneu \ Ent. et réparation véhicules - Pneus | 02-390-02-525 | 308 58 $ | 308 58 $ |
| 35105 | 2026-09-24 | Twin Equipment Limited | A-219574 | CAM137 - Marche-pied \ CAM137 - Marche-pied | 02-320-03-525 | 847.50 $ | 847.50 $ |
| | | | | TPS intrants RT0001 | 54-134-92-000 | -60.00 $ | |
| | | | | Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 60.00 $ | |
| | | | | TVQ intrants TQ0001 | 54 135 92 000 | 37.43 $ | |
| | | | | Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 37.42 $ | |
| | | | | TVQ exigible TQ0001 | 55-133-92-000 | -74.85 $ | |
| 35106 | 2026-09-24 | VAPOREL EAU PURE | 93818 | 12 X 18 LITRES D'EAU \ Aliments, cafe, eau, etc. | 02-390-00-610 | 52.50 $ | 148.75 $ |
| | | | | Aliments, cafe, eau, etc. | 02-320-00-610 | 52.50 $ | |
| | | | 93935 | 5 X 18 LITRES D'EAU \ Aliments, cafe, eau, etc. | 02-320-00-610 | 21.88 $ | |
| | | | | Aliments, cafe, eau, etc. | 02-390-00-610 | 21.87 $ | |
| 35107 | 2026-09-24 | Wurth Canada Limited | 27095645 | Produit pour mécanique \ Pieces et accessoires - autres | 02-320-00-649 | 349.53 $ | 349.53 $ |
| 35134 | 2026 10 06 | AEBI SCHMIDT CANADA INC | 102169 | Solenoid \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 120 34 $ | 120 34 $ |
| 35135 | 2026-10-06 | AQUATECH SOCIETE DE GESTION DE L'EAU INC. | 93337 | Analyses annuelles d'échantillons d'eau \ Analyses d'échantillons d'eau potable - Centre Village | 02-412-30-444 | 448.96 $ | 43 534.74 $ |
| | | | | Analyses d'échantillons d'eaux usées - Centre Village | 02-414-30-444 | 833.80 $ | |
| | | | | Analyses d'échantillons d'eaux usées - Farm Point | 02-414-20-444 | 320.69 $ | |
| | | | 93338 | Contrat opération et entretien des usines 2026 - octobre 2026 \ Opération usines EU Farm Point - Mars à décembre 2026 | 02-414-20-444 | 1 891.25 $ | |
| | | | | Opération usines EU Centre-Village - Mars à décembre 2026 | 02-414-30-444 | 11 701.49 $ | |
| | | | | Opération usines EP Centre Village  Mars à décembre 2026 | 02 412 30 444 | 28 338.56 $ | |

# Liste des paiements

## Liste des dépôts

| Dépôt | Date | Fournisseur | Facture | Description | Poste | Montant | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | TVQ intrants TQ0001 | 54-135-92-000 | -0.01 $ | |
| 35136 | 2026 10 06 | BMR QUINCAILLERIE TOURAINE | 324447 | Quincailleries : ressorts, rondelle, écrou, boulons, vis \ Articles de quincaillerie | 02-320-00-641 | 187 39 $ | 187 39 $ |
| 35137 | 2026-10-06 | Centre de Verification Technique Outaouais | 257722 | Cam131: vérification mécanique \ Services techniques autres - Verification | 02-320-05-459 | 295.20 $ | 295.20 $ |
| 35138 | 2026-10-06 | Cima | E102-0093819 | Surveillance- Travaux de correction - fissure Ch. de la Rivière \ Infrast. ch. Pavage,réfection,glissières (20 ans) | 23-040-00-721 | 2 947.67 $ | 2 947.67 $ |
| 35139 | 2026-10-06 | CN2I, Cooperative nationale de l'information independante | 4163050 | Publication d'appel d'offres - Auditeurs \ Publicité et information - journaux et revues | 02-130-00-341 | 919.80 $ | 919.80 $ |
| 35140 | 2026 10 06 | Construction DJL, Agence Wakefield | 5004249824 | 5.13 tonnes d'asphalte EC-10 \ 13 tonnes d'asphalte EC-10 | 02-320-00-625 | 923 67 $ | 3 371 45 $ |
| | | | | TVQ intrants TQ0001 | 54-135-92-000 | -0.01 $ | |
| | | | 5004266066 | 7.25 tonnes d'asphalte EC-10 \ 13 tonnes d'asphalte EC-10 | 02-320-00-625 | 1 305.37 $ | |
| | | | 5004189581 | 22.23 Granulats - Ch. Wright \ MG20B | 02-320-00-621 | 345.06 $ | |
| | | | 5004189581. | 56.35 Granulats - Ch. Cross Loop \ MG-112 | 02-320-00-621 | 444.26 $ | |
| | | | | MG20B | 02-320-00-621 | 353 13 $ | |
| | | | | Pierre, concasse, gravier | 02-320-00-621 | -0.02 $ | |
| | | | | TVQ intrants TQ0001 | 54-135-92-000 | -0.01 $ | |
| 35141 | 2026-10-06 | CONSTRUCTION FGK INC | Décompte 18 | Décompte #18- libération solde retenue refection ch. de la Rivière \ Depots de garantie - autres | 55-136-31-000 | 199 500.00 $ | 199 500.00 $ |
| 35142 | 2026-10-06 | CONSULT'EAU | 31203 | Fluor Caserne #3 \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains | 02-220-00-522 | 371.34 $ | 371.34 $ |
| 35143 | 2026-10-06 | EPM OTTAWA | 314125 | LCCHOG - Appel de service réfrigérant CVCA \ LCCHOG - Appel de service réfrigérant CVCA | 02-701-20-522 | 1 705.69 $ | 1 705.69 $ |
| 35144 | 2026-10-06 | EPURSOL | 126533 | Vidange hebdomadaire des boues septiques - Fosses - EU / 2026-09-15 \ Vidange des boues septiques - Fosses - Juillet à Nov 2026 | 02-415-30-522 | 1 319.19 $ | 1 319.19 $ |
| 35145 | 2026-10-06 | FOURNITURES DE BUREAU DENIS | 74508369 | Papier et agendas \ Fournitures de bureau, imprimés et livres | 02-130-00-670 | 97.26 $ | 407.84 $ |
| | | | | Fournitures de bureau, imprimés et livres | 02-120-00-670 | 65.23 $ | |
| | | | 74349032 | Cartouche et tampon encreur \ Fournitures de bureau, imprimés et livres | 02 702 30 670 | 245.35 $ | |
| 35146 | 2026-10-06 | Francis Canada Truck Center Inc. | X1004387797:01 | CAM127 V-ROD \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 310.44 $ | 310.44 $ |
| | | | | TPS intrants RT0001 | 54-134-92-000 | 21 98 $ | |
| | | | | Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 21.98 $ | |
| | | | | TVQ intrants TQ0001 | 54-135-92-000 | 13.71 $ | |
| | | | | Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 13.71 $ | |
| | | | | TVQ exigible TQ0001 | 55-133-92-000 | -27.42 $ | |
| 35147 | 2026-10-06 | GBI EXPERTS-CONSEILS INC. | 48082 | Hon prof.ingénérie- agrandissement usine EP \ Infrastructures - Hygiène du milieu (eau potable) | 23-050-01-721 | 4 282.82 $ | 4 282.82 $ |

# Liste des paiements

## Liste des dépôts

| Dépôt | Date | Fournisseur | Facture | Description | Poste | Montant | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 35148 | 2026-10-06 | GROUPE CLR/EXEL RADIO | int2686 | Intérêt sur compte \ Intérêts et pénalités autres comptes à recevoir | 54-139-91-000 | 20.64 $ | 20.64 $ |
| 35149 | 2026 10 06 | HYDRO-QUÉBEC REVENUS AUTRES | 499 | Location sentier récréatif \ Location - Terrains | 02-701-50-512 | 441 51 $ | 1 766 02 $ |
| | | | | Frais payés d'avance | 58-291-10-000 | 1 324.51 $ | |
| 35150 | 2026-10-06 | LIBRAIRIE DU SOLEIL | P2270405 | 1Livres fr \ livre fr | 02-702-30-729 | 33.55 $ | 3 911.32 $ |
| | | | P2269256 | 25 Livres fr \ livres fr | 02-702-30-729 | 745.24 $ | |
| | | | P2269247 | 25 livres fr \ Biens durables autres  Livres, CD, DVD, etc | 02 702 30 729 | 508.11 $ | |
| | | | P2269228 | 94 Livres fr \ livres fr | 02-702-30-729 | 2 624.42 $ | |
| 35151 | 2026 10 06 | MES PIECES AUTOPARTS | 1-601004 | CAM131: transmission \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 253 07 $ | 426 72 $ |
| | | | 1-601348 | lubrifiant \ Huile, graisse | 02-320-00-633 | 35.41 $ | |
| | | | 1-600855 | Liquide pour freins \ Pieces et accessoires - autres | 02-320-00-649 | 75.86 $ | |
| | | | 1-600795 | TP benne: hose a essence et 12"" electric back \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 62.38 $ | |
| 35152 | 2026-10-06 | MICRORAMA INFORMATIQUE INC | 772566 | Portable responsable environnement \ Biens durables- Ameublement, équip. bureau | 02-470-00-726 | 1 603.90 $ | 1 862.59 $ |
| | | | 772698 | Ajout liscence Adobe  C Brunet TPIMD \ Cotisations à des associations et abonnements | 02 130 00 494 | 258.69 $ | |
| 35153 | 2026-10-06 | MRC des Collines de l'Outaouais | 2026-000304 | Qurte-Part traitement déchet Avril et mai 2026 \ Org.municipaux-Quotes-parts MRC Élimination déchet | 02-451-20-951 | 1 165.76 $ | 7 718.37 $ |
| | | | | Org.municipaux - Quotes-parts MRC transport Déchet | 02-451-10-951 | 388.59 $ | |
| | | | 2026-000366 | Quote-Part MRC - traitement déchet juin 2026 \ Org.municipaux - Quotes-parts MRC transport Déchet | 02-451-10-951 | 1 380 37 $ | |
| | | | | Org.municipaux-Quotes-parts MRC Élimination déchet | 02-451-20-951 | 4 141 11 $ | |
| | | | 2026-000452 | Quote-Part MRC- traitement des déchets - juillet 2026 \ Org.municipaux - Quotes-parts MRC transport Déchet | 02-451-10-951 | 69.33 $ | |
| | | | | Org.municipaux-Quotes-parts MRC Élimination déchet | 02-451-20-951 | 207.98 $ | |
| | | | 2026000517 | Qutote-Part MRC- Traitement déchets - Aout 2026 \ Org.municipaux - Quotes-parts MRC transport Déchet | 02-451-10-951 | 10.60 $ | |
| | | | | Org.municipaux-Quotes-parts MRC Élimination déchet | 02-451-20-951 | 31.79 $ | |
| | | | 2026-000519 | Carra (RREM) B.Nolan P18 et P19 \ Cot. de l'employeur - Régimes de retraite - Élus | 02-110-00-211 | 322.84 $ | |
| 35154 | 2026-10-06 | MUNICIPALITE DE LA PECHE | 2026 000189 | Crediti ICI  recyclage Aout 2026 \ Contrat collecte recyclage ICI  Ajustement août 2026 | 02 452 10 446 | -591.23 $ | 263 409.34 $ |
| | | | 2026-000190 | Contrat collecte matières résiduelles - Septembre 2026 \ Contrat collecte déchets - Septembre 2026 | 02-451-10-446 | 23 236.95 $ | |
| | | | | Contrat collecte déchets ICI - Septembre 2026 | 02-451-10-446 | 1 204.49 $ | |
| | | | | Contrat collecte recyclage - Septembre 2026 | 02-452-10-446 | 36 293.61 $ | |
| | | | | Contrat collecte recyclage ICI - Septembre 2026 | 02-452-10-446 | 1 182.47 $ | |
| | | | | Contrat collecte compostage - Septembre 2026 | 02-452-35-446 | 43 675.56 $ | |

# Liste des paiements

## Liste des dépôts

| Dépôt | Date | Fournisseur | Facture | Description | Poste | Montant | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | 2026-000187 | Quote-part Mrc- traitement déchets et compost - MAI 2026 \ Org.municipaux - Quotes-parts MRC transport Déchet | 02-451-10-951 | 6 826.46 $ | |
| | | | | Org.municipaux-Quotes-parts MRC Élimination déchet | 02-451-20-951 | 20 479.39 $ | |
| | | | | Org.municipaux - Quotes-parts MRC Compost | 02-452-40-951 | 6 997.48 $ | |
| | | | 2026-000188 | Quote-part- traitement des déchets et du compost - Juin 2026 \ Org.municipaux - Quotes-parts MRC transport Déchet | 02-451-10-951 | 5 390.15 $ | |
| | | | | Org.municipaux-Quotes-parts MRC Élimination déchet | 02-451-20-951 | 16 170.43 $ | |
| | | | | Org.municipaux - Quotes-parts MRC Compost | 02-452-40-951 | 5 881.21 $ | |
| | | | 2026 000133 | Quote Part MRC traitement déchets et compost Janvier à Avril 2026 \ Org municipaux Quotes-parts MRC transport Déchet | 02 451 10 951 | 19 898.70 $ | |
| | | | | Org municipaux Quotes parts MRC Élimination déchet | 02 451 20 951 | 59 696.09 $ | |
| | | | | Org.municipaux - Quotes-parts MRC Compost | 02-452-40-951 | 17 067.58 $ | |
| 35155 | 2026 10 06 | NOVILCO | 22314 | Tp benne: boitier de controle \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 80 16 $ | 80 16 $ |
| 35156 | 2026-10-06 | Pyromatech | 65264 | Extincteur garage \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains | 02-320-00-522 | 201.10 $ | 201.10 $ |
| 35157 | 2026-10-06 | Riobec Securite Inc. | 477034 | Bottes tpimd \ Vetements, chaussures et accessoires | 02-320-00-650 | 145.74 $ | 651.46 $ |
| | | | | Vetements, chaussures et accessoires | 02-330-00-650 | 145.73 $ | |
| | | | 477774 | Bottes TPIMD \ Vetements, chaussures et accessoires | 02-320-00-650 | 146.58 $ | |
| | | | | Vetements, chaussures et accessoires | 02-330-00-650 | 146.60 $ | |
| | | | 477775 | Douche occulaires \ Médicaments et fournitures médicales | 02-320-00-675 | 66 81 $ | |
| 35158 | 2026-10-06 | Robert Erwin Transport Inc. | 20261672 | Top Soil - Parc Radapaw \ Matières brutes - Terre | 02-701-50-626 | 1 724.64 $ | 2 069.57 $ |
| | | | 20261884 | Entreposage annuel 2026 - Matériaux contaminés avant dispo. sept \ Entreposage annuel matériaux contaminés avant disposition | 02-320-00-999 | 344.93 $ | |
| 35159 | 2026-10-06 | SANIVAC OUTAOUAIS | 1232992 | Location 3 toilettes pour terrains sportifs - 1-09 au 28-09 \ Location 3 toilettes pour terrains sportifs 5 mois | 02-701-50-516 | 265.59 $ | 796.77 $ |
| | | | 1232991 | Location 3 toilettes pour terrains sportifs - 1-09 au 28-09 \ Location 3 toilettes pour terrains sportifs 5 mois | 02-701-50-516 | 531.18 $ | |
| 35160 | 2026-10-06 | TESSIER RECREO-PARC | 02711 | Ensembre de réparation valve fontaine à boire \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains | 02-701-50-522 | 287.14 $ | 287.14 $ |
| 35161 | 2026-10-06 | Tirecraft Service de Pneu K&S Kelly | REP133760 | Pneu x2 \ Ent. et réparation véhicules - Pneus | 02-390-02-525 | 398.35 $ | 398.35 $ |
| | | | | | | **906 931.08 $** | **906 931.08 $** |

# Liste des paiements

## Liste des factures payées par débit direct

| Facture | Fournisseur | Date | Description | Poste | Montant | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 611 803 434 106 | HYDRO QUEBEC - SUPRESSION POTABLE 153 OLD CHELSEA (554) | 2026-09-25 | Électricité 2026 du 25-08 au 24-09 \ Électricité 2026 | 02-413-30-681 | 1 542.34 $ | 1 542.34 $ |
| 637 003 577 048 | HYDRO QUEBEC - CC + CASERNE HG 161 CH. MONTAGNE (227) | 2026-09-23 | Électricité 2026 du 23-07 au 22-09 \ Electricite | 02-701-20-681 | 462.71 $ | 925.42 $ |
| | | | Electricite | 02-220-00-681 | 462.71 $ | |
| 665 803 237 695 | HYDRO QUEBEC CHALET DE SERVICE HG 12 CH. DU PARC | 2026-09-18 | Électricité 2026 du 18-07 au 17-09 \ Électricité 2026 | 02 701 50 681 | 209.14 $ | 209.14 $ |
| X00362509260922 | BELL CANADA - CASERNE 2 (827-8787) | 2026-09-22 | Téléphone 2026 du 22-09 au 21-10 \ Téléphone 2026 | 02-220-00-331 | 137.98 $ | 137.98 $ |
| X12982973260922 | BELL CANDA - USINE D'EAU POTABLE 24 CH. HUDSON (827-5628) | 2026-09-22 | Téléphone 2026 du 22-09 au 21-10 \ Téléphone 2026 | 02-412-30-331 | 64 22 $ | 64 22 $ |
| X12990174260922 | BELL CANADA - USINE D'EAU POTABLE 24CH. HUDSON (827-0624) | 2026-09-22 | Téléphone 2026 du 22-09 au 21-10 \ Téléphone 2026 | 02-412-30-331 | 58.47 $ | 58.47 $ |
| X15212420260921 | BELL CANADA - INTERNET 100 OLD CHELSEA (HDV) | 2026-09-21 | Internet 2026 21-09 au 20-10 \ Internet 2026 | 02-130-00-335 | 134.47 $ | 134.47 $ |
| X1522422260921 | BELL CANADA - INTERNET 161 ch. DE LA MONTAGNE | 2026-09-21 | Internet 2026 du 21 09 au 20 10 \ Internet 2026 | 02-220-00-335 | 34.47 $ | 86.18 $ |
| | | | Internet 2026 | 02 702 30 335 | 17.23 $ | |
| | | | Internet 2026 | 02 701 20 335 | 34.48 $ | |
| X13030180260922 | BELL CANADA - TRAIT. EAUX USÉES 233 OLD CHELSEA (827-2177) | 2026-09-22 | Téléphone 2026 du 22-09 au 21-10 \ Téléphone 2026 | 02-415-30-331 | 58.47 $ | 58.47 $ |
| x12982987260922 | BELL CANADA - USINE D'EAUX USÉES 28CH. HUDSON (827-5489) | 2026-09-22 | Téléphone 2026 du 22-09 au 21-10 \ Téléphone 2026 | 02-414-30-331 | 104 02 $ | 104 02 $ |
| X14191957260922 | BELL CANADA - LIGNE 269 JEAN-PAUL-LEMIEUX (827-0171) | 2026-09-22 | Téléphone 2026 du 22-09 au 21-10 \ Téléphone 2026 | 02-415-30-331 | 61.29 $ | 61.29 $ |
| X00334322260979 | BELL CANADA - CENTRE COMMUNAUTAIRE FP (459-1172) | 2026-09-19 | Téléphone 2026 DU 19-09 AU 18-10 \ Téléphone 2026 | 02-701-20-331 | 426.63 $ | 426.63 $ |
| X15067086260922 | BELL CANADA - LIGNE DE FAX CASERNE 1 (5538) | 2026-09-22 | Ligne de fax 2026 du 22 09 au 21 10 \ Ligne de fax 2026 | 02-220-00-331 | 67.24 $ | 67.24 $ |
| x00336644260919 | BELL CANADA - CHALET DE SERVICE FP (459-1499) | 2026-09-19 | Téléphone 2026 19-09 AU 18-10 \ Téléphone 2026 | 02-701-30-331 | 58.47 $ | 58.47 $ |
| X10683957260919 | BELL CANADA - Station pompage FP, 343. RIVIÈRE (459-2237) | 2026-09-19 | Téléphone 2026 DU 19/09 AU 18/10 \ Téléphone 2026 | 02-415-20-331 | 58 47 $ | 58 47 $ |
| X14971629260922 | BELL CANANDA - LIGNES RESTANTES HDV (9912) | 2026-09-22 | Téléphone 2026 du 22-09 au 21-10 \ Téléphone 2025 (827-2672) | 02-130-00-331 | 98.27 $ | 782.35 $ |
| | | | Téléphone 2025 (827-3912) | 02-701-50-331 | 0.20 $ | |
| | | | Téléphone 2025 (827-4642) | 02-130-00-331 | 98.27 $ | |
| | | | Téléphone 2025 (827-8653) | 02-220-00-331 | 39.31 $ | |
| | | | Téléphone 2025 (827-8653) | 02-702-30-331 | 19.65 $ | |

# Liste des paiements

## Liste des factures payées par débit direct

| Facture | Fournisseur | Date | Description | Poste | Montant | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Téléphone 2025 (827-8653) | 02-701-20-331 | 39.31 $ | |
| | | | Communication - Téléphonie | 02-220-00-331 | 487.34 $ | |
| X13101692260922 | BELL CANADA - STAT POMPAGE EAUX USÉES 50 CH. MILL (827-8867) | 2026-09-22 | Téléphone 2026 du 22-09 au 21-10 \ Téléphone 2026 | 02-415-30-331 | 58.47 $ | 58.47 $ |
| X12975899260922 | BELL CANADA - SUPRESS EAU POTABLE 153 OLD CHELSEA (827 9439) | 2026-09-22 | Téléphone 2026 du 22 09 au 21 10 \ Téléphone 2026 | 02-413-30-331 | 58.47 $ | 58.47 $ |
| X10393963260919 | BELL CANADA - Station pompage,FP,74 ch ST-CLEMENT (459-8654) | 2026-09-18 | Téléphone 2026 19-09 au 18-10 \ Téléphone 2026 | 02-415-20-331 | 58.47 $ | 58.47 $ |
| X10683945260919 | BELL CANADA - USINE DE TRAITEMENT FP (459-3836) | 2026-09-19 | Téléphone 2026 19-09 au 18-10 \ Téléphone 2026 | 02-414-20-331 | 98 27 $ | 98 27 $ |
| X11436616260901 | BELL MOBILITY Inc. | 2026-09-19 | Cellulaires regroupés - Aout 2026 \ Communication - Cellulaire | 02-390-01-331 | 341.24 $ | 990.28 $ |
| | | | Communication - Cellulaire | 02-320-01-331 | 486.76 $ | |
| | | | Communication - Cellulaire | 02-220-01-331 | 108.19 $ | |
| | | | Téléphonie | 02-120-01-331 | 54.09 $ | |
| | | | | | **6 039.12 $** | **6 039.12 $** |

# Liste des paiements

## Sommaire

| | |
|---|---|
| Chèques | 289 985.40 $ |
| Chèques annulés | -2 898.52 $ |
| Dépôts | 906 931.08 $ |
| Débit direct | 6 039 12 $ |
| | **1 200 057.08 $** |

Inclure : þ Chèques annulés þ Chèques þ Dépôts annulés þ Débit direct annulé Du : 2026-09-17

þ Traitements de crédit þ Dépôts þ Débit direct Au : 2026-10-13



Imprimé le 13 octobre 2026 par Isabelle St-Lauren

# 6) SERVICES ADMINISTRATIFS / ADMINISTRATIVE SERVICES

# 6.1) RÉGLEMENTATION / LEGISLATION

# 6.1. a)

**Séance ordinaire du 3 novembre 2026 / November 3, 2026, ordinary sitting**

**AVIS DE MOTION, PRÉSENTATION ET DÉPÔT DU PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1394-26**

**RÈGLEMENT CRÉANT UNE RÉSERVE FINANCIÈRE POUR LES ÉLECTIONS MUNICIPALES**

La conseillère/le conseiller donne avis de motion, présente et dépose le projet de règlement portant le numéro 1394-26 intitulé « Règlement créant une réserve financière pour les élections municipales » et que lors d'une séance du conseil, le règlement sera présenté pour adoption.

Le but dudit règlement est de créer une réserve financière afin de financer les dépenses liées à la tenue d'une élection partielle ou générale ou d'un référendum visé par la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités (RLRQ, c. E-2.2) (la « LERM »).

_____
(conseillère/conseiller)

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE GATINEAU

MUNICIPALITÉ DE CHELSEA

MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS

**PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1394-26**

**RÈGLEMENT CRÉANT UNE RÉSERVE FINANCIÈRE POUR LES ÉLECTIONS MUNICIPALES**

**ATTENDU QUE** les articles 1094.1 et suivants du Code municipal du Québec (RLRQ, c. C-27.1) permettent aux municipalités de créer des réserves financières à une fin déterminée pour le financement de dépenses;

**ATTENDU QUE** l'article 278.1 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités (RLRQ, c. E-2.2) (la « LERM ») prévoit que toutes les municipalités doivent constituer un fonds réservé au financement des dépenses liées à la tenue d'une élection;

**ATTENDU QU'**une élection générale municipale doit être tenue tous les quatre ans et que celle-ci engendre des dépenses importantes pour la Municipalité lors de l'année d'élection;

**ATTENDU QUE** la création d'une réserve financière à cette fin permet d'étaler le financement des dépenses électorales;

**ATTENDU QUE** l'article 278.2 de la LERM prévoit que le conseil doit, après consultation de la présidente ou du président d'élection, affecter annuellement au fonds les sommes nécessaires afin qu'il soit suffisant l'année où doit être tenue la prochaine élection générale;

**ATTENDU QUE** l'article 278.2 de la LERM prévoit également que, lorsque le fonds est utilisé pour financer une élection partielle, le conseil doit pourvoir au remboursement des sommes utilisées d'ici la tenue de la prochaine élection générale;

**ATTENDU QUE** l'avis de motion du présent règlement a été dûment donné lors de la séance du conseil tenue le 3 novembre 2026 et que le projet de règlement a été présenté et déposé à cette même séance;

**ATTENDU QUE** toutes les formalités légales applicables à l'adoption du présent règlement ont été respectées;

**EN CONSÉQUENCE**, le conseil décrète ce qui suit :

**ARTICLE 1 : PRÉAMBULE**

Le préambule fait partie intégrante du présent règlement.

**ARTICLE 2 : CRÉATION ET OBJET DE LA RÉSERVE**

Une réserve financière est créée par le présent règlement afin de financer les dépenses liées à la tenue d'une élection partielle ou générale ou d'un référendum visé par la LERM, y compris les activités préalables ou accessoires, notamment la division du territoire de la Municipalité aux fins électorales.

**ARTICLE 3 : TERRITOIRE VISÉ**

Cette réserve est créée au profit de l'ensemble du territoire de la Municipalité de Chelsea.

**ARTICLE 4 : MONTANT PROJETÉ**

Le montant projeté de cette réserve doit pourvoir au coût de la prochaine élection générale. Le conseil affecte à cette fin un montant au moins égal au coût de la dernière élection générale ou de celle précédant cette dernière, selon le plus élevé des deux.

Lorsque le fonds est utilisé pour financer une élection partielle ou un référendum, le conseil pourvoit au remboursement des sommes utilisées d'ici la tenue de la prochaine élection générale.

Le montant projeté et les affectations annuelles sont établis conformément aux dispositions transitoires et permanentes de la LERM applicables à l'année électorale concernée.

Malgré ce qui précède, le conseil municipal peut modifier, par résolution, le montant de la somme annuelle affectée à la réserve financière pour les élections municipales.

**ARTICLE 5 : MODE DE FINANCEMENT**

Cette réserve est constituée des sommes qui y sont affectées annuellement et des intérêts qu'elles produisent.

Les sommes affectées à la réserve peuvent notamment provenir :

- d'une partie du fonds général;
- de l'excédent de fonctionnement accumulé;
- de toute autre source autorisée par la loi.

**ARTICLE 6 : DURÉE D'EXISTENCE**

Compte tenu de la fin pour laquelle cette réserve est créée, sa durée d'existence est indéterminée.

**ARTICLE 7 : AFFECTATION DE L'EXCÉDENT**

À la fin de l'existence de cette réserve, tout excédent des revenus sur les dépenses, le cas échéant, est affecté à l'excédent de fonctionnement accumulé.

Au plus tard lors de la dernière séance du conseil précédant la date à laquelle la réserve cesse d'exister, le directeur des finances et trésorier dépose un état des revenus et des dépenses de la réserve.

**ARTICLE 8 : ENTRÉE EN VIGUEUR**

Le présent règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

**DONNÉ À CHELSEA, QUÉBEC, CE 3e JOUR DU MOIS DE NOVEMBRE 2026.**

| | |
|---|---|
| _____ | _____ |
| Claudine Lacasse | Brian Nolan |
| Directrice générale | Maire |

DATE DE L'AVIS DE MOTION : ……. 3 NOVEMBRE 2026

DATE DE L'ADOPTION : …….

RÉSOLUTION NUMÉRO : ……..

DATE DE PUBLICATION : …….

# 6.1. b)

**Séance ordinaire du 3 novembre 2026 / November 3, 2026, ordinary sitting**

**AVIS DE MOTION, PRÉSENTATION ET DÉPÔT DU PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1395-26**

**RÈGLEMENT POUR ABROGER ET REMPLACER LE RÈGLEMENT NUMÉRO 1379-26 CONCERNANT LA RÉGIE INTERNE DU CONSEIL**

La conseillère/le conseiller donne avis de motion, présente et dépose le projet de règlement portant le numéro 1395-26 intitulé « Règlement pour abroger et remplacer le règlement numéro 1379-26 concernant la régie interne du conseil » et que lors d'une séance du conseil, il sera présenté pour adoption.

Le but de ce règlement est de mettre à jour les dispositions concernant la conduite des débats du conseil et le maintien du bon ordre et de la bienséance pendant les séances du conseil et des comités.

_____
(conseillère/conseiller)

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE GATINEAU

MUNICIPALITÉ DE CHELSEA

MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS

**PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1395-26**

**RÈGLEMENT POUR ABROGER ET REMPLACER LE RÈGLEMENT NUMÉRO 1379-26 CONCERNANT LA RÉGIE INTERNE DU CONSEIL**

**ATTENDU QUE** le Conseil municipal peut, en vertu de l'article 159.1 du Code municipal du Québec, adopter des règlements pour régler la conduite des débats du Conseil municipal et le maintien du bon ordre, du respect et de la civilité pendant les séances du Conseil, et qu'il y a également lieu d'établir des règles à ce sujet pour les séances des Comités ou des Commissions;

**ATTENDU QUE** la Municipalité de Chelsea a adopté, lors d'une séance ordinaire de son Conseil municipal, tenue le 13 avril 2026, la résolution portant le numéro 142-26 aux fins d'adopter le règlement portant le numéro 1379-26 – Pour abroger et remplacer le règlement portant le numéro 1307-24 concernant la régie interne du Conseil;

**ATTENDU QU**'il y a lieu d'abroger le règlement portant le numéro 1379-26 concernant la régie interne du Conseil, et d'adopter un nouveau règlement sur le même sujet;

**ATTENDU QU**'un avis de motion du présent règlement est donné à la séance ordinaire de ce Conseil municipal, soit le 3 novembre 2026, à l'effet que le présent règlement serait soumis pour adoption;

**ATTENDU QUE** le présent règlement est présenté et déposé à une séance ordinaire de ce Conseil municipal, soit le 3 novembre 2026;

**EN CONSÉQUENCE,** le Conseil municipal ordonne et statue par le présent règlement ainsi qu'il suit, à savoir :

## ARTICLE 1 – PRÉAMBULE

Le préambule du présent règlement fait partie intégrante de celui-ci.

## ARTICLE 2 – BUT

Le présent règlement a pour but d'édicter les règles et procédures s'appliquant à la conduite des débats et au maintien du bon ordre et de la bienséance pendant les séances du Conseil, des Comités ou des Commissions.

## ARTICLE 3 – DÉFINITIONS

À moins de déclaration contraire, expresse ou résultant du contexte de la disposition, les expressions, termes et mots suivants ont, dans le présent règlement, le sens et l'application que leur attribue le présent article, et ce, sans limitation :

a) **Code d'éthique** : Le Code d'éthique et de déontologie en matière municipale applicable aux membres du Conseil municipal de la Municipalité de Chelsea.

b) **CM** : Le Code municipal du Québec (LRQ c C-27.1).

c) **Comité** : Tout Comité interne de la Municipalité ou un conseil, un Comité ou une Commission constituée par la Municipalité ou que la Municipalité doit avoir en vertu de l'avoir et sur lequel(laquelle) au moins un élu siège en sa qualité d'élu.

d) **Conseil** : Le Conseil municipal de la Municipalité de Chelsea.

e) **Décorum** : Un ensemble de règles de bienséance qui sont d'usages dans une société soucieuse de garder son rang et qu'il convient d'observer dans certaines circonstances. L'étiquette aussi appelée bienséance est un ensemble de règles et de normes, appelé bonnes manières, qui gouverne le comportement en société. L'étiquette gouverne et restreint également la manière dont les gens interagissent et sert à exprimer le respect dû à autrui en vertu des normes sociales.

f) **LERM** : Loi sur les élections et référendums dans les municipalités du Québec (LRQ c E-2.2).

g) **Membre** : Un membre du Comité, qu'il soit membre du Conseil municipal ou non.

h) **Membre du Conseil – Conseil municipal** : Le Maire et les Conseillers forment les membres du conseil de la Municipalité de Chelsea.

i) **Municipalité** : La Municipalité de Chelsea.

j) **Personne** : Toute personne physique ou morale, incluant notamment tout membre du conseil municipal, citoyen, employé de la Municipalité, promoteur, représentant d'un organisme, représentant d'un média, membre du public.

k) **Président du Conseil** : Le Maire, le Maire suppléant ou, à défaut, un membre choisi parmi les conseillers présents lors de la séance, et ce, par résolution dûment proposée et appuyée.

l) **Quorum** : Le quorum du conseil d'une municipalité locale est la majorité de ses membres.

## *SECTION I – SÉANCES DU CONSEIL*

### ARTICLE 4 – SÉANCES ORDINAIRES

À compter de l'adoption du présent règlement, les séances ordinaires du conseil auront lieu à 19 h dans la salle de banquet au Centre Meredith, sauf exceptions, les jours et mois suivants :

- Les mercredis, selon le calendrier de l'année en cours, publié en ligne sur le site web de la municipalité;

- Le conseil adopte une résolution établissant les dates et lieux des séances ordinaires au début de chaque année;

- Le conseil se réserve le droit de modifier l'horaire des séances, par résolution.

### ARTICLE 5 – CAPTURE, ENREGISTREMENT ET DIFFUSION DES SÉANCES

Lorsque possible, les séances ordinaires et les séances extraordinaires du conseil municipal sont diffusées en direct sur la page Facebook de la Municipalité de Chelsea ou sur une autre plateforme numérique, le cas échéant. La diffusion et l'enregistrement comprennent également la période de questions.

Lorsqu'il n'est pas possible de diffuser en direct, les séances sont enregistrées et publiées le prochain jour ouvrable sur la page Facebook de la Municipalité ou sur une autre plateforme numérique.

Elles seront accessibles sur le site web de la municipalité et seront conservées aux archives selon les délais du calendrier de conservation en vigueur.

À l'exception des journalistes, il est interdit à toute personne, autre que l'administration municipale, de procéder à la captation d'images ou de sons.

### ARTICLE 6 – ORDRE DU JOUR

*6.1 Personne responsable de préparer l'ordre du jour*

L'ordre du jour est préparé par le Greffier ou la Greffière ou en cas de vacances par le Directeur général, ou toute personne désignée à cet effet par le Directeur général.

*6.2 Collecte des propositions*

Les membres du conseil municipal et le personnel municipal peuvent proposer des sujets à inclure à l'ordre du jour.

Les membres du conseil peuvent mentionner au Maire par écrit ou à l'oral les sujets qu'ils désirent mettre à l'ordre du jour tandis que chaque service devra transmettre au Greffier les sujets qu'ils souhaitent mettre à l'ordre du jour.

*6.3 Évaluation des propositions*

Le Greffier, en collaboration avec le Directeur général et le Maire ou la Mairesse, évaluent les propositions de sujet pour déterminer leur pertinence et leur urgence.

*6.4 Préparation de l'ordre du jour préliminaire*

Sur la base des propositions de sujets reçues et de l'évaluation effectuée, le Greffier prépare un ordre du jour préliminaire pour la prochaine réunion du conseil municipal.

*6.5 Révision de l'ordre du jour*

Les membres du conseil municipal peuvent soumettre des demandes de modifications à l'ordre du jour préliminaire en comité plénier. Le Greffier apporte les ajustements nécessaires à l'ordre du jour final.

*6.6 Transmission de l'ordre du jour*

L'ordre du jour de toute séance ordinaire doit être transmis aux membres du conseil, avec les documents utiles à la prise de décision, selon les dispositions et délais prévus au *Code Municipal*.

Une copie de l'ordre du jour est publiée sur le site web de la Municipalité au moins deux « 2 » jours juridiques francs avant la tenue de la séance, avec toutes les informations qui ne sont pas confidentielles.

Tous les documents transmis aux élus sont confidentiels tant qu'ils n'ont pas été rendus publics et l'information qui y est contenue ne peut être partagée.

*6.7 Modification en séance du conseil*

Le conseil peut en séance, décider du contenu final de l'ordre du jour, ajouter, modifier ou retirer des sujets.

Le conseil étudie les sujets qui lui sont soumis selon l'ordre du jour, sous réserve des modifications qu'il peut y apporter.

Le président du conseil présente les sujets à l'ordre du jour.

**ARTICLE 7 – SÉANCES PUBLIQUES**

Les séances du conseil sont publiques et ne durent qu'une seule séance à moins qu'elles ne soient ajournées.

Les séances du conseil sont présidées par le Maire ou le Maire suppléant ou, à défaut, par un(e) membre du conseil choisi parmi les conseillers présents.

**ARTICLE 8 – PÉRIODE DE QUESTIONS**

Une séance du conseil comprend deux périodes au cours desquelles les personnes présentes peuvent poser des questions orales aux membres du conseil.

a) La première période de questions suit immédiatement le rapport du Maire ou de la Mairesse et peut porter sur tout sujet, et ce, sans égard aux sujets mentionnés à l'ordre du jour.

b) La seconde période a lieu à la fin de la séance et peut également porter sur tout sujet, et ce, sans égard aux sujets mentionnés à l'ordre du jour.

Les deux périodes de questions sont régies par les règles prévues à cet article.

*8.1 Question*

L'intervention de la personne doit prendre la forme d'une question, être d'intérêt public et se rapporter à une matière d'intérêt public qui relève des attributions de la Municipalité, de son conseil, ou à un acte dont le membre du conseil à qui s'adresse la question est responsable, en tant que membre du conseil, ou aux intentions du conseil ou de ses membres relativement à une mesure réglementaire ou administrative de la Municipalité.

Est irrecevable, une question qui :

- est précédée d'un préambule inutile ou prolongé;
- contient une hypothèse, une expression d'opinion, une déduction, une allusion, une suggestion, une imputation de motif ou une insinuation;
- entraîne une réponse constituant une opinion professionnelle ou une appréciation personnelle;
- porte sur une affaire pendante devant les tribunaux ou un organisme quasi judiciaire ou sur une affaire qui est sous enquête;
- devient un débat avec une ou des personnes de l'assistance, un ou des membres du conseil ou un ou des officiers municipaux;
- contient des propos vexatoires, contestataires, provocateurs, séditieux, obscènes, diffamatoires, accusateurs ou injurieux;
- qui est de nature à déconsidérer l'utilisation de la période de questions et entraver le bon déroulement de la séance.

*8.2 Réponse*

Le président ou la présidente du conseil répond à la question ou peut céder la parole au membre du conseil visé par la question ou au Directeur général. Il ou elle peut soit y répondre immédiatement, y répondre à une séance subséquente ou y répondre par écrit ultérieurement pour permettre aux officiers municipaux de colliger l'information requise.

Le président ou la présidente du conseil peut refuser de répondre à une question posée et son refus ne peut être discuté d'aucune façon :

- si la question est contraire à l'intérêt public de fournir les renseignements demandés;
- si les renseignements demandés ne peuvent être obtenus qu'à la suite d'un travail considérable ne répondant pas à leur utilité;
- si la question porte sur les travaux d'un comité du conseil ou d'une commission d'enquête dont le rapport n'a pas encore été déposé au conseil;
- si la question ne porte pas sur l'administration municipale;
- si la question porte sur une affaire pendante devant les tribunaux ou un organisme quasi judiciaire.

Toutes les questions et réponses seront rendues disponibles sur le site web de la municipalité après la séance.

*8.3 Durée de la période de question*s

Chaque période de questions mise à la disposition des membres du public a une durée maximale de trente « 30 » minutes pour qu'ils puissent s'adresser au conseil sur les sujets touchant les affaires municipales et d'ordre public. Le président du conseil reçoit et décide en dernier ressort de la pertinence d'une question.

*8.4 Procédure pour poser une question*

Tout membre du public présent qui désire prendre la parole se voit accorder une période maximale de trois « 3 » minutes pour son intervention, après quoi, le président du conseil peut mettre fin à cette intervention.

Afin de poser une question, le membre du public DOIT :

- S'inscrire au registre prévu à cette fin avant le début de la séance du

conseil jusqu'à 18 h 50 pour une séance ordinaire;

- S'avancer à l'endroit désigné à cette fin;

- S'adresser au président; la question adressée doit être claire, succincte et sans préambule ni commentaire;

- S'identifier au préalable « nom, prénom et adresse » ou faire référence au groupe pour lequel on pose la question;

- Ne poser qu'une seule question et une seule sous-question; toutefois, le président du conseil pourra permettre à cette personne de poser une nouvelle question lorsque toutes les personnes qui désirent poser une question l'auront fait et que le temps imparti pour la période de question n'est pas écoulé;

- S'adresser en termes polis et ne pas user d'un langage injurieux et hargneux.

*8.5 Procédure pour déposer un document séance tenante*

Toute personne qui souhaite déposer un document peut le faire durant la période de questions en le déposant au Greffier ou son représentant au moment de poser sa question.

Les documents déposés lors de la période de questions seront transmis aux élus de manière électronique ou par tout autre moyen.

*8.6 Prolongation de la période de questions*

La période de questions peut être prolongée par une décision à la majorité des membres du conseil présents.

*8.7 Nombre de questions posées*

Il est possible de poser un maximum de trois questions sur le même sujet lors d'une séance du conseil, à moins que la durée maximale de la période de questions n'ait pas été atteinte.

**ARTICLE 9 – PRÉSENTATION DES SUJETS**

Les sujets de délibération sont appelés dans l'ordre inscrits à l'ordre du jour, à moins d'une décision contraire du président ou de la présidente du conseil ou de la majorité des membres du conseil alors présents.

**ARTICLE 10 – OBSERVANCE DE L'ORDRE ET DU DÉCORUM**

Le président ou la présidente du conseil fait observer l'ordre et le décorum et les personnes de l'assistance doivent respecter l'ordre, le décorum et les procédures du présent règlement pour le bon fonctionnement de la séance et des périodes de questions.

Quiconque s'adresse à un(e) membre du conseil ou à un(e) fonctionnaire présent doit le faire par des propos polis et respectueux.

À ce titre, le président ou la présidente du conseil peut ordonner l'expulsion de l'endroit où se tient une séance du conseil de toute personne, sauf un/une élu(e), qui en trouble l'ordre.

Il est interdit pour toute personne :

- de s'exprimer sans en avoir obtenu au préalable l'autorisation du président ou de la présidente du conseil;

- d'interrompre quelqu'un qui a déjà la parole, à l'exception du président ou de la présidente qui peut rappeler quelqu'un à l'ordre;

- de distribuer tout document, dépliant, imprimé dans la salle du conseil municipal;

- de troubler, chahuter, crier, déranger, harceler, invectiver, retarder ou

empêcher le déroulement d'une séance du conseil ou d'une période de questions;

- d'entreprendre un débat avec le public présent.

**ARTICLE 11 – RESPECT DU DROIT DE PAROLE**

Le président ou la présidente assure la bonne marche et le bon fonctionnement des séances du conseil et voit à faire respecter le droit de parole de chacun des membres du conseil.

**ARTICLE 12 – DIVISION DU CONSEIL**

Quand le président ou la présidente du conseil constate qu'il y a division au sein du conseil pour l'adoption d'une résolution, de ses amendements, il ou elle doit demander le vote sur la résolution principale, ou ses amendements après avoir laissé un droit de parole à chaque membre du conseil.

**ARTICLE 13 – DROIT DE VOTE ET SANCTIONS**

Le président ou la présidente, lors d'une séance du conseil, a droit de vote. Les autres membres du conseil présents à la séance sont tenus, sous peine de sanctions prévues par la Loi, de voter, à moins d'exemption ou d'empêchement en raison de leur intérêt personnel conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les Municipalités* « L.R.Q., c E-2.2 ».

Sans restreindre la généralité de ce qui précède, un(e) membre du conseil qui est présent au moment où doit être prise en considération une question dans laquelle il/elle a directement ou indirectement un intérêt pécuniaire particulier doit divulguer la nature générale de cet intérêt avec le début des délibérations sur cette question et s'abstenir de participer à celles-ci et de voter ou de tenter d'influencer le vote sur cette question.

Lorsque la question est prise en considération lors d'une séance à laquelle le membre n'est pas présent, il doit divulguer la nature générale de son intérêt dès la première séance suivante à laquelle il est présent, le tout en conformité de la LERM.

**ARTICLE 14 – VOTE ET PARTAGE DES VOIX**

Tout vote doit se donner de vive voix et quand il y a partage égal des voix, la décision est considérée comme rendue dans la négative. Un(e) membre du conseil peut toujours faire enregistrer formellement sa dissidence, séance tenante.

**ARTICLE 15 – APPEL À L'ORDRE**

Le président ou la présidente dirige les délibérations, elles doivent se dérouler avec politesse, calme, dignité, ainsi qu'à haute et intelligible voix. Un manquement à ces règles de conduite doit faire l'objet d'un appel à l'ordre de la part du président.

Le président ou la présidente peut se faire accompagner par le Directeur Général et le Greffier.

**ARTICLE 16 – PARTICIPATION AU DÉBAT**

Quand un(e) membre du conseil désire participer au débat, il ou elle adresse la parole au président ou à la présidente. Il ou elle limite son intervention au sujet débattu en évitant toute allusion blessante ou parole offensante. S'il arrive que deux « 2 » ou plusieurs membres parlent en même temps, le président ou la présidente désigne celui ou celle qui parle le premier/la première.

**ARTICLE 17 – DROIT DE PAROLE DU DIRECTEUR GÉNÉRAL ET OU GREFFIER – LECTURE DE LA RÉSOLUTION**

Tout membre du conseil peut, de droit, requérir en tout temps durant le cours du débat, que la résolution discutée lui soit lue.

À la demande du président ou de la présidente, le Directeur général, ou le Greffier peut donner son avis ou présenter les observations ou suggestions qu'il juge opportunes relativement aux questions en délibération.

**ARTICLE 18 – DURÉE DE PAROLE D'UN(E) MEMBRE DU CONSEIL**

Aucun(e) membre ne peut parler durant plus de cinq « 5 » minutes chaque fois, sans le consentement du président ou de la présidente du conseil.

**ARTICLE 19 – DÉPÔT D'UN PROJET DE RÉSOLUTION ET D'AVIS DE MOTION**

Les projets de résolutions et d'avis de motion devant être inscrits à l'ordre du jour du conseil sont soumis par écrit au Directeur général au moins dix « 10 » jours ouvrables avant la tenue de la séance du conseil.

**ARTICLE 20 – OBLIGATION DU DÉLAI DE 10 JOURS OUVRABLES**

Un projet de résolution doit être remis au Directeur général ou à la Directrice générale dans le délai indiqué à l'article 19 pour être pris en considération par le conseil.

**ARTICLE 21 – DÉPÔT SÉANCE TENANTE D'UN PROJET DE RÉSOLUTION**

Malgré les dispositions des articles 19 et 20, le conseil peut, séance tenante, ajouter, par écrit, un projet de résolution à l'ordre du jour sur un vote de la majorité des membres du conseil présents à une séance ordinaire.

**ARTICLE 22 – RETIRER UNE RÉSOLUTION**

Une résolution peut être retirée avec le consentement de la majorité des membres du conseil présents.

**ARTICLE 23 – RÉSOLUTION POUR DIFFÉRER**

Une résolution pour différer ou renvoyer à un comité exclut toute discussion de la résolution principale et n'est pas sujette à débat.

**ARTICLE 24 – AMENDEMENT POUR RETRANCHER, AJOUTER OU MODIFIER**

Lorsqu'un amendement est proposé pour « retrancher », « ajouter » ou encore « modifier », le texte dont on propose l'amendement doit être lu d'abord tel qu'il est, puis le mot, la phrase ou le paragraphe que l'on propose de retrancher, modifier ou ajouter ou ceux que l'on veut y substituer, et enfin, le texte dans son entièreté tel qu'il se lirait s'il était amendé.

Lorsqu'une demande d'amendement est faite, le conseil doit d'abord voter sur l'amendement présenté. Lorsque l'amendement est adopté, le conseil vote alors sur le projet original tel qu'amendé.

Lorsque l'amendement n'est pas adopté, le conseil vote sur le projet original. Les règles applicables au vote sur le projet original s'appliquent aux règles concernant le vote d'amendement.

**ARTICLE 25 – PLUSIEURS AMENDEMENTS – VOTE**

Si un ou plusieurs amendements sont faits à une résolution qui n'est pas encore décidée, le vote sera d'abord pris sur l'amendement qui aura été fait et présenté en dernier lieu et si cet amendement est rejeté, le vote sera ensuite pris sur l'amendement précédant immédiatement le dernier, enfin, en dernier lieu, sur la résolution principale.

**ARTICLE 26 – RÈGLEMENT**

Un règlement doit, sous peine de nullité, être précédé d'un avis de motion donné séance tenante et être lu (sauf s'il y a une dispense de lecture) et adopté à une autre séance tenue à un jour ultérieure. Au moment de l'avis de motion, le projet de règlement est présenté et déposé.

**ARTICLE 27 – AVIS DE MOTION**

L'avis de motion doit indiquer sommairement l'objet du projet de règlement et le nom du proposeur.

**ARTICLE 28 – SÉANCES EXTRAORDINAIRES**

Une séance extraordinaire (spéciale) peut être convoquée en tout temps par le chef (Maire/Mairesse), le Directeur général ou la Directrice générale, ou par deux « 2 » membres du conseil, en donnant par écrit un avis spécial d'une telle séance à tous les membres du conseil autres que ceux qui la convoquent.

Les séances extraordinaires peuvent être tenues en mode virtuelle ou d'une manière hybride (en présentiel et virtuelle en même temps).

**ARTICLE 29 – AVIS DE CONVOCATION**

Un avis de convocation doit être transmis au conseil 2 jours avant le jour fixé pour la séance, que ce soit pour une séance ordinaire ou une séance extraordinaire, et ce, selon les dispositions et délais prévus au *Code Municipal*.

**ARTICLE 30 – SUJETS ET AFFAIRES MENTIONNÉS DANS L'AVIS DE CONVOCATION**

Dans une séance extraordinaire, on ne peut traiter que les sujets et affaires mentionnés dans l'avis de convocation, sauf sur consentement unanime des membres du conseil s'ils sont tous présents.

**ARTICLE 31 – SANS AVIS DE CONVOCATION**

Les membres du conseil peuvent siéger en séance extraordinaire sans avis de convocation s'ils sont tous présents. Le conseil doit alors adopter, au consentement unanime de ses membres, l'ordre du jour de la séance. À défaut d'unanimité, la séance ne peut avoir lieu.

**ARTICLE 32 – SANCTION**

Toute personne, sauf un/une élu(e), qui contrevient au présent règlement est passible d'expulsion immédiate par le président de séance, et ce, sans avis préalable.

Elle s'expose également à des sanctions pécuniaires et ce tel que mentionné par le règlement uniformisé RM-04 concernant le maintien de la paix publique et du bon ordre dans les limites de la Municipalité de Chelsea.

***SECTION II : COMITÉ PLÉNIER***

**ARTICLE 33 – TENUE DES RENCONTRES**

Les comités pléniers se tiennent le mardi qui précède la séance ordinaire du conseil afin de procéder à l'étude des projets de résolutions devant faire partie de la séance du conseil en présence des élus, du Directeur général ou de la Directrice générale, ou son adjoint(e), ainsi que du Greffier ou de la Greffière.

**ARTICLE 34 – ORDRE DU JOUR DU COMITÉ PLÉNIER**

L'ordre du jour du comité plénier est préparé par le Greffier ou la Greffière en collaboration avec le Directeur général ou la Directrice générale et le Maire ou la Mairesse.

L'ordre du jour du comité plénier et tous les documents qui y sont joints sont confidentiels.

**ARTICLE 35 – REMPLACEMENT**

Le présent règlement remplace à toutes fins que de droit tout règlement antérieur, ainsi que toutes dispositions, résolutions ou directives du conseil inconciliables.

**ARTICLE 36 – ENTRÉE EN VIGUEUR**

Le présent règlement entrera en vigueur le jour de sa publication.

**DONNÉ À CHELSEA, QUÉBEC, CE 3e JOUR DU MOIS DE NOVEMBRE 2026.**

| | |
|---|---|
| _____ | _____ |
| Claudine Lacasse | Brian Nolan |
| Directrice générale | Maire |

DATE DE L'AVIS DE MOTION : ……. 3 NOVEMBRE 2026

DATE DE L'ADOPTION : …….

RÉSOLUTION NUMÉRO : ……..

DATE DE PUBLICATION : …….

# 6.2) CONTRATS / CONTRACTS

# 6.2. a)

**Séance ordinaire du 3 novembre 2026 / November 3, 2026, ordinary sitting**

**OCTROI D'UN MANDAT DE SERVICES PROFESSIONNELS EN INGÉNIERIE CIVILE – GESTION DES EAUX PLUVIALES ET AMÉNAGEMENT DE L'ACCÈS PUBLIC À LA RIVIÈRE GATINEAU AU CHEMIN BURNETT (ABROGE ET REMPLACE LA RÉSOLUTION NUMÉRO 235-26)**

ATTENDU QUE le Service des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire a mandaté la firme KAP afin de réaliser un plan d'aménagement de la rive du chemin Burnett dans le dossier d'accès public à la rivière Gatineau et que la firme a conclu que la pérennité des aménagements proposés est tributaire d'une gestion adéquate des eaux de ruissellement;

ATTENDU QUE l'aménagement projeté nécessite la conception d'ouvrage de drainage ainsi que la réalisation de calculs hydrologiques relevant d'une expertise en ingénierie civile et que la firme KAP a recommandé le recours à une firme spécialisée en ingénierie civile afin d'élaborer une solution de gestion des eaux pluviales adaptée au site;

ATTENDU QUE le Service des travaux publics, des infrastructures et de la mobilité durable a consulté la firme Équipe Laurence inc. déjà mandatée dans le cadre du projet de réaménagement de la Voie Verte Chelsea pour le stationnement du chemin Burnett;

ATTENDU QUE la firme Équipe Laurence inc. a soumis une offre de services complémentaires pour la réalisation des études et recommandations requises relativement à la gestion des eaux pluviales au montant de 20 178,11 $, incluant les taxes, soit un montant net de 18 425,31 $;

ATTENDU QUE les frais additionnels qui pourraient être requis advenant la nécessité d'obtenir une autorisation environnementale auprès du ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs (MELCCFP) ne sont pas inclus dans ce mandat;

ATTENDU QUE les services professionnels d'ingénierie seront financés par le règlement d'emprunt numéro 1301-24;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller , appuyé par la conseillère/le conseiller et résolu que le conseil octroie le contrat pour des services professionnels d'ingénierie civile pour l'analyse et la conception des mesures de gestion des eaux pluviales nécessaires à la réalisation du projet d'aménagement de la rive du chemin Burnett à la firme Équipe Laurence inc. au montant de 20 178,11 $, incluant les taxes.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU d'abroger et remplacer la résolution numéro 235-26 adoptée le 7 juillet 2026.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 23-080-00-721 (Infrastructures – Loisirs et culture), règlement d'emprunt numéro 1301-24.

**EXTRAIT DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ DE CHELSEA**

EXCERPT FROM THE COUNCIL MINUTES OF THE MUNICIPALITY OF CHELSEA

**Séance ordinaire du 7 juillet 2026 sous la présidence de son honneur le Maire Brian Nolan, dûment convoquée et à laquelle il y avait quorum**

**235-26**

**OCTROI D'UN MANDAT DE SERVICES PROFESSIONNELS EN INGÉNIERIE CIVIL – GESTION DES EAUX PLUVIALES ET AMÉNAGEMENT DE L'ACCÈS PUBLIC À LA RIVIÈRE GATINEAU AU CHEMIN BURNETT**

ATTENDU QUE le Service des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire a mandaté la firme KAP afin de réaliser un plan d'aménagement de la rive du chemin Burnett dans le dossier d'accès public à la rivière Gatineau et que la firme a conclu que la pérennité des aménagements proposés est tributaire d'une gestion adéquate des eaux de ruissellement;

ATTENDU QUE l'aménagement projeté nécessite la conception d'ouvrage de drainage ainsi que la réalisation de calculs hydrologiques relevant d'une expertise en ingénierie civile et que la firme KAP a recommandé le recours à une firme spécialisée en ingénierie civile afin d'élaborer une solution de gestion des eaux pluviales adaptée au site;

ATTENDU QUE le Service des travaux publics, des infrastructures et de la mobilité durable a consulté la firme Équipe Laurence déjà mandatée dans le cadre du projet de réaménagement de la Voie Verte Chelsea pour le stationnement du chemin Burnett;

ATTENDU QUE la firme Équipe Laurence a soumis une offre de services complémentaires pour la réalisation des études et recommandations requises relativement à la gestion des eaux pluviales;

ATTENDU QUE les coûts prévus pour ce mandat sont de 15 000,00 $ plus taxes excluant les frais additionnels qui pourraient être requis advenant la nécessité d'obtenir une autorisation environnementale auprès du ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs (MELCCFP);

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Marie-Claude Renaud appuyé par la conseillère Rita Jain et résolu que le conseil octroie à la firme Équipe Laurence le mandat de services professionnels en ingénierie civil visant l'analyse et la conception des mesures de gestion des eaux pluviales nécessaires à la réalisation du projet d'aménagement de la rive du chemin Burnett.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Municipalité de Chelsea
100, chemin d'Old Chelsea
Chelsea (Québec)
J9B 1C1

Téléphone :
819 827-1124
Télécopieur :
819 827-4594

**EXTRAIT DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ DE CHELSEA**

EXCERPT FROM THE COUNCIL MINUTES OF THE MUNICIPALITY OF CHELSEA

**Séance ordinaire du 7 juillet 2026 sous la présidence de son honneur le Maire Brian Nolan, dûment convoquée et à laquelle il y avait quorum**



**235-26 (suite)**

COPIE CERTIFIÉE

Claudine Lacasse
Directrice générale

Brian Nolan
Maire

| | O | C | | O | C | | O | C |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Direction générale | ☐ | ☐ | Urbanisme | ☐ | ☐ | Communications | ☐ | ☐ |
| Finances | ☐ | ☐ | Travaux Publics | ☐ | ☐ | Incendies | ☐ | ☐ |
| Ressources humaines | ☐ | ☐ | Loisirs | ☑ | ☐ | Greffe | ☐ | ☐ |
| | | | Environnement | ☐ | ☐ | Mobilité active & durable | ☐ | ☐ |

Municipalité de Chelsea
100, chemin d'Old Chelsea
Chelsea (Québec)
J9B 1C1

Téléphone :
819 827-1124
Télécopieur :
819 827-4594

# 6.2. b)

**Séance ordinaire du 3 novembre 2026 / November 3, 2026, ordinary sitting**

**OCTROI DES CONTRATS ET PAIEMENT DES DÉPENSES POUR L'ACHAT DE BOYAUX D'INCENDIE ET DE LANCES DE COMBAT POUR LE SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE À MÊME LE FONDS DE ROULEMENT**

ATTENDU QUE suite à l'adoption du plan quinquennal d'immobilisations (PQI) 2026, certains projets pour le Service de sécurité incendie ont été approuvés et les montants nets suivants ont été prévus :

| PROJET | MONTANT NET |
|---|---|
| Boyaux d'incendie | 16 500,00 $ |
| Lances de combat | 10 000,00 $ |

ATTENDU QUE le Service de sécurité incendie a procédé à une demande de prix pour chaque projet;

ATTENDU QUE les prix suivants ont été soumis :

| PROJET | SOUMISSIONNAIRES | PRIX (taxes incluses) | PRIX (taxes nettes) |
|---|---|---|---|
| Boyaux d'incendie | CMP Mayer inc. | 15 795,27 $ | 14 423,18 $ |
| | Boivin & Gauvin inc. | 15 914,79 $ | 14 532,33 $ |
| | | | |
| Lances de combat | CMP Mayer inc. | 10 851,34 $ | 9 908,72 $ |

ATTENDU QUE le Service de sécurité incendie a procédé à l'analyse des soumissions reçues;

ATTENDU QUE les soumissions déposées sont conformes et recommandées par le Service de sécurité incendie;

ATTENDU QUE l'achat des boyaux d'incendie et des lances de combat seront remboursés par le fonds de roulement et remboursables sur une période de cinq (5) ans;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller , appuyé par la conseillère/le conseiller et résolu que le conseil octroie les contrats suivants :

| SOUMISSIONNAIRES | PRIX (taxes incluses) |
|---|---|
| CMP Mayer inc. (boyaux d'incendie) | 15 795,27 $ |
| CMP Mayer inc. (lances de combat) | 10 851,34 $ |

# 6.2. b)

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU d’autoriser une affectation de 24 331,90 $ du poste budgétaire 59-151-10-000 (Fonds de roulement non engagé) au poste budgétaire 23-920-00-000 (Affectations - Fonds de roulement).

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 23-030-00-725 (Machinerie, outillage et équipements – Sécurité publique).

# 6.2. c)

**Séance ordinaire du 3 novembre 2026 / November 3, 2026, ordinary sitting**

**OCTROI DE MANDAT POUR LA PLANIFICATION STRATÉGIQUE DE L'ACCÈS À L'EAU**
**(ABROGE ET REMPLACE LA RÉSOLUTION NUMÉRO 284-26)**

ATTENDU QUE le Service des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire (SLSCVC) a rencontré le conseil municipal les 17 février et 25 mai 2026 afin de discuter de l'orientation stratégique à privilégier pour le dossier d'accès à l'eau;

ATTENDU QUE le SLSCVC a procédé à une demande de prix auprès de deux firmes spécialisées afin d'obtenir un accompagnement professionnel pour un mandat de planification stratégique de l'accès à l'eau;

ATTENDU QUE suite à cette demande de prix, deux soumissions ont été reçues :

| SOUMISSIONNAIRES | PRIX (taxes incluses) | PRIX (taxes nettes) |
|---|---|---|
| BC2 Groupe Conseil inc. | 17 706,15 $ | 16 168,08 $ |
| CSW Landscape Architects Limited | 35 090,37 $ | 32 042,19 $ |

ATTENDU QUE le SLSCVC a procédé à l'analyse des soumissions;

ATTENDU QUE la soumission déposée par la firme BC2 Groupe Conseil inc. est la plus basse conforme et recommandée par le SLSCVC;

ATTENDU QUE le prix soumis par la firme BC2 Groupe Conseil inc. au montant de 17 706,15 $, incluant les taxes, pour un mandat d'accompagnement de planification stratégique de l'accès à l'eau représente un montant net de 16 168,08 $;

ATTENDU QUE cette dépense n'était pas prévue au budget 2026 et qu'elle sera payée à même l'excédent non affecté;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller , appuyé par la conseillère/le conseiller et résolu que le conseil octroie le mandat d'accompagnement de planification stratégique de l'accès à l'eau au montant de 17 706,15 $, incluant les taxes, à la firme BC2 Groupe Conseil inc.

Il EST ÉGALEMENT RÉSOLU d'autoriser une affectation de 16 168,08 $ du poste budgétaire 59-110-00-000 (Excédent non affecté) au poste budgétaire d'affectation 03-410-00-000 (Affectations excédent accumulé de fonctionnement non affecté).

IL EST DE PLUS RÉSOLU d'abroger et remplacer la résolution numéro 284-26 adoptée le 6 octobre 2026.

# 6.2. c)

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 02-701-50-411 (Honoraires professionnels autres).

**EXTRAIT DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ DE CHELSEA**

EXCERPT FROM THE COUNCIL MINUTES OF THE MUNICIPALITY OF CHELSEA

**Séance ordinaire du 6 octobre 2026 sous la présidence de son honneur le Maire Brian Nolan, dûment convoquée et à laquelle il y avait quorum**

**284-26**

**OCTROI DE MANDAT À LA FIRME BC2 POUR LA PLANIFICATION STRATÉGIQUE DE L'ACCÈS À L'EAU**

ATTENDU QUE le Service des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire (SLSCVC) a rencontré le conseil municipal les 17 février et 25 mai 2026 afin de discuter de l'orientation stratégique à privilégier pour le dossier d'accès à l'eau;

ATTENDU QUE le SLSCVC a entrepris des démarches auprès des firmes spécialisées afin d'obtenir un accompagnement professionnel pour un mandat de planification stratégique de l'accès à l'eau;

ATTENDU QUE la firme BC2 est le plus bas soumissionnaire conforme, possède une expertise reconnue en urbanisme, en aménagement du territoire ainsi qu'en sports, loisirs et récréotourisme;

ATTENDU QUE la Municipalité n'avait pas prévu cette dépense au budget 2026, mais qu'elle souhaite tout de même avancer dans le développement d'une stratégie et d'un plan d'action pour l'accès à l'eau;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Susan Young, appuyé par la conseillère Rita Jain et résolu que le conseil autorise l'octroi d'un mandat à la firme BC2 pour un mandat de planification stratégique de l'accès à l'eau d'un montant de 15 433,16 $ taxes nettes et ce, à même le surplus non affecté.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

COPIE CERTIFIÉE

Claudine Lacasse
Directrice générale

Brian Nolan
Maire

| | O | C | | O | C | | O | C |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Direction générale | ☐ | ☐ | Urbanisme | ☐ | ☐ | Communications | ☐ | ☐ |
| Finances | ☐ | ☑ | Travaux Publics | ☐ | ☐ | Incendies | ☐ | ☐ |
| Ressources humaines | ☐ | ☐ | Loisirs | ☑ | ☐ | Greffe | ☐ | ☐ |
| | | | Environnement | ☐ | ☐ | Mobilité active & durable | ☐ | ☐ |

Municipalité de Chelsea
100, chemin d'Old Chelsea
Chelsea (Québec)
J9B 1C1

Téléphone :
819 827-1124
Télécopieur :
819 827-4594

# 6.2. d)

**Séance ordinaire du 3 novembre 2026 / November 3, 2026, ordinary sitting**

**OCTROI DU MANDAT POUR LA RÉALISATION DU PLAN DE GESTION DES ACTIFS EN EAU (PGA-EAU) POUR LE RÉSEAU DU SECTEUR FARM POINT**

ATTENDU QUE le plan de gestion des actifs en eau (PGA-Eau) contribue à atteindre les objectifs stratégiques de la Municipalité et à fournir des services durables et de qualité conformes au niveau de service convenu;

ATTENDU QUE le PGA-Eau permet d'optimiser l'utilisation des ressources financières et humaines en identifiant les actifs prioritaires et en planifiant les dépenses de manière plus proactive;

ATTENDU QUE le 31 mars 2025, la Municipalité a octroyé de gré à gré le mandat à la firme 9255-0821 Québec inc. (Maxxum Gestion d'Actifs) pour la réalisation du PGA-Eau pour le réseau du secteur centre-village au montant de 20 833,47 $, incluant les taxes;

ATTENDU QUE la Municipalité a demandé un prix pour la réalisation du PGA-Eau pour le réseau du secteur Farm Point et que la firme a soumis un prix de 9 554,42 $, incluant les taxes, soit un montant net de 8 724,46 $;

ATTENDU QUE ces dépenses seront remboursées à même le budget de fonctionnement des secteurs desservis;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller , appuyé par la conseillère/le conseiller et résolu que le conseil octroie le mandat pour la réalisation du PGA-Eau pour le réseau du secteur Farm Point au montant de 9 554,42 $, incluant les taxes, à la firme 9255-0821 Québec inc. (Maxxum Gestion d'Actifs).

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU que le conseil entérine l'octroi du mandat pour la réalisation du PGA-Eau pour le réseau du secteur centre-village.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même les postes budgétaires suivants :

02-415-20-411 (Honoraires professionnels – Scientifique et génie), secteur Farm Point

02-415-30-411 (Honoraires professionnels – Scientifiques et génie), secteur centre-village

# 6.3) AUTORISATIONS, PAIEMENTS / AUTHORIZATIONS, PAYMENTS

# 6.3. a)

**Séance du 3 novembre 2026 / November 3, 2026 ordinary sitting**

**AUTORISATION DE SIGNER UNE ENTENTE AVEC BELL CANADA POUR LE DÉPLACEMENT DES UTILITÉS PUBLIQUES SUR LE CHEMIN DE LA RIVIÈRE**

ATTENDU QUE les travaux de réfection sur le chemin de la Rivière ont été effectués et que le déplacement des utilités publiques de Bell Canada est nécessaire pour terminer les travaux;

ATTENDU QUE Bell Canada a soumis une entente sous le numéro I65821 qui énumère les travaux à effectuer au montant de 89 380,62, incluant les taxes;

ATTENDU QUE la Municipalité doit assumer les frais de déplacement et ceux-ci seront financés par le règlement d'emprunt numéro 1173-20;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller , appuyé par la conseillère/le conseiller et résolu que le conseil autorise la signature de l'entente numéro I65821 avec Bell Canada au montant de 89 380,62 $, incluant les taxes, pour le déplacement des utilités publics sur le chemin de la Rivière.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 23-040-00-721 (Infrastructures – Pavage, réfection, glissières (20 ans)), règlement d'emprunt numéro 1173-20.

# 6.3. b)

**Séance ordinaire du 3 novembre 2026 / November 3, 2026, ordinary sitting**

**PAIEMENT POUR DES TRAVAUX SUPPLÉMENTAIRES POUR LA RÉFECTION DU CHEMIN DU LAC-MEECH, ENTRE LE CHEMIN DUNLOP ET LA PROMENADE DE LA GATINEAU**

ATTENDU QUE par la résolution numéro 226-20, le conseil a octroyé un contrat à la compagnie Couillard Construction Limitée au montant de 4 300 011,63 $, incluant les taxes, pour des travaux de réfection sur le chemin du Lac-Meech, entre le chemin Dunlop et la Promenade de la Gatineau;

ATTENDU QU'à ce jour, un montant de 371 941,99 $, incluant les taxes, a été autorisé pour les travaux de réfection supplémentaires, soit les ordres de changement numéro 01 à 14;

ATTENDU QUE l'entrepreneur a dû prolonger la période de couverture de ses assurances (chantier et wrap-up), excédant la durée normale prévue à son contrat selon le Bureau de normalisation du Québec (BNQ);

ATTENDU QUE les coûts supplémentaires suivants sont soumis:

| Description | | Prix unitaire | Quantité | Coût total |
|---|---|---|---|---|
| **TRAVAUX NON PRÉVUS** | | | | |
| ODC-15 | Prolongation assurances (chantier et Wrap-up) | 39 597,54 $ | Global | 39 597,54 $ |
| | | | | |
| | | | **Sous-total travaux non prévus** | 39 597,54 $ |
| | | | **Taxes 9,0 %** | 3 563,78 $ |
| | | | **TOTAL** | 43 161,32 $ |

ATTENDU QUE la compagnie Couillard Construction Limitée a soumis un prix de 43 161,32 $, incluant les taxes, pour le prolongement de ses assurances (ODC-15);

ATTENDU QUE la firme Les Services exp inc. a analysé le prix soumis par la compagnie Couillard Construction Limitée et recommande cette dépense supplémentaire;

ATTENDU QUE les travaux supplémentaires seront financés par le règlement d'emprunt numéro 1143-19;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller , appuyé par la conseillère/le conseiller et résolu que le conseil autorise la dépense supplémentaire à Couillard Construction Limitée au montant de 43 161,32 $, incluant les taxes, pour l'ordre de changement numéro 15.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

# 6.3. b)

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 23-040-00-721 (Infrastructures chemins – Pavage, réfection, glissières (20 ans)), règlement d’emprunt numéro 1143-19.

# 6.4) SUBVENTIONS / GRANTS

# 6.5) MANDATS / MANDATES

# 6.6) DIVERS / VARIOUS

# 6.7) RESSOURCES HUMAINES / HUMAN RESOURCES

# 6.7. a)

**Séance ordinaire du 3 novembre 2026 / November 3, 2026, ordinary sitting**

**PERMANENCE DE MONSIEUR CÉDRIC WILLIAMS AU POSTE DE RESPONSABLE DU SERVICE DES COMMUNICATIONS**

ATTENDU QUE par le biais de la résolution 122-26 la Municipalité embauchait Monsieur Cédric Williams au poste de Responsable du service des communications;

ATTENDU QUE la Directrice générale recommande la permanence de Monsieur Williams en date du 14 octobre 2026 puisqu'il rencontre les exigences de son poste avec compétence et professionnalisme;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller , appuyé par la conseillère/le conseiller et résolu que Monsieur Cédric Williams soit confirmé à titre d'employé permanent et qu'il jouisse de tous les bénéfices consentis aux employés cadres de la Municipalité en date du 14 octobre 2026.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

# 6.7. b)

**Séance ordinaire du 3 novembre 2026 / November 3, 2026, ordinary sitting**

**DÉMISSION DE L'EMPOYÉ.E NUMÉRO 930**

ATTENDU QUE le 19 octobre 2026, la Municipalité recevait la démission de l'employé.e numéro 930 effective le 3 novembre 2026;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller , appuyé par la conseillère/le conseiller et résolu d'accepter la démission de l'employé.e numéro 930 et de le/la remercier pour son travail et son dévouement au sein de la Municipalité.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

# 6.7. c)

**Séance ordinaire du 3 novembre 2026 / November 3, 2026, ordinary sitting**

**NOMINATION DE MADAME MANON PROULX À TITRE DE TRÉSORIÈRE ADJOINTE**

ATTENDU QUE la résolution 174-25 nommait le Directeur du Service des finances à titre de trésorier de la Municipalité;

ATTENDU QU'il y a lieu de nommer un trésorier adjoint ou une trésorière adjointe afin d'assurer la continuation des services en l'absence du Directeur du service des finances et trésorier;

ATTENDU QUE Madame Manon Proulx occupe le poste de Directrice adjointe du service des finances;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller , appuyé par la conseillère/le conseiller et résolu que Madame Manon Proulx soit nommée trésorière adjointe.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

# 6.7. d)

**Séance ordinaire du 3 novembre 2026 / November 3, 2026, ordinary sitting**

**DÉMISSION DE L'EMPOYÉ.E NUMÉRO 886**

ATTENDU QUE le 14 octobre 2026, la Municipalité recevait la démission de l'employé.e numéro 886 effective le 13 novembre 2026;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller , appuyé par la conseillère/le conseiller et résolu d'accepter la démission de l'employé.e numéro 886 et de le/la remercier pour son travail et sa contribution au sein de la Municipalité.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

# 7) URBANISME ET DÉVELOPPEMENT DURABLE / PLANNING AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT

# 7.1) DÉROGATIONS MINEURES / MINOR EXEMPTIONS

# 7.2) PLANS D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE / SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMS

# 7.2. a)

**Séance ordinaire du 3 novembre 2026 / November 3, 2026, ordinary sitting**

**PLAN D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE – ENSEIGNE ATTACHÉE – 528, ROUTE 105 – DISTRICT ÉLECTORAL 1**

ATTENDU QUE le propriétaire du lot 3 637 511 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 528, route 105, a présenté une demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) afin d'autoriser l'installation d'une enseigne attachée au bâtiment pour l'établissement Centre éducatif de Chelsea;

ATTENDU QUE l'enseigne attachée, d'une dimension de 1,52 m sur 3,05 m, pour une superficie totale d'environ 4,64 m², serait apposée sur la façade avant du bâtiment. Celle-ci serait fabriquée en Alupanel avec impression portant l'inscription « Centre éducatif de Chelsea », accompagnée de différents éléments graphiques illustrés;

ATTENDU QUE l'enseigne devra être conforme aux critères du Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale numéro 1218-22;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme (CCU), lors de sa séance ordinaire du 7 octobre 2026, a entériné la recommandation du Service de l'urbanisme et du développement durable (SUDD) visant l'approbation de la présente demande à l'égard du présent plan, avec conditions, en conformité aux dispositions de l'article 145.19 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme;

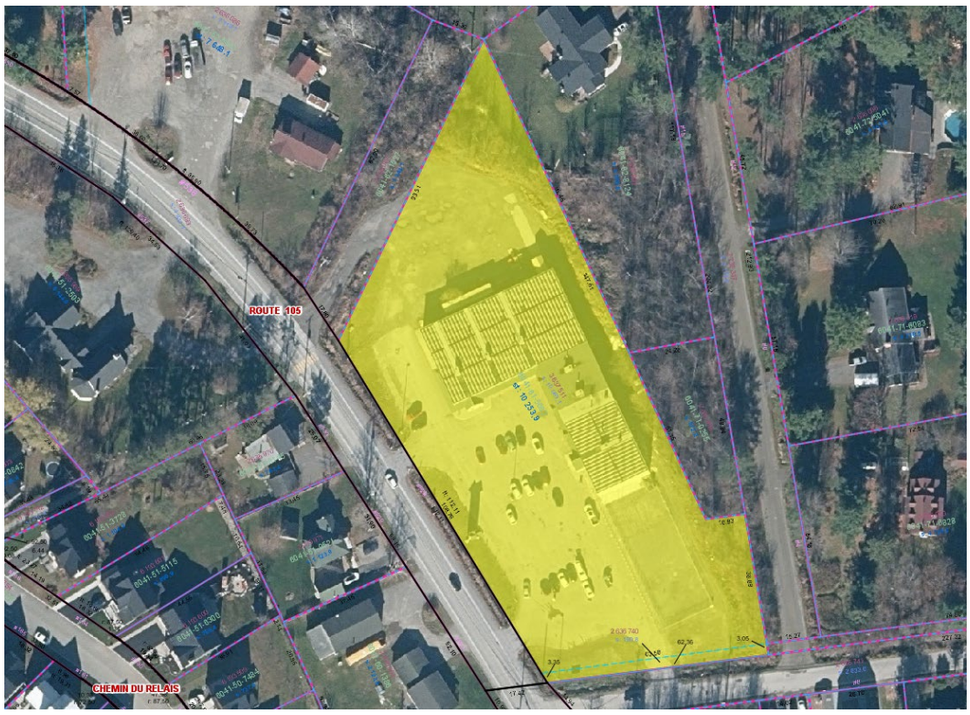
EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller , appuyé par la conseillère/le conseiller et résolu que le préambule ci-haut soit et est partie intégrante de la présente résolution et que le conseil :

- approuve avec conditions en vertu du Règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale numéro 1218-22, un PIIA, sur le lot 3 637 511 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 528, route 105, afin d'autoriser l'installation d'une enseigne attachée au bâtiment;
- conditionnellement :
    - à ce que l'enseigne soit déplacée de manière que son bord soit aligné verticalement avec l'extrémité droite de la fenêtre située à sa droite.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la présente autorisation s'applique exclusivement aux travaux tels que décrits à la demande 2026-20011, lesquels font partie intégrante de la présente résolution.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.







LOCALISATION – 528, ROUTE 105
PIIA - ENSEIGNE COMMERCIALE

**Item 1 - Face de remplacement**

***Visuel à titre représentatif***




ÉLÉVATION GRAPHIQUE
Échelle : 1/8" = 1'-0"



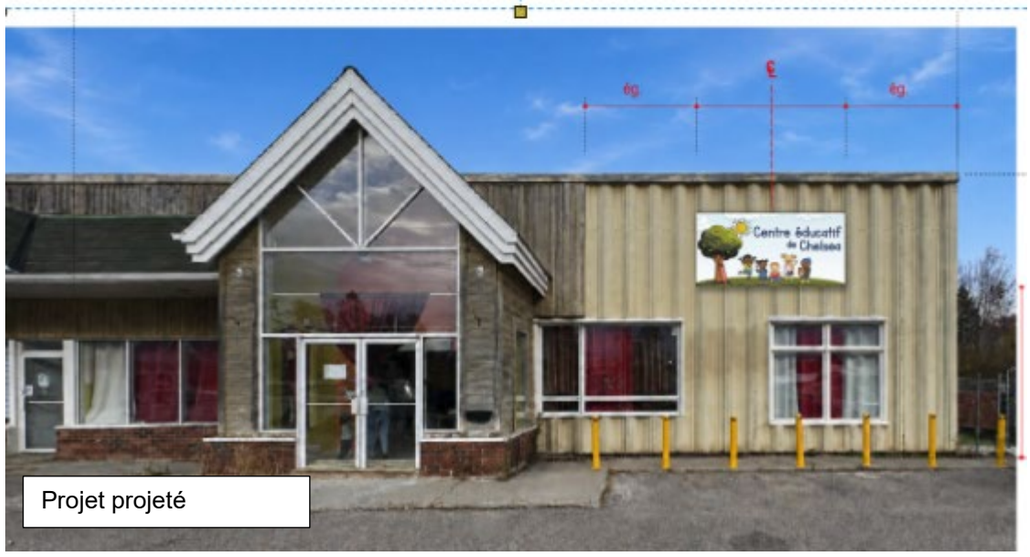

ÉLÉVATION GRAPHIQUE
Échelle : 3/8" = 1'-0"

***Superficie : 50 pi² 4.65 m²***

**Logo original modifié pour visibilité**

PLAN DE L'ENSEIGNE – 528, ROUTE 105
PIIA – ENSEIGNE COMMERCIALE




EMPLACEMENT PROPOSÉ PAR LE SUDD – 528, ROUTE 105
PIIA - ENSEIGNE COMMERCIALE







ENSEIGNES COMMERCIALES AVOISINANTES – 528, ROUTE 105
PIIA – ENSEIGNE COMMERCIALE

# 7.3) USAGES CONDITIONNELS / CONDITIONAL USES

# 7.4) PROJETS PARTICULIERS DE CONSTRUCTION, DE MODIFICATION OU D'OCCUPATION D'UN IMMEUBLE / SPECIFIC PROJECTS OF CONSTRUCTION, MODIFICATION OR OCCUPATION OF A BUILDING

# 7.5) RÉGLEMENTATION / LEGISLATION

# 7.5. a)

**Séance ordinaire du 3 novembre 2026 / November 3, 2026, ordinary sitting**

**AVIS DE MOTION – PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1396-26**

**RÈGLEMENT ÉTABLISSANT UN CONTRÔLE PROVISOIRE DES INTERVENTIONS LIÉES À L'ALIMENTATION EN EAU, AUX ÉGOUTS ET À L'ASSAINISSEMENT DES EAUX**

La conseillère/le conseiller donne avis de motion qu'un règlement portant le numéro 1396-26 intitulé « Règlement établissant un contrôle provisoire des interventions liées à l'alimentation en eau, aux égouts et à l'assainissement des eaux » sera soumis pour adoption lors d'une séance subséquente du conseil municipal.

Ce règlement a pour objet de reconduire, pour une période maximale de deux ans, les interdictions temporaires visant les interventions susceptibles de créer des besoins excédant la capacité des systèmes d'alimentation en eau, d'égout ou d'assainissement, ou d'entraîner une insuffisance des ressources en eau ou une détérioration de leur qualité. Le projet vise également à préciser certaines dispositions et à instaurer une exception de faible charge assujettie à un plafond collectif de dix unités d'eau.

Le projet de règlement est déposé en séance, et des copies en sont rendues disponibles conformément à la loi.

_____
(conseillère/conseiller)

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE GATINEAU

MUNICIPALITÉ DE CHELSEA

MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS

**PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1396-26**

**RÈGLEMENT ÉTABLISSANT UN CONTRÔLE PROVISOIRE DES INTERVENTIONS LIÉES À L'ALIMENTATION EN EAU, AUX ÉGOUTS ET À L'ASSAINISSEMENT DES EAUX**

**ATTENDU QUE** le règlement vise à prévenir, pendant une période limitée, les interventions susceptibles de créer des besoins excédant la capacité des systèmes ou d'entraîner une insuffisance des ressources en eau ou une détérioration de leur qualité, conformément à l'article 29 de la *Loi sur les compétences municipales*;

**ATTENDU QUE** cet article permet également de reconduire ces interdictions au moyen d'un nouveau règlement à caractère provisoire;

**ATTENDU QUE** le Conseil municipal a adopté le règlement numéro 1327-24 afin d'établir un contrôle provisoire des interventions liées aux systèmes d'aqueduc et d'assainissement des eaux et son amendement au règlement numéro 1347-25, dont la capacité a été jugée insuffisante pour répondre à la demande, notamment lors de certaines périodes de pointe;

**ATTENDU QUE** la Municipalité poursuit les démarches de planification et de réalisation des travaux nécessaires à l'augmentation de la capacité de ses infrastructures d'alimentation en eau potable et d'assainissement des eaux usées;

**ATTENDU QUE** ces démarches et ces travaux ne sont pas achevés et qu'il demeure nécessaire de maintenir les mesures de contrôle provisoire afin d'éviter que de nouveaux besoins excèdent la capacité disponible des infrastructures;

**ATTENDU QUE** sur la base des conclusions du Plan directeur – Usine de traitement de l'eau potable de Chelsea, préparé par Tetra Tech QI inc., daté du 3 octobre 2022, la Municipalité constate que des investissements et des travaux majeurs sont requis afin d'assurer la capacité à long terme des infrastructures municipales d'alimentation en eau potable;

**ATTENDU QUE** sur la base des conclusions de la Note technique – Capacité résiduelle de l'usine de production d'eau potable, préparée par GBI Experts-conseils inc., daté du 17 avril 2026, la Municipalité constate que la capacité résiduelle actuellement disponible à l'usine d'eau potable est limitée et doit notamment permettre de desservir les projets déjà autorisés ou faisant l'objet d'engagements municipaux;

**ATTENDU QUE** sur la base des conclusions présentées au conseil municipal dans le document « Chelsea – Présentation conseil » daté du 8 juillet 2026, préparé par GBI Experts-conseils inc., celui-ci constate que la mise à niveau des infrastructures d'eau potable et d'eaux usées nécessitera plusieurs étapes préalables, incluant notamment :

- la réalisation des études complémentaires requises;
- la préparation des plans et devis ainsi que la conception détaillée des ouvrages;
- l'obtention des autorisations gouvernementales applicables;
- la préparation et la réalisation des processus d'appel d'offres;
- la réalisation des travaux de construction;
- la mise en service des nouvelles infrastructures;
- un échéancier préliminaire prévoyant à lui seul environ 17 mois pour la réalisation des travaux de construction, excluant les étapes de conception, d'autorisation et de préparation du projet.

**ATTENDU QUE** sur la base des conclusions du Rapport technique – Augmentation de la capacité à l'usine de production d'eau potable, préparé par GBI Experts-conseils inc. en date du 15 juillet 2026, la Municipalité constate que les infrastructures actuelles présentent des contraintes opérationnelles importantes et que des travaux majeurs de mise à niveau et d'augmentation de capacité sont requis afin d'assurer la pérennité et la fiabilité du service d'alimentation en eau potable;

**ATTENDU QUE** sur la base des conclusions du Plan directeur pour l'augmentation de la capacité de la station d'épuration de Chelsea préparé par Tetra Tech QI inc. daté du 23 janvier 2025, la Municipalité constate que les infrastructures de collecte et de traitement des eaux usées nécessitent des travaux d'agrandissement et de modernisation afin de répondre aux besoins actuels et projetés du territoire;

**ATTENDU QUE** la Municipalité a entamé les diverses démarches pour déposer les demandes de règlements d'emprunt reliés aux travaux de l'usine d'eau potable de février 2025 à septembre 2026;

**ATTENDU QUE** la capacité résiduelle doit tenir compte des bâtiments construits mais non raccordés, des autorisations accordées, des capacités valablement réservées et des marges de sécurité requises;

**ATTENDU QUE** la Municipalité entend permettre une catégorie limitée d'interventions additionnelles uniquement dans la mesure où une capacité résiduelle vérifiée est disponible et où un plafond collectif de dix unités d'eau n'est pas dépassé;

**ATTENDU QUE** les études techniques précitées démontrent que les capacités résiduelles actuellement disponibles au sein des infrastructures municipales d'eau potable et d'eaux usées doivent être préservées afin d'assurer le desserrement des projets déjà autorisés ou ayant fait l'objet d'engagements municipaux, jusqu'à la réalisation des travaux de mise à niveau recommandés;

**ATTENDU QUE** la Municipalité a entrepris les démarches nécessaires à la planification, à la conception, au financement et à la réalisation des ouvrages requis, lesquels nécessitent des autorisations gouvernementales, des investissements importants et des délais de réalisation significatifs;

**ATTENDU QUE** la Municipalité estime nécessaire d'agir de façon préventive afin d'éviter une insuffisance de capacité des infrastructures municipales d'eau potable et d'eaux usées, d'assurer la continuité des services municipaux essentiels, de protéger la santé publique et l'environnement et de préserver la conformité réglementaire des installations municipales;

**ATTENDU QUE** le Conseil municipal juge nécessaire de reconduire les interdictions du contrôle provisoire établi par le règlement numéro 1327-24 et 1347-25, pour une période additionnelle de deux ans, tout en apportant certains ajustements à ses dispositions;

**ATTENDU QUE** l'avis de motion du présent règlement a été dûment donné lors de la séance du conseil tenue le 3 novembre 2026 et que le projet de règlement a été présenté et déposé à cette même séance;

**EN CONSÉQUENCE,** le conseil décrète ce qui suit :

**ARTICLE 1**

Le préambule fait partie intégrante du présent règlement.

**ARTICLE 2 : DISPOSITIONS DÉCLARATOIRES**

Les dispositions du présent règlement ont préséance sur toute disposition incompatible d'un autre règlement de la Municipalité.

Le présent règlement ne dispense toutefois aucune personne d'obtenir les permis, certificats ou autres autorisations exigés par les lois et règlements applicables.

Aucune disposition du présent règlement ne peut être interprétée comme reconnaissant, à elle seule, un droit au raccordement à un réseau municipal ou à une capacité déterminée d'alimentation en eau, d'égout ou d'assainissement.

## ARTICLE 3 : DÉFINITION

À moins d'une déclaration contraire et expresse ou découlant du contexte de la disposition, les mots ou expressions suivants ont, dans le présent règlement, le sens et l'application que leur attribue le présent article :

**« Capacité résiduelle disponible »** : Capacité des infrastructures municipales d'alimentation en eau, d'égout et d'assainissement des eaux pouvant effectivement être affectée à une nouvelle intervention, compte tenu des charges existantes, des autorisations délivrées, des engagements municipaux juridiquement opposables et des marges de sécurité nécessaires à leur fonctionnement.

**« Charge de référence »** : Charge attribuable à l'utilisation légalement établie d'un immeuble ou d'un local avant l'intervention projetée, déterminée conformément à l'annexe A, en tenant compte, le cas échéant, d'une capacité expressément réservée par un engagement municipal juridiquement opposable.

**« Charge additionnelle »** : Différence positive, exprimée en unités d'eau, entre la charge attribuable à l'intervention projetée et la charge de référence. Aucune charge hypothétique ou capacité déjà affectée à une autre intervention ne peut être déduite de ce calcul.

**« Établissement d'hébergement »** : Les établissements d'hébergement au sens du *Règlement sur l'hébergement touristique.*

**« Logement »** : Pièce ou suite de pièces dans un bâtiment, ayant un accès distinct directement à partir de l'extérieur ou d'un corridor commun, destinée à servir de domicile et pourvue de ses propres installations sanitaires, ses quartiers pour le sommeil, la cuisson des aliments et les repas.

**« Municipalité »** : Municipalité de Chelsea

**« Projet »** : Ensemble d'interventions matériellement ou fonctionnellement liées, y compris leurs phases successives, sans égard au nombre de demandes d'autorisation, de lots, de bâtiments ou de propriétaires. Un projet ne peut être fractionné dans le but de contourner les dispositions du présent règlement.

**« Unité d'eau »** : Unité de référence permettant d'évaluer la charge attribuable à une intervention conformément à l'annexe A. Cette unité ne constitue pas, par elle-même, une capacité de desserte disponible ou réservée.

## ARTICLE 4 : APPLICATION DU RÈGLEMENT

Tout officier municipal nommé par le Conseil pour appliquer les règlements d'urbanisme est responsable de l'application du présent règlement.

## ARTICLE 5 : PROHIBITIONS

Sous réserve des exceptions prévues à l'article 6, sont interdites, pour la durée du présent règlement, les interventions énumérées ci-dessous lorsqu'elles concernent un immeuble situé à l'intérieur du territoire délimité à l'annexe B et desservi ou susceptible d'être desservi par les infrastructures municipales d'alimentation en eau, d'égout ou d'assainissement des eaux.

a) **Catégorie résidentielle :**

   i) Tout ajout ou toute création d'un logement ou plus.

b) **Catégorie d'hébergement, d'accueil et de soins :**

i) **Établissements d'hébergement :** Tout ajout ou toute création d'une chambre ou d'une unité d'hébergement. *Une exception est accordée pour les établissements de résidences principales aménagés dans un logement déjà existant au moment du dépôt du projet de règlement.*

ii) **Milieux de vie spécifiques :** Tout ajout ou toute création d'une chambre ou d'une unité d'hébergement dans une maison de chambres et de pensions, un centre d'accueil (au sens de la *Loi sur les services de santé et les services sociaux*), un foyer, une résidence pour personnes âgées, une maison de convalescence, un immeuble d'habitation incluant des services spécialisés pour les résidents (ou d'aide professionnelle à la personne) ainsi qu'une résidence communautaire.

c) **Catégorie commerciale, publique et industrielle :**

i) Toute construction, tout agrandissement, toute rénovation, conversion, intensification ou tout remplacement d'usage d'un bâtiment commercial, public ou industriel ayant pour effet d'augmenter la charge imposée aux infrastructures municipales d'alimentation en eau, d'égout ou d'assainissement des eaux.

d) **Prolongement des réseaux :**

i) Tout nouveau branchement ou prolongement d'un réseau d'aqueduc ou d'égout destiné à desservir une intervention interdite par le présent règlement ou entraînant une charge additionnelle sur les infrastructures municipales, sous réserve des exceptions prévues à l'article 6.

Aucune autorisation municipale requise pour une intervention interdite ne peut être délivrée pendant la durée du présent règlement, sous réserve des seules exceptions prévues à l'article 6.

**ARTICLE 6 : EXCEPTIONS**

Malgré l'article 5, un permis de construction ou un certificat d'autorisation peut être délivré dans les cas suivants :

a) Tout permis de construction ou certificat d'autorisation relatif à une propriété disposant d'un système sceptique et d'un puit en service en date du 4 novembre 2024 et dont la capacité est suffisante pour desservir le projet.

b) La reconstruction d'un bâtiment détruit ou endommagé à la suite d'un sinistre si la reconstruction n'implique pas l'ajout d'un logement ou l'augmentation de la consommation d'eau provenant du réseau d'aqueduc, uniquement pour les immeubles institutionnels, commerciaux et industriels.

c) La reconstruction d'un bâtiment démoli suivant l'obtention d'un permis de démolition si la reconstruction n'implique pas l'ajout d'un logement ou l'augmentation de la consommation d'eau provenant du réseau d'aqueduc, uniquement pour les immeubles institutionnels, commerciaux et industriels.

d) La reconstruction d'un bâtiment démoli suivant une ordonnance d'un tribunal si la reconstruction n'implique pas l'ajout d'un logement ou l'augmentation de la consommation d'eau provenant du réseau d'aqueduc, uniquement pour les immeubles institutionnels, commerciaux et industriels.

e) Tous travaux, ouvrages ou constructions visant à assurer la sécurité publique ou la protection du public, effectués par la Municipalité, son mandataire, un gouvernement, un ministère ou un mandataire de l'État.

f) Les nouvelles constructions ou les travaux de construction faisant l'objet d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) lorsque l'une des conditions suivantes est remplie :

i. le PIIA a été approuvé par le conseil municipal avant le dépôt du projet du présent règlement et l'intervention était légalement admissible en vertu des dispositions réglementaires alors applicables;

ii. une demande de PIIA substantiellement complète et conforme a été déposée avant le dépôt du projet du présent règlement et cette demande est subséquemment approuvée par le conseil municipal.

Dans tous les cas, cette exception ne peut être invoquée pour autoriser une charge excédant celle qui était légalement reconnue ou valablement réservée au projet, à moins que la capacité additionnelle requise ait été préalablement attestée par un ingénieur désigné par la Municipalité.

L'approbation d'un PIIA ne constitue pas, à elle seule, une réservation de capacité des infrastructures municipales.

g) Les travaux liés par des constructions visant des utilisations du sol correspondant aux usages, classes d'usages ou sous-classes d'usages suivantes :

i. usages du sous-groupe d'usage « R1 - récréatif extensif »;

ii. usages du sous-groupe d'usage « Co1 - Conservation des milieux naturels »;

iii. usages du sous-groupes d'usage « C1-10 – Services médicaux et soins de santé » spécifiquement clinique médicale;

iv. usages de la sous-classe d'usage « P1-1 » Administration municipale, voirie et travaux publics, bibliothèque, services de sécurité publique (police, pompier) et autres bâtiments municipaux;

v. usages de la sous-classe d'usage « P1-2 » Services gouvernementaux et paragouvernementaux;

vi. usages de la sous-classe d'usage « P1-3 » École maternelle, école secondaire et primaire, cégep, établissement d'enseignement et centre de formation, centre de formation professionnel;

vii. usages de la sous-classe d'usage « P1-4 » - Établissement de santé et de services sociaux » spécifiquement centre local de services communautaires;

viii. usages de la sous-classe d'usage « P1-5 » Centre de la petite enfance, garderie, halte-garderie, service de garde, conformément à la Loi sur les services de garde éducatifs à l'enfance, L.R.Q., c. S-4.1.1;

ix. usages de la sous-classe d'usage « P1-8 » spécifiquement Stationnements publics et transport collectif (infrastructure);

x. usages de la sous-classe d'usage « P2-1 » Infrastructure de transport électrique, de gaz ou autre service public, incluant les réseaux d'aqueduc, d'égout ou des deux incluant les bâtiments reliés à leur bon fonctionnement;

xi. usages de la sous-classe d'usage « P2-2 » Antennes pour les usages d'utilité publique, incluant les tours de télécommunication;

xii. usages du sous-groupe d'usage « P3 – Parcs et espaces verts »; activité d'aménagement forestier ou d'une activité d'aménagement à des fins fauniques sur des terres du domaine de l'État.

Lorsqu'une intervention visée au présent paragraphe entraîne une charge additionnelle sur les infrastructures municipales d'alimentation en eau, d'égout ou d'assainissement, sa réalisation est subordonnée à une attestation écrite d'un ingénieur désigné par la Municipalité confirmant que cette charge peut être absorbée sans compromettre le fonctionnement des infrastructures, les engagements municipaux existants ou les marges de sécurité requises.

Cette condition ne s'applique pas aux travaux nécessaires à l'entretien, à la réparation, à la mise aux normes ou à l'amélioration des infrastructures municipales d'alimentation en eau, d'égout ou d'assainissement, lorsque ces travaux n'entraînent aucune nouvelle charge de desserte.

h) Les nouvelles constructions ou les travaux de construction qui remplacent un projet ayant fait l'objet d'un PIIA approuvé par le conseil municipal avant le dépôt du projet du présent règlement, lorsque :

i. le projet de remplacement concerne substantiellement la même propriété et poursuit une destination comparable;

ii. la charge requise par le projet de remplacement, calculée conformément à l'annexe A, n'excède pas celle légalement reconnue ou valablement réservée au projet remplacé;

iii. le projet remplacé était légalement admissible au moment de son approbation.

La présente exception ne peut avoir pour effet d'augmenter une capacité antérieurement reconnue ou de créer une nouvelle réserve de capacité.

i) Les nouvelles constructions ou les travaux de construction associés aux projets identifiés à l'annexe C, dans la mesure où ils respectent les conditions suivantes :

i. l'intervention s'inscrit dans les limites d'un projet pour lequel la Municipalité a antérieurement accordé une autorisation ou contracté un engagement juridiquement opposable relativement à la desserte en eau ou à l'assainissement;

ii. la charge requise n'excède pas celle qui a été légalement autorisée ou valablement réservée au projet concerné;

iii. la capacité correspondante est prise en compte dans le bilan technique des infrastructures municipales;

iv. l'intervention n'entraîne aucune charge additionnelle non autorisée au-delà de cette capacité.

L'inscription d'un projet à l'annexe C ne constitue pas, à elle seule, une autorisation de construction, une réservation irrévocable de capacité ou la reconnaissance d'un droit au développement maximal de la propriété.

Les droits et obligations découlant d'engagements municipaux antérieurs juridiquement opposables demeurent régis par leurs conditions propres.

j) Toute demande de permis de construction ou de certificat d'autorisation portant sur un local légalement existant avant le 4 novembre 2024, mais n'ayant pas été loué ou autrement occupé avant cette date, lorsque:

i. les travaux ou l'occupation projetés ne comportent aucun agrandissement de la superficie du local;

ii. la charge attribuable au nouvel usage n'excède pas celle correspondant à l'usage légalement autorisé pour ce local avant le 4 novembre 2024;

iii. aucune nouvelle unité de logement ou d'hébergement n'est créée.

Toute charge excédant celle correspondant à l'usage légalement autorisé demeure assujettie aux interdictions du présent règlement, sous réserve des autres exceptions applicables.

k) Malgré l'article 5, une intervention consistant soit en un changement d'usage d'un seul local commercial légalement existant, soit en la construction d'un immeuble résidentiel, peut être autorisée lorsque toutes les conditions suivantes sont réunies :

i. la charge additionnelle du projet, calculée conformément à l'annexe A, est strictement inférieure à deux (2) unités d'eau;

ii. la somme des charges additionnelles autorisées en vertu du présent paragraphe, y compris celle de l'intervention projetée, n'excède pas dix (10) unités d'eau pendant la durée du règlement;

iii. un ingénieur désigné par la Municipalité atteste par écrit que la capacité résiduelle disponible permet d'absorber la charge additionnelle, tant pour l'alimentation en eau que pour les égouts et l'assainissement;

iv. l'intervention ne risque pas d'entraîner une insuffisance des ressources en eau ou une détérioration de leur qualité;

v. l'intervention respecte toutes les autres dispositions légales et réglementaires applicables;

vi. l'intervention ne constitue pas le fractionnement d'un projet plus vaste visant à contourner le seuil individuel ou le plafond collectif.

Les demandes sont traitées suivant l'ordre de réception des dossiers substantiellement complets, sous réserve de leur conformité à la réglementation applicable et de la disponibilité de la capacité requise.

La Municipalité tient un registre des charges autorisées en vertu du présent paragraphe, indiquant notamment les projets concernés, les unités attribuées et le solde de l'enveloppe collective.

Aucune demande, inscription préliminaire ou autorisation discrétionnaire ne constitue, à elle seule, une réservation irrévocable de capacité.

Une charge attribuée à une autorisation devenue caduque ne peut être remise à la disposition d'un autre projet que lorsque la disparition effective des droits et des charges correspondantes a été constatée par écrit par la Municipalité.

**ARTICLE 6.1 : PORTÉE DES EXCEPTIONS**

Les exceptions prévues à l'article 6 s'interprètent restrictivement et ne peuvent avoir pour effet d'autoriser une intervention au-delà des limites et conditions qui y sont expressément prévues.

Lorsqu'une exception est fondée sur une charge antérieurement autorisée ou réservée, il appartient au demandeur d'établir l'existence et l'étendue de cette charge au moyen des documents pertinents.

L'application d'une exception ne dispense pas le demandeur de satisfaire aux autres exigences légales et réglementaires applicables.

Pour toute intervention expressément exemptée par l'article 6, la suspension de délivrance d'une autorisation prévue au deuxième alinéa de l'article 30 de la Loi sur les compétences municipales prend fin à compter de l'entrée en vigueur du présent règlement, sous réserve du respect des conditions de l'exception et de toute autre disposition légale applicable.

**ARTICLE 7 : CONTRAVENTION ET PÉNALITÉS**

Quiconque contrevient à l'article 5 du présent règlement commet une infraction et est passible d'une amende d'au moins 500 $ et d'au plus 1 000 $, lorsqu'il s'agit d'une personne physique, et d'au moins 800 $ et d'au plus 2 000 $, lorsqu'il s'agit d'une personne morale, pour la première infraction, et d'au moins 1 000 $ et d'au plus 2 000 $, lorsqu'il s'agit d'une personne physique, et d'au moins 1 600 $ et d'au plus 4 000 $, lorsqu'il s'agit d'une personne morale, pour chaque récidive, avec ou sans frais.

Si l'infraction continue, elle constitue, jour par jour, une offense séparée et l'amende édictée pour cette infraction peut être infligée pour chaque jour que dure l'infraction.

**ARTICLE 8 : ENTRÉE EN VIGUEUR**

Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

Les interdictions qu'il prévoit s'appliquent pour une période de deux (2) ans à compter de son entrée en vigueur, à moins qu'elles ne soient levées avant cette échéance ou reconduites conformément à la Loi sur les compétences municipales.

**DONNÉ À CHELSEA, QUÉBEC, CE 3e JOUR DU MOIS DE NOVEMBRE 2026.**

| | |
|---|---|
| Claudine Lacasse<br>Directrice générale | Brian Nolan<br>Maire |

| | |
|---|---|
| DATE DE L'AVIS DE MOTION : …….. | 3 NOVEMBRE 2026 |
| DATE DE L'ADOPTION DU PROJET DE RÈGLEMENT: …… | 3 NOVEMBRE 2026 |
| DATE DE LA CONSULTATION PUBLIQUE: …… | |
| DATE DE L'ADOPTION : ……. | |
| RÉSOLUTION NUMÉRO : …….. | |
| DATE DE PUBLICATION : ……. | |
| ENTRÉE EN VIGUEUR : …… | |

**ANNEXE A**

## TABLEAU DE CALCUL DES UNITÉS ATTRIBUABLES AUX IMMEUBLES

### RÈGLE D'INTERPRÉTATION

Les valeurs figurant au présent tableau servent à établir, aux seules fins de l'application du règlement nº 1396-26, les charges de référence et les charges attribuables aux interventions projetées.

Elles ne constituent pas une reconnaissance de la capacité résiduelle disponible des infrastructures municipales ni une autorisation ou une garantie de desserte.

Pour un terrain vacant, le nombre d'unités attribuées selon la superficie ou le potentiel de développement ne constitue pas une charge de référence, sauf dans la mesure où une capacité correspondante a été légalement autorisée ou valablement réservée.

En cas de pluralité d'usages, la charge attribuable à l'immeuble correspond à la somme des charges calculées pour chacun des usages concernés.

La capacité disponible demeure déterminée à partir des caractéristiques et contraintes techniques des infrastructures municipales.

| Catégories d'immeubles | Nombre d'unités |
|---|---|
| Habitation unifamiliale isolée<br>1 chambre<br>2 chambres<br>3 chambres | <br>0,35 unité<br>0,70 unité<br>1 unité<br>+ 0,25 unité/chambre excédant les 3 premières chambres |
| Habitation familiale jumelée<br>(calcul fait pour chaque logement)<br>1 chambre<br>2 chambres<br>3 chambres | <br><br>0,35 unité<br>0,70 unité<br>1 unité<br>+ 0,25 unité/chambre excédant les 3 premières chambres |
| Habitation multilogement (calcul fait pour chaque logement)<br>1 chambre<br>2 chambres<br>3 chambres | <br><br>0,35 unité<br>0,70 unité<br>1 unité<br>+ 0,25 unité/chambre excédant les 3 premières chambres |
| Autres logements (ex. loft, studio)<br>1 chambre | <br><br>0,35 unité |
| Terrain vacant (sans plan de lotissement autorisé) et/ou Terrain avec bâtiment accessoire non-branché<br>1 acre et moins<br>Par acre supplémentaire | <br><br><br>4 unités<br>6 unités |
| Terrain vacant (avec plan de lotissement autorisé)<br>- sans permis construction émis<br>- avec permis construction émis | <br><br>Unités établies selon le potentiel de développement maximum prévu au plan d'urbanisme<br>Unités selon projet réel approuvé |
| Deuxième branchement non utilisé sur un même terrain | 0,25 unité |

| | |
|---|---|
| Restaurant avec ou sans boissons alcoolisées<br><br>Moins de 30 places<br>Entre 31 et 60 places<br>Entre 61 et 90 places<br>Entre 91 et 120 places<br>Plus de 120 places | <br><br>2,5 unités<br>5 unités<br>10 unités<br>15 unités<br>20 unités |
| Café sans service au table / casse-croute / crèmerie | 1,5 unité |
| Bar / discothèque avec ou sans spectacle<br><br>Sans nourriture<br><br>Avec nourriture | <br><br>2,5 unités<br><br>Voir Restaurant avec ou sans boissons alcoolisées |

| | |
|---|---|
| Boulangerie | 2 unités |
| Dépanneur | 1 unité |
| Pharmacie | 1 unité |
| Salle de réunion (capacité)<br><br>Moins de 25 places<br>26 à 50 places<br>50 à 100 places<br>100 places et plus | <br><br>0,25 unité<br>0,5 unité<br>1 unité<br>2 unités |
| Salle de réception avec cuisine pour traiteur (capacité)<br><br>Moins de 25 places<br>26 à 50 places<br>51 à 100 places<br>101 à 200 places<br>201 à 300 places<br>301 places à 500 places<br>501 places et plus | <br><br>0,5 unité<br>1 unité<br>2 unités<br>3 unités<br>4 unités<br>5 unités<br>6 unités |
| Salle de quilles ou curling<br><br>Sans douche<br>4 allées et moins<br>Par allée supplémentaire<br><br>Avec douche<br>4 allées et moins<br>Par allée supplémentaire | <br><br><br>2 unités<br>0,5 unité<br><br><br>4 unités<br>0,5 unité |
| Salon de coiffure et de beauté / salon d'esthétique<br><br>2 sièges de soins et moins<br>Par siège de soins supplémentaire | <br><br>2 unités<br>0,5 unité |
| École<br><br>Avec douche et cafétéria<br>100 étudiants et moins<br>101 à 250 étudiants<br>251 à 500 étudiants<br>Plus de 500 étudiants<br><br>Sans douche et sans cafétéria<br>100 étudiants et moins<br>101 à 250 étudiants<br>251 à 500 étudiants<br>Plus de 500 étudiants<br><br>Avec douche ou cafétéria<br>100 étudiants et moins<br>101 à 250 étudiants<br>251 à 500 étudiants<br>Plus de 500 étudiants | <br><br><br>10 unités<br>20 unités<br>30 unités<br>50 unités<br><br><br>6 unités<br>12 unités<br>20 unités<br>30 unités<br><br><br>8 unités<br>15 unités<br>25 unités<br>40 unités |
| Garderie<br><br>En milieu familial<br>5 enfants et moins<br>6 à 10 enfants<br>Plus de 10 enfants<br><br>Autre<br>25 enfants et moins<br>26 à 50 enfants<br>51 enfants et plus | <br><br><br>0,3 unité<br>0,6 unité<br>1 unité<br><br><br>2 unités<br>4 unités<br>6 unités |

| | |
|---|---|
| Service administratif gouvernemental ou municipal / bureau d'affaires ou professionnel<br><br>3 employés et moins<br>4 à 10 employés<br>11 à 20 employés<br>21 à 30 employés<br>31 à 40 employés<br>41 à 50 employés<br>51 employés et plus | <br><br><br><br>0,5 unité<br>1 unité<br>2 unités<br>3 unités<br>4 unités<br>5 unités<br>6 unités |
| Bureau d'affaires/professionnel (usage complémentaire à l'habitation)<br><br>2 employés et moins<br>Par employé supplémentaire | <br><br><br>0,25 unité<br>0,25 unité |
| Service de santé ou de bien être pour la personne (excluant les SPA)<br><br>3 salles de soins ou moins<br>Chaque salle de soins supplémentaire | <br><br><br>1 unité<br>0,25 unité |
| Service de santé ou de bien être pour la personne (avec SPA)<br><br>Capacité :<br>Moins de 250 personnes<br>251 à 500 personnes<br>501 à 750 personnes<br>751 personnes et plus | <br><br><br><br>50 unités<br>80 unités<br>100 unités<br>110 unités |
| Centre santé de jour | 2 unités + 0,6 unité/personne excédant les 3 premières personnes, ajouter 35 % si avec buanderie |
| Clinique vétérinaire<br><br>5 employés et moins<br>6 à 10 employés<br>11 employés et plus | <br><br>1,5 unité<br>2 unités<br>2,5 unités |
| Vente au détail (vêtements, art, décoration, articles de sport, bijouterie etc)<br><br>3 employés et moins<br>4 à 10 employés<br>11 employés et plus | <br><br><br>0,5 unité<br>1 unité<br>2 unités |
| Atelier de fabrication et transformation<br><br>3 employés et moins<br>4 à 10 employés<br>11 employés et plus | <br><br><br>0,5 unité<br>1 unité<br>2 unités |
| Gîte du passant<br><br>3 chambres et moins<br>Chaque chambre supplémentaire (maximum 5 chambres) | <br><br><br>1,5 unité<br>0,5 unité |

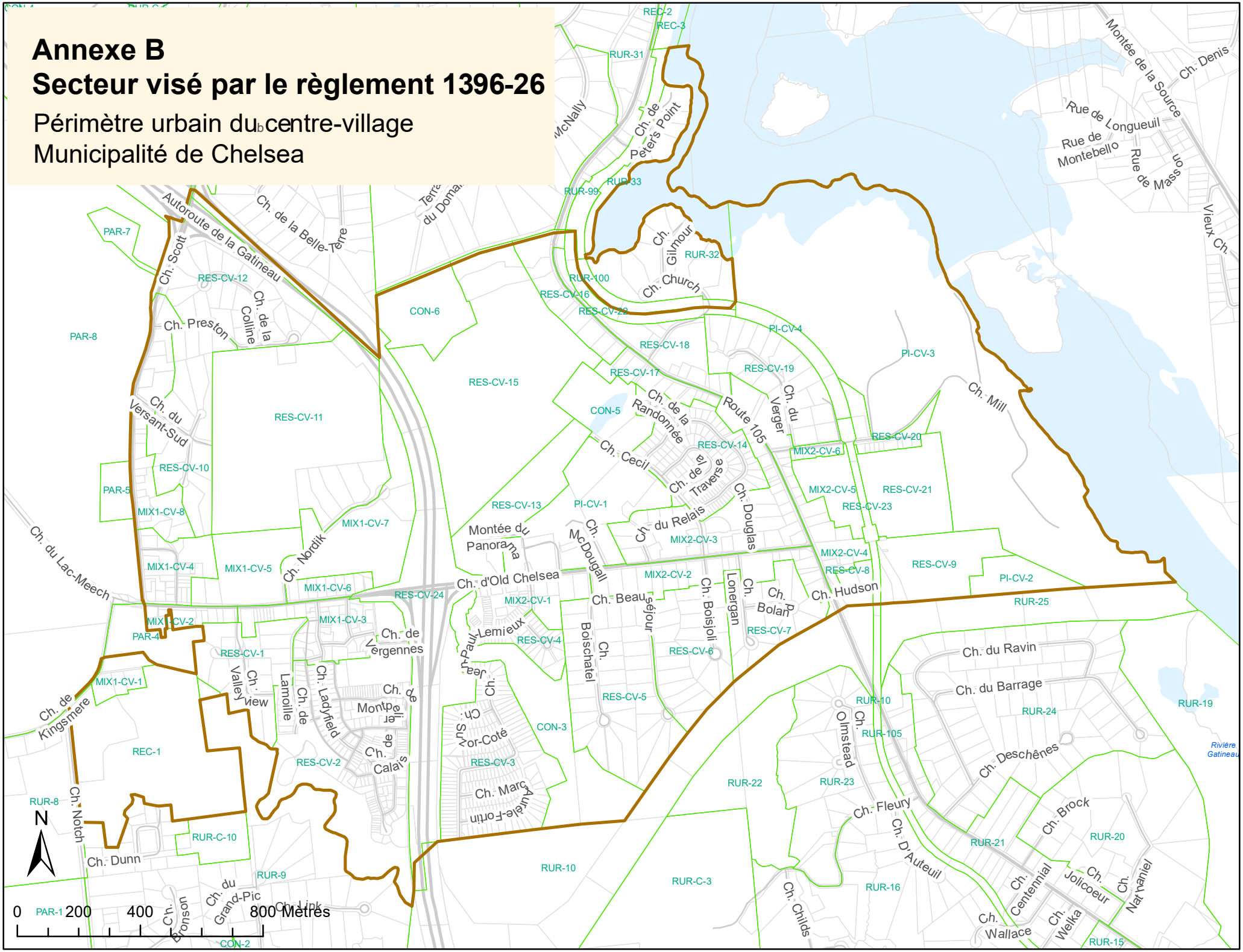
| | |
|---|---|
| Maison de touristes<br><br>3 chambres et moins<br>Chaque chambre supplémentaire | <br><br>1,5 unité<br>0,5 unité |
| Auberge / hôtel / motel<br><br>1 à 20 chambres<br>21 à 40 chambres<br>41 à 60 chambres<br>61 à 80 chambres<br>81 à 100 chambres<br>100 chambres et plus | <br><br>10 unités<br>20 unités<br>30 unités<br>40 unités<br>50 unités<br>Selon même ratio |
| Garage / station-service<br><br>Sans station de lavage<br>Avec station de lavage | <br><br>1 unité<br>Selon débit (rapport d'ingénieur) |
| Centre d'information touristique<br><br>Bureaux<br><br>Accueils : Touristes-visiteurs | <br><br>Voir classe Services administratifs/bureau d'affaires<br><br>4 unités |
| Maison de jeunes / camp de jeunes (capacité)<br><br>25 enfants et moins<br>26 à 50 enfants<br>51 à 75 enfants<br>75 enfants et plus | <br><br>2 unités<br>4 unités<br>6 unités<br>Selon même ratio |
| Maison de chambre | 1,5 unité pour trois premières chambres + 0,5 unité/chambre supplémentaire |
| Studio de photographie | 1,5 unité |
| Vente au détail de produits de quincaillerie<br><br>3 employés et moins<br>4 à 10 employés<br>11 à 20 employés<br>21 à 30 employés<br>31 à 40 employés<br>41 à 50 employés<br>51 employés et plus | <br><br>1 unité<br>2 unités<br>3 unités<br>4 unités<br>5 unités<br>6 unités<br>7 unités |
| Marché d'alimentation<br><br>3 employés et moins<br>4 à 10 employés<br>11 à 20 employés<br>21 à 30 employés<br>31 à 40 employés<br>41 à 50 employés<br>51 employés et plus | <br><br>2 unités<br>4 unités<br>6 unités<br>8 unités<br>10 unités<br>12 unités<br>14 unités |
| Service de buanderie | 2,5 unités par machine à laver |
| Service de nettoyage à sec | 1,5 unité/commerce + 1 unité/tranche de 10 employés excédant les 10 premiers employés |

| | |
|---|---|
| Centre sportif / aréna | |
| Aréna (1 glace) avec douche | 25 unités |
| Gym sans douche (capacité) | |
| Moins de 25 places | 0,5 unité |
| 26 à 50 places | 0,75 unité |
| 51 à 100 places | 1 unité |
| 100 places et plus | 1,5 unité |
| Gym avec douche (capacité) | |
| Moins de 25 places | 2 unités |
| 26 à 50 places | 2,5 unités |
| 51 à 100 places | 3 unités |
| 100 places et plus | 4 unités |
| Local pour cours de conditionnement | 0,25 unité |

| | |
|---|---|
| Pavillon golf | Selon usage |
| École de musique / de yoga / de dance / de théâtre (capacité)<br>5 élèves et moins<br>6 à 10 élèves<br>11 à 20 élèves<br>Plus de 20 élèves | <br><br>0,5 unité<br>0,75 unité<br>1 unité<br>1,5 unité |
| Microbrasserie | Selon débit (rapport ingénieur) |
| Fleuriste | 2 unités |
| Salle de spectacle / théâtre / cinéma<br>1 à 50 places<br>51 à 100 places<br>101 à 150 places<br>151 places et plus | <br><br>0,5<br>1<br>1,5<br>Selon même ratio |
| Musée | Capacité d'accueil : 1 unité par tranche de 30 personnes<br>Employés : 1,5 unité + 1 unité/tranche de 10 employés excédant les 10 premiers employés |
| Cour de justice | 1 unité par tranche de 100 personnes |
| Service postal | 2 unités |
| Caserne de pompiers<br>Moins de 3 employés (temps plein)<br>25 pompiers partiels et moins<br>26 à 50 pompiers partiels<br>51 à 75 pompiers partiels | <br>0,5 unité<br><br>2 unités<br>4 unités<br>6 unités |
| Centre et salle communautaire | 2 unités + 1 unité/tranche de 90 personnes excédant les 150 premières personnes (capacité de la salle) |
| Établissement de santé / maison convalescence<br>1 à 50 lits<br>51 à 75 lits<br>76 à 100 lits<br>101 à 125 lits<br>126 à 150 lits<br>151 lits et plus | <br><br>20 unités<br>30 unités<br>40 unités<br>50 unités<br>60 unités<br>Selon même ratio |
| | |
| **Les unités équivalentes attribuées à un immeuble imposable est le total des unités attribuées pour chaque usage de cet immeuble. Tout immeuble imposable vacant ou non exploité sera facturé en fonction du nombre d'unités établies selon le dernier usage enregistré au rôle.** | |

# Annexe B
# Secteur visé par le règlement 1396-26

Périmètre urbain du centre-village
Municipalité de Chelsea



## PORTÉE DE L'ANNEXE

La présente annexe identifie les projets en développement et les unités équivalentes prises en considération dans la planification des infrastructures municipales.

Les unités indiquées constituent des données de référence et ne créent, à elles seules, aucun droit au raccordement, aucune réservation irrévocable de capacité ni aucune autorisation de réaliser le potentiel maximal de développement des propriétés concernées.

L'application de l'exception prévue au paragraphe 6 i) demeure subordonnée à la démonstration des autorisations ou engagements municipaux juridiquement opposables et à la vérification des capacités correspondantes.

**UNITÉS ÉQUIVALENTES POUR CHACUN DES PROJETS EN DÉVELOPPEMENT**

| PROPRIÉTÉ TAXABLE | SURFACE Ha | % | DÉBITS CACULÉS PHASE 1 Surface en ha tel que calculs pour usines et conduites | Débit calculé débit réduit de 75% M 1 et M 2 | débit réduit de 20% | Débit pa ha | Zone | % | No unités Équivalentes | Total par projet No unités Équivalentes |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ferme Hendrick | 31,1704 | 41,2% | | | | | | 38,8% | | |
| Mixte M2 | | | 4,7234 | 118,68 | 94,944 | 20,10077487 | M2 | | 141,71 | |
| Résidentiel | | | 26,447 | 218,91 | 175,128 | 6,621847469 | RÉS | | 261,39 | 403,09 |
| Eco village (Ruisseau Chelsea) | 24,8917 | 32,9% | | | | | | 31,4% | | |
| Mixte M2 | | | 3,9896 | 100,24 | 80,192 | 20,10026068 | M2 | | 119,69 | |
| Résidentiel | | | 20,9021 | 173,03 | 138,424 | 6,622492477 | RÉS | | 206,60 | 326,29 |
| Projet Meredith | 16,0601 | 21,2% | | | | | | 21,1% | | |
| M 1 | | | 3,4968 | 65,89 | 52,712 | 15,07435369 | M1 | | 78,67 | |
| Mixte M2 | | | 0,8125 | 20,41 | 16,328 | 20,096 | M2 | | 24,37 | |
| Résidentiel | | | 11,7508 | 97,27 | 77,816 | 6,622187426 | RÉS | | 116,14 | 219,19 |
| Projet Lots 2924027-P03 et 2635995 | 1,1226 | 1,5% | | | | | | 3,2% | | |
| M 2 | | | 1,1226 | 28,21 | 22,568 | 20,10333155 | M2 | | 33,68 | 33,68 |
| Nordik non-construit M 1 | 2,487 | 3,3% | | | | | | 5,4% | | |
| M 1 | | | 2,487 | 46,86 | 37,488 | 15,07358263 | M1 | | 55,95 | 55,95 |
| TOTAL | 75,7318 | 100,0% | 75,7318 | 869,5000 | 695,6000 | | | 100,0% | 1038,21 | 1038,21 |

# 7.5. b)

**Séance ordinaire du 3 novembre 2026 / November 3, 2026, ordinary sitting**

**ADOPTION DU PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1396-26 – RÈGLEMENT ÉTABLISSANT UN CONTRÔLE PROVISOIRE DES INTERVENTIONS LIÉES À L'ALIMENTATION EN EAU, AUX ÉGOUTS ET À L'ASSAINISSEMENT DES EAUX**

ATTENDU QUE le règlement vise à prévenir, pendant une période limitée, les interventions susceptibles de créer des besoins excédant la capacité des systèmes ou d'entraîner une insuffisance des ressources en eau ou une détérioration de leur qualité, *conformément à l'article 29 de la Loi sur les compétences municipales;*

ATTENDU QUE cet article permet également de reconduire ces interdictions au moyen d'un nouveau règlement à caractère provisoire;

ATTENDU QUE le Conseil municipal a adopté le règlement numéro 1327-24 afin d'établir un contrôle provisoire des interventions liées aux systèmes d'aqueduc et d'assainissement des eaux et son amendement au règlement numéro 1347-25, dont la capacité a été jugée insuffisante pour répondre à la demande, notamment lors de certaines périodes de pointe;

ATTENDU QUE la Municipalité poursuit les démarches de planification et de réalisation des travaux nécessaires à l'augmentation de la capacité de ses infrastructures d'alimentation en eau potable et d'assainissement des eaux usées;

ATTENDU QUE ces démarches et ces travaux ne sont pas achevés et qu'il demeure nécessaire de maintenir les mesures de contrôle provisoire afin d'éviter que de nouveaux besoins excèdent la capacité disponible des infrastructures ;

ATTENDU QUE, sur la base des conclusions du Plan directeur – Usine de traitement de l'eau potable de Chelsea, préparé par Tetra Tech QI inc., daté du 3 octobre 2022, la Municipalité constate que des investissements et des travaux majeurs sont requis afin d'assurer la capacité à long terme des infrastructures municipales d'alimentation en eau potable;

ATTENDU QUE sur la base des conclusions de la Note technique – Capacité résiduelle de l'usine de production d'eau potable, préparée par GBI Experts-conseils inc., daté du 17 avril 2026, la Municipalité constate que la capacité résiduelle actuellement disponible à l'usine d'eau potable est limitée et doit notamment permettre de desservir les projets déjà autorisés ou faisant l'objet d'engagements municipaux;

ATTENDU QUE sur la base des conclusions présentées au conseil municipal dans le document « Chelsea – Présentation conseil » daté du 8 juillet 2026, préparé par GBI Experts-conseils inc., celui-ci constate que la mise à niveau des infrastructures d'eau potable et d'eaux usées nécessitera plusieurs étapes préalables, incluant notamment :

- la réalisation des études complémentaires requises;
- la préparation des plans et devis ainsi que la conception détaillée des ouvrages;
- l'obtention des autorisations gouvernementales applicables;

- la préparation et la réalisation des processus d'appel d'offres;
- la réalisation des travaux de construction;
- la mise en service des nouvelles infrastructures;
- un échéancier préliminaire prévoyant à lui seul environ 17 mois pour la réalisation des travaux de construction, excluant les étapes de conception, d'autorisation et de préparation du projet.

ATTENDU QUE sur la base des conclusions du Rapport technique – Augmentation de la capacité à l'usine de production d'eau potable, préparé par GBI Experts-conseils inc. en date du 15 juillet 2026, la Municipalité constate que les infrastructures actuelles présentent des contraintes opérationnelles importantes et que des travaux majeurs de mise à niveau et d'augmentation de capacité sont requis afin d'assurer la pérennité et la fiabilité du service d'alimentation en eau potable;

ATTENDU QUE sur la base des conclusions du Plan directeur pour l'augmentation de la capacité de la station d'épuration de Chelsea préparé par Tetra Tech QI inc. daté du 23 janvier 2025, la Municipalité constate que les infrastructures de collecte et de traitement des eaux usées nécessitent des travaux d'agrandissement et de modernisation afin de répondre aux besoins actuels et projetés du territoire;

ATTENDU QUE la Municipalité a entamé les diverses démarches pour déposer les demandes de règlements d'emprunt reliés aux travaux de l'usine d'eau potable de février 2025 à septembre 2026;

ATTENDU QUE la capacité résiduelle doit tenir compte des bâtiments construits mais non raccordés, des autorisations accordées, des capacités valablement réservées et des marges de sécurité requises;

ATTENDU QUE la Municipalité entend permettre une catégorie limitée d'interventions additionnelles uniquement dans la mesure où une capacité résiduelle vérifiée est disponible et où un plafond collectif de dix unités d'eau n'est pas dépassé;

ATTENDU QUE les études techniques précitées démontrent que les capacités résiduelles actuellement disponibles au sein des infrastructures municipales d'eau potable et d'eaux usées doivent être préservées afin d'assurer le desserrement des projets déjà autorisés ou ayant fait l'objet d'engagements municipaux, jusqu'à la réalisation des travaux de mise à niveau recommandés;

ATTENDU QUE la Municipalité a entrepris les démarches nécessaires à la planification, à la conception, au financement et à la réalisation des ouvrages requis, lesquels nécessitent des autorisations gouvernementales, des investissements importants et des délais de réalisation significatifs;

ATTENDU QUE la Municipalité estime nécessaire d'agir de façon préventive afin d'éviter une insuffisance de capacité des infrastructures municipales d'eau potable et d'eaux usées, d'assurer la continuité des services municipaux essentiels, de protéger la santé publique et l'environnement et de préserver la conformité réglementaire des installations municipales;

ATTENDU QUE le Conseil municipal juge nécessaire de reconduire les interdictions du contrôle provisoire établi par le règlement numéro 1327-24 et 1347-25, pour une période additionnelle de deux ans, tout en apportant certains ajustements à ses dispositions;

ATTENDU QUE l'avis de motion du présent règlement a été dûment donné lors de la séance du conseil tenue le 3 novembre 2026 et que le projet de règlement a été présenté et déposé à cette même séance;

# 7.5. b)

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller , appuyé par la conseillère/le conseiller et résolu que le préambule ci-haut soit et est partie intégrante de la présente résolution et que le conseil :

- adopte le « projet de règlement numéro 1396-26 – Règlement établissant un contrôle provisoire des interventions liées à l'alimentation en eau, aux égouts et à l'assainissement des eaux ».

QU'IL soit et est par la présente soumis à la procédure d'adoption prévue par la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE GATINEAU

MUNICIPALITÉ DE CHELSEA

MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS

**PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1396-26**

**RÈGLEMENT ÉTABLISSANT UN CONTRÔLE PROVISOIRE DES INTERVENTIONS LIÉES À L'ALIMENTATION EN EAU, AUX ÉGOUTS ET À L'ASSAINISSEMENT DES EAUX**

**ATTENDU QUE** le règlement vise à prévenir, pendant une période limitée, les interventions susceptibles de créer des besoins excédant la capacité des systèmes ou d'entraîner une insuffisance des ressources en eau ou une détérioration de leur qualité, conformément à l'article 29 de la *Loi sur les compétences municipales*;

**ATTENDU QUE** cet article permet également de reconduire ces interdictions au moyen d'un nouveau règlement à caractère provisoire;

**ATTENDU QUE** le Conseil municipal a adopté le règlement numéro 1327-24 afin d'établir un contrôle provisoire des interventions liées aux systèmes d'aqueduc et d'assainissement des eaux et son amendement au règlement numéro 1347-25, dont la capacité a été jugée insuffisante pour répondre à la demande, notamment lors de certaines périodes de pointe;

**ATTENDU QUE** la Municipalité poursuit les démarches de planification et de réalisation des travaux nécessaires à l'augmentation de la capacité de ses infrastructures d'alimentation en eau potable et d'assainissement des eaux usées;

**ATTENDU QUE** ces démarches et ces travaux ne sont pas achevés et qu'il demeure nécessaire de maintenir les mesures de contrôle provisoire afin d'éviter que de nouveaux besoins excèdent la capacité disponible des infrastructures;

**ATTENDU QUE** sur la base des conclusions du Plan directeur – Usine de traitement de l'eau potable de Chelsea, préparé par Tetra Tech QI inc., daté du 3 octobre 2022, la Municipalité constate que des investissements et des travaux majeurs sont requis afin d'assurer la capacité à long terme des infrastructures municipales d'alimentation en eau potable;

**ATTENDU QUE** sur la base des conclusions de la Note technique – Capacité résiduelle de l'usine de production d'eau potable, préparée par GBI Experts-conseils inc., daté du 17 avril 2026, la Municipalité constate que la capacité résiduelle actuellement disponible à l'usine d'eau potable est limitée et doit notamment permettre de desservir les projets déjà autorisés ou faisant l'objet d'engagements municipaux;

**ATTENDU QUE** sur la base des conclusions présentées au conseil municipal dans le document « Chelsea – Présentation conseil » daté du 8 juillet 2026, préparé par GBI Experts-conseils inc., celui-ci constate que la mise à niveau des infrastructures d'eau potable et d'eaux usées nécessitera plusieurs étapes préalables, incluant notamment :

- la réalisation des études complémentaires requises;
- la préparation des plans et devis ainsi que la conception détaillée des ouvrages;
- l'obtention des autorisations gouvernementales applicables;
- la préparation et la réalisation des processus d'appel d'offres;
- la réalisation des travaux de construction;
- la mise en service des nouvelles infrastructures;
- un échéancier préliminaire prévoyant à lui seul environ 17 mois pour la réalisation des travaux de construction, excluant les étapes de conception, d'autorisation et de préparation du projet.

**ATTENDU QUE** sur la base des conclusions du Rapport technique – Augmentation de la capacité à l'usine de production d'eau potable, préparé par GBI Experts-conseils inc. en date du 15 juillet 2026, la Municipalité constate que les infrastructures actuelles présentent des contraintes opérationnelles importantes et que des travaux majeurs de mise à niveau et d'augmentation de capacité sont requis afin d'assurer la pérennité et la fiabilité du service d'alimentation en eau potable;

**ATTENDU QUE** sur la base des conclusions du Plan directeur pour l'augmentation de la capacité de la station d'épuration de Chelsea préparé par Tetra Tech QI inc. daté du 23 janvier 2025, la Municipalité constate que les infrastructures de collecte et de traitement des eaux usées nécessitent des travaux d'agrandissement et de modernisation afin de répondre aux besoins actuels et projetés du territoire;

**ATTENDU QUE** la Municipalité a entamé les diverses démarches pour déposer les demandes de règlements d'emprunt reliés aux travaux de l'usine d'eau potable de février 2025 à septembre 2026;

**ATTENDU QUE** la capacité résiduelle doit tenir compte des bâtiments construits mais non raccordés, des autorisations accordées, des capacités valablement réservées et des marges de sécurité requises;

**ATTENDU QUE** la Municipalité entend permettre une catégorie limitée d'interventions additionnelles uniquement dans la mesure où une capacité résiduelle vérifiée est disponible et où un plafond collectif de dix unités d'eau n'est pas dépassé;

**ATTENDU QUE** les études techniques précitées démontrent que les capacités résiduelles actuellement disponibles au sein des infrastructures municipales d'eau potable et d'eaux usées doivent être préservées afin d'assurer le desserrement des projets déjà autorisés ou ayant fait l'objet d'engagements municipaux, jusqu'à la réalisation des travaux de mise à niveau recommandés;

**ATTENDU QUE** la Municipalité a entrepris les démarches nécessaires à la planification, à la conception, au financement et à la réalisation des ouvrages requis, lesquels nécessitent des autorisations gouvernementales, des investissements importants et des délais de réalisation significatifs;

**ATTENDU QUE** la Municipalité estime nécessaire d'agir de façon préventive afin d'éviter une insuffisance de capacité des infrastructures municipales d'eau potable et d'eaux usées, d'assurer la continuité des services municipaux essentiels, de protéger la santé publique et l'environnement et de préserver la conformité réglementaire des installations municipales;

**ATTENDU QUE** le Conseil municipal juge nécessaire de reconduire les interdictions du contrôle provisoire établi par le règlement numéro 1327-24 et 1347-25, pour une période additionnelle de deux ans, tout en apportant certains ajustements à ses dispositions;

**ATTENDU QUE** l'avis de motion du présent règlement a été dûment donné lors de la séance du conseil tenue le 3 novembre 2026 et que le projet de règlement a été présenté et déposé à cette même séance;

**EN CONSÉQUENCE,** le conseil décrète ce qui suit :

**ARTICLE 1**

Le préambule fait partie intégrante du présent règlement.

**ARTICLE 2 : DISPOSITIONS DÉCLARATOIRES**

Les dispositions du présent règlement ont préséance sur toute disposition incompatible d'un autre règlement de la Municipalité.

Le présent règlement ne dispense toutefois aucune personne d'obtenir les permis, certificats ou autres autorisations exigés par les lois et règlements applicables.

Aucune disposition du présent règlement ne peut être interprétée comme reconnaissant, à elle seule, un droit au raccordement à un réseau municipal ou à une capacité déterminée d'alimentation en eau, d'égout ou d'assainissement.

## ARTICLE 3 : DÉFINITION

À moins d'une déclaration contraire et expresse ou découlant du contexte de la disposition, les mots ou expressions suivants ont, dans le présent règlement, le sens et l'application que leur attribue le présent article :

**« Capacité résiduelle disponible »** : Capacité des infrastructures municipales d'alimentation en eau, d'égout et d'assainissement des eaux pouvant effectivement être affectée à une nouvelle intervention, compte tenu des charges existantes, des autorisations délivrées, des engagements municipaux juridiquement opposables et des marges de sécurité nécessaires à leur fonctionnement.

**« Charge de référence »** : Charge attribuable à l'utilisation légalement établie d'un immeuble ou d'un local avant l'intervention projetée, déterminée conformément à l'annexe A, en tenant compte, le cas échéant, d'une capacité expressément réservée par un engagement municipal juridiquement opposable.

**« Charge additionnelle »** : Différence positive, exprimée en unités d'eau, entre la charge attribuable à l'intervention projetée et la charge de référence. Aucune charge hypothétique ou capacité déjà affectée à une autre intervention ne peut être déduite de ce calcul.

**« Établissement d'hébergement »** : Les établissements d'hébergement au sens du *Règlement sur l'hébergement touristique.*

**« Logement »** : Pièce ou suite de pièces dans un bâtiment, ayant un accès distinct directement à partir de l'extérieur ou d'un corridor commun, destinée à servir de domicile et pourvue de ses propres installations sanitaires, ses quartiers pour le sommeil, la cuisson des aliments et les repas.

**« Municipalité »** : Municipalité de Chelsea

**« Projet »** : Ensemble d'interventions matériellement ou fonctionnellement liées, y compris leurs phases successives, sans égard au nombre de demandes d'autorisation, de lots, de bâtiments ou de propriétaires. Un projet ne peut être fractionné dans le but de contourner les dispositions du présent règlement.

**« Unité d'eau »** : Unité de référence permettant d'évaluer la charge attribuable à une intervention conformément à l'annexe A. Cette unité ne constitue pas, par elle-même, une capacité de desserte disponible ou réservée.

## ARTICLE 4 : APPLICATION DU RÈGLEMENT

Tout officier municipal nommé par le Conseil pour appliquer les règlements d'urbanisme est responsable de l'application du présent règlement.

## ARTICLE 5 : PROHIBITIONS

Sous réserve des exceptions prévues à l'article 6, sont interdites, pour la durée du présent règlement, les interventions énumérées ci-dessous lorsqu'elles concernent un immeuble situé à l'intérieur du territoire délimité à l'annexe B et desservi ou susceptible d'être desservi par les infrastructures municipales d'alimentation en eau, d'égout ou d'assainissement des eaux.

a) **Catégorie résidentielle :**

   i) Tout ajout ou toute création d'un logement ou plus.

b) **Catégorie d'hébergement, d'accueil et de soins :**

i) **Établissements d'hébergement :** Tout ajout ou toute création d'une chambre ou d'une unité d'hébergement. *Une exception est accordée pour les établissements de résidences principales aménagés dans un logement déjà existant au moment du dépôt du projet de règlement.*

ii) **Milieux de vie spécifiques :** Tout ajout ou toute création d'une chambre ou d'une unité d'hébergement dans une maison de chambres et de pensions, un centre d'accueil (au sens de la *Loi sur les services de santé et les services sociaux*), un foyer, une résidence pour personnes âgées, une maison de convalescence, un immeuble d'habitation incluant des services spécialisés pour les résidents (ou d'aide professionnelle à la personne) ainsi qu'une résidence communautaire.

c) **Catégorie commerciale, publique et industrielle :**

i) Toute construction, tout agrandissement, toute rénovation, conversion, intensification ou tout remplacement d'usage d'un bâtiment commercial, public ou industriel ayant pour effet d'augmenter la charge imposée aux infrastructures municipales d'alimentation en eau, d'égout ou d'assainissement des eaux.

d) **Prolongement des réseaux :**

i) Tout nouveau branchement ou prolongement d'un réseau d'aqueduc ou d'égout destiné à desservir une intervention interdite par le présent règlement ou entraînant une charge additionnelle sur les infrastructures municipales, sous réserve des exceptions prévues à l'article 6.

Aucune autorisation municipale requise pour une intervention interdite ne peut être délivrée pendant la durée du présent règlement, sous réserve des seules exceptions prévues à l'article 6.

**ARTICLE 6 : EXCEPTIONS**

Malgré l'article 5, un permis de construction ou un certificat d'autorisation peut être délivré dans les cas suivants :

a) Tout permis de construction ou certificat d'autorisation relatif à une propriété disposant d'un système sceptique et d'un puit en service en date du 4 novembre 2024 et dont la capacité est suffisante pour desservir le projet.

b) La reconstruction d'un bâtiment détruit ou endommagé à la suite d'un sinistre si la reconstruction n'implique pas l'ajout d'un logement ou l'augmentation de la consommation d'eau provenant du réseau d'aqueduc, uniquement pour les immeubles institutionnels, commerciaux et industriels.

c) La reconstruction d'un bâtiment démoli suivant l'obtention d'un permis de démolition si la reconstruction n'implique pas l'ajout d'un logement ou l'augmentation de la consommation d'eau provenant du réseau d'aqueduc, uniquement pour les immeubles institutionnels, commerciaux et industriels.

d) La reconstruction d'un bâtiment démoli suivant une ordonnance d'un tribunal si la reconstruction n'implique pas l'ajout d'un logement ou l'augmentation de la consommation d'eau provenant du réseau d'aqueduc, uniquement pour les immeubles institutionnels, commerciaux et industriels.

e) Tous travaux, ouvrages ou constructions visant à assurer la sécurité publique ou la protection du public, effectués par la Municipalité, son mandataire, un gouvernement, un ministère ou un mandataire de l'État.

f) Les nouvelles constructions ou les travaux de construction faisant l'objet d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) lorsque l'une des conditions suivantes est remplie :

i. le PIIA a été approuvé par le conseil municipal avant le dépôt du projet du présent règlement et l'intervention était légalement admissible en vertu des dispositions réglementaires alors applicables;

ii. une demande de PIIA substantiellement complète et conforme a été déposée avant le dépôt du projet du présent règlement et cette demande est subséquemment approuvée par le conseil municipal.

Dans tous les cas, cette exception ne peut être invoquée pour autoriser une charge excédant celle qui était légalement reconnue ou valablement réservée au projet, à moins que la capacité additionnelle requise ait été préalablement attestée par un ingénieur désigné par la Municipalité.

L'approbation d'un PIIA ne constitue pas, à elle seule, une réservation de capacité des infrastructures municipales.

g) Les travaux liés par des constructions visant des utilisations du sol correspondant aux usages, classes d'usages ou sous-classes d'usages suivantes :

i. usages du sous-groupe d'usage « R1 - récréatif extensif »;

ii. usages du sous-groupe d'usage « Co1 - Conservation des milieux naturels »;

iii. usages du sous-groupes d'usage « C1-10 – Services médicaux et soins de santé » spécifiquement clinique médicale;

iv. usages de la sous-classe d'usage « P1-1 » Administration municipale, voirie et travaux publics, bibliothèque, services de sécurité publique (police, pompier) et autres bâtiments municipaux;

v. usages de la sous-classe d'usage « P1-2 » Services gouvernementaux et paragouvernementaux;

vi. usages de la sous-classe d'usage « P1-3 » École maternelle, école secondaire et primaire, cégep, établissement d'enseignement et centre de formation, centre de formation professionnel;

vii. usages de la sous-classe d'usage « P1-4 » - Établissement de santé et de services sociaux » spécifiquement centre local de services communautaires;

viii. usages de la sous-classe d'usage « P1-5 » Centre de la petite enfance, garderie, halte-garderie, service de garde, conformément à la Loi sur les services de garde éducatifs à l'enfance, L.R.Q., c. S-4.1.1;

ix. usages de la sous-classe d'usage « P1-8 » spécifiquement Stationnements publics et transport collectif (infrastructure);

x. usages de la sous-classe d'usage « P2-1 » Infrastructure de transport électrique, de gaz ou autre service public, incluant les réseaux d'aqueduc, d'égout ou des deux incluant les bâtiments reliés à leur bon fonctionnement;

xi. usages de la sous-classe d'usage « P2-2 » Antennes pour les usages d'utilité publique, incluant les tours de télécommunication;

xii. usages du sous-groupe d'usage « P3 – Parcs et espaces verts »; activité d'aménagement forestier ou d'une activité d'aménagement à des fins fauniques sur des terres du domaine de l'État.

Lorsqu'une intervention visée au présent paragraphe entraîne une charge additionnelle sur les infrastructures municipales d'alimentation en eau, d'égout ou d'assainissement, sa réalisation est subordonnée à une attestation écrite d'un ingénieur désigné par la Municipalité confirmant que cette charge peut être absorbée sans compromettre le fonctionnement des infrastructures, les engagements municipaux existants ou les marges de sécurité requises.

Cette condition ne s'applique pas aux travaux nécessaires à l'entretien, à la réparation, à la mise aux normes ou à l'amélioration des infrastructures municipales d'alimentation en eau, d'égout ou d'assainissement, lorsque ces travaux n'entraînent aucune nouvelle charge de desserte.

h) Les nouvelles constructions ou les travaux de construction qui remplacent un projet ayant fait l'objet d'un PIIA approuvé par le conseil municipal avant le dépôt du projet du présent règlement, lorsque :

i. le projet de remplacement concerne substantiellement la même propriété et poursuit une destination comparable;

ii. la charge requise par le projet de remplacement, calculée conformément à l'annexe A, n'excède pas celle légalement reconnue ou valablement réservée au projet remplacé;

iii. le projet remplacé était légalement admissible au moment de son approbation.

La présente exception ne peut avoir pour effet d'augmenter une capacité antérieurement reconnue ou de créer une nouvelle réserve de capacité.

i) Les nouvelles constructions ou les travaux de construction associés aux projets identifiés à l'annexe C, dans la mesure où ils respectent les conditions suivantes :

i. l'intervention s'inscrit dans les limites d'un projet pour lequel la Municipalité a antérieurement accordé une autorisation ou contracté un engagement juridiquement opposable relativement à la desserte en eau ou à l'assainissement;

ii. la charge requise n'excède pas celle qui a été légalement autorisée ou valablement réservée au projet concerné;

iii. la capacité correspondante est prise en compte dans le bilan technique des infrastructures municipales;

iv. l'intervention n'entraîne aucune charge additionnelle non autorisée au-delà de cette capacité.

L'inscription d'un projet à l'annexe C ne constitue pas, à elle seule, une autorisation de construction, une réservation irrévocable de capacité ou la reconnaissance d'un droit au développement maximal de la propriété.

Les droits et obligations découlant d'engagements municipaux antérieurs juridiquement opposables demeurent régis par leurs conditions propres.

j) Toute demande de permis de construction ou de certificat d'autorisation portant sur un local légalement existant avant le 4 novembre 2024, mais n'ayant pas été loué ou autrement occupé avant cette date, lorsque:

i. les travaux ou l'occupation projetés ne comportent aucun agrandissement de la superficie du local;

ii. la charge attribuable au nouvel usage n'excède pas celle correspondant à l'usage légalement autorisé pour ce local avant le 4 novembre 2024;

iii. aucune nouvelle unité de logement ou d'hébergement n'est créée.

Toute charge excédant celle correspondant à l'usage légalement autorisé demeure assujettie aux interdictions du présent règlement, sous réserve des autres exceptions applicables.

k) Malgré l'article 5, une intervention consistant soit en un changement d'usage d'un seul local commercial légalement existant, soit en la construction d'un immeuble résidentiel, peut être autorisée lorsque toutes les conditions suivantes sont réunies :

i. la charge additionnelle du projet, calculée conformément à l'annexe A, est strictement inférieure à deux (2) unités d'eau;

ii. la somme des charges additionnelles autorisées en vertu du présent paragraphe, y compris celle de l'intervention projetée, n'excède pas dix (10) unités d'eau pendant la durée du règlement;

iii. un ingénieur désigné par la Municipalité atteste par écrit que la capacité résiduelle disponible permet d'absorber la charge additionnelle, tant pour l'alimentation en eau que pour les égouts et l'assainissement;

iv. l'intervention ne risque pas d'entraîner une insuffisance des ressources en eau ou une détérioration de leur qualité;

v. l'intervention respecte toutes les autres dispositions légales et réglementaires applicables;

vi. l'intervention ne constitue pas le fractionnement d'un projet plus vaste visant à contourner le seuil individuel ou le plafond collectif.

Les demandes sont traitées suivant l'ordre de réception des dossiers substantiellement complets, sous réserve de leur conformité à la réglementation applicable et de la disponibilité de la capacité requise.

La Municipalité tient un registre des charges autorisées en vertu du présent paragraphe, indiquant notamment les projets concernés, les unités attribuées et le solde de l'enveloppe collective.

Aucune demande, inscription préliminaire ou autorisation discrétionnaire ne constitue, à elle seule, une réservation irrévocable de capacité.

Une charge attribuée à une autorisation devenue caduque ne peut être remise à la disposition d'un autre projet que lorsque la disparition effective des droits et des charges correspondantes a été constatée par écrit par la Municipalité.

**ARTICLE 6.1 : PORTÉE DES EXCEPTIONS**

Les exceptions prévues à l'article 6 s'interprètent restrictivement et ne peuvent avoir pour effet d'autoriser une intervention au-delà des limites et conditions qui y sont expressément prévues.

Lorsqu'une exception est fondée sur une charge antérieurement autorisée ou réservée, il appartient au demandeur d'établir l'existence et l'étendue de cette charge au moyen des documents pertinents.

L'application d'une exception ne dispense pas le demandeur de satisfaire aux autres exigences légales et réglementaires applicables.

Pour toute intervention expressément exemptée par l'article 6, la suspension de délivrance d'une autorisation prévue au deuxième alinéa de l'article 30 de la Loi sur les compétences municipales prend fin à compter de l'entrée en vigueur du présent règlement, sous réserve du respect des conditions de l'exception et de toute autre disposition légale applicable.

**ARTICLE 7 : CONTRAVENTION ET PÉNALITÉS**

Quiconque contrevient à l'article 5 du présent règlement commet une infraction et est passible d'une amende d'au moins 500 $ et d'au plus 1 000 $, lorsqu'il s'agit d'une personne physique, et d'au moins 800 $ et d'au plus 2 000 $, lorsqu'il s'agit d'une personne morale, pour la première infraction, et d'au moins 1 000 $ et d'au plus 2 000 $, lorsqu'il s'agit d'une personne physique, et d'au moins 1 600 $ et d'au plus 4 000 $, lorsqu'il s'agit d'une personne morale, pour chaque récidive, avec ou sans frais.

Si l'infraction continue, elle constitue, jour par jour, une offense séparée et l'amende édictée pour cette infraction peut être infligée pour chaque jour que dure l'infraction.

**ARTICLE 8 : ENTRÉE EN VIGUEUR**

Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

Les interdictions qu'il prévoit s'appliquent pour une période de deux (2) ans à compter de son entrée en vigueur, à moins qu'elles ne soient levées avant cette échéance ou reconduites conformément à la Loi sur les compétences municipales.

**DONNÉ À CHELSEA, QUÉBEC, CE 3e JOUR DU MOIS DE NOVEMBRE 2026.**

| | |
|---|---|
| Claudine Lacasse<br>Directrice générale | Brian Nolan<br>Maire |

| | |
|---|---|
| DATE DE L'AVIS DE MOTION : …….. | 3 NOVEMBRE 2026 |
| DATE DE L'ADOPTION DU PROJET DE RÈGLEMENT: …… | 3 NOVEMBRE 2026 |
| DATE DE LA CONSULTATION PUBLIQUE: …… | |
| DATE DE L'ADOPTION : ……. | |
| RÉSOLUTION NUMÉRO : …….. | |
| DATE DE PUBLICATION : ……. | |
| ENTRÉE EN VIGUEUR : …… | |

**ANNEXE A**

## TABLEAU DE CALCUL DES UNITÉS ATTRIBUABLES AUX IMMEUBLES

### RÈGLE D'INTERPRÉTATION

Les valeurs figurant au présent tableau servent à établir, aux seules fins de l'application du règlement nº 1396-26, les charges de référence et les charges attribuables aux interventions projetées.

Elles ne constituent pas une reconnaissance de la capacité résiduelle disponible des infrastructures municipales ni une autorisation ou une garantie de desserte.

Pour un terrain vacant, le nombre d'unités attribuées selon la superficie ou le potentiel de développement ne constitue pas une charge de référence, sauf dans la mesure où une capacité correspondante a été légalement autorisée ou valablement réservée.

En cas de pluralité d'usages, la charge attribuable à l'immeuble correspond à la somme des charges calculées pour chacun des usages concernés.

La capacité disponible demeure déterminée à partir des caractéristiques et contraintes techniques des infrastructures municipales.

| Catégories d'immeubles | Nombre d'unités |
|---|---|
| Habitation unifamiliale isolée<br>1 chambre<br>2 chambres<br>3 chambres | <br>0,35 unité<br>0,70 unité<br>1 unité<br>+ 0,25 unité/chambre excédant les 3 premières chambres |
| Habitation familiale jumelée<br>(calcul fait pour chaque logement)<br>1 chambre<br>2 chambres<br>3 chambres | <br><br>0,35 unité<br>0,70 unité<br>1 unité<br>+ 0,25 unité/chambre excédant les 3 premières chambres |
| Habitation multilogement (calcul fait pour chaque logement)<br>1 chambre<br>2 chambres<br>3 chambres | <br><br>0,35 unité<br>0,70 unité<br>1 unité<br>+ 0,25 unité/chambre excédant les 3 premières chambres |
| Autres logements (ex. loft, studio)<br>1 chambre | <br><br>0,35 unité |
| Terrain vacant (sans plan de lotissement autorisé) et/ou Terrain avec bâtiment accessoire non-branché<br>1 acre et moins<br>Par acre supplémentaire | <br><br><br>4 unités<br>6 unités |
| Terrain vacant (avec plan de lotissement autorisé)<br>- sans permis construction émis<br>- avec permis construction émis | <br><br>Unités établies selon le potentiel de développement maximum prévu au plan d'urbanisme<br>Unités selon projet réel approuvé |
| Deuxième branchement non utilisé sur un même terrain | 0,25 unité |

| | |
|---|---|
| Restaurant avec ou sans boissons alcoolisées<br><br>Moins de 30 places<br>Entre 31 et 60 places<br>Entre 61 et 90 places<br>Entre 91 et 120 places<br>Plus de 120 places | <br><br>2,5 unités<br>5 unités<br>10 unités<br>15 unités<br>20 unités |
| Café sans service au table / casse-croute / crèmerie | 1,5 unité |
| Bar / discothèque avec ou sans spectacle<br><br>Sans nourriture<br><br>Avec nourriture | <br><br>2,5 unités<br><br>Voir Restaurant avec ou sans boissons alcoolisées |

| | |
|---|---|
| Boulangerie | 2 unités |
| Dépanneur | 1 unité |
| Pharmacie | 1 unité |
| Salle de réunion (capacité)<br><br>Moins de 25 places<br>26 à 50 places<br>50 à 100 places<br>100 places et plus | <br><br>0,25 unité<br>0,5 unité<br>1 unité<br>2 unités |
| Salle de réception avec cuisine pour traiteur (capacité)<br><br>Moins de 25 places<br>26 à 50 places<br>51 à 100 places<br>101 à 200 places<br>201 à 300 places<br>301 places à 500 places<br>501 places et plus | <br><br>0,5 unité<br>1 unité<br>2 unités<br>3 unités<br>4 unités<br>5 unités<br>6 unités |
| Salle de quilles ou curling<br><br>Sans douche<br>4 allées et moins<br>Par allée supplémentaire<br><br>Avec douche<br>4 allées et moins<br>Par allée supplémentaire | <br><br><br>2 unités<br>0,5 unité<br><br><br>4 unités<br>0,5 unité |
| Salon de coiffure et de beauté / salon d'esthétique<br><br>2 sièges de soins et moins<br>Par siège de soins supplémentaire | <br><br>2 unités<br>0,5 unité |
| École<br><br>Avec douche et cafétéria<br>100 étudiants et moins<br>101 à 250 étudiants<br>251 à 500 étudiants<br>Plus de 500 étudiants<br><br>Sans douche et sans cafétéria<br>100 étudiants et moins<br>101 à 250 étudiants<br>251 à 500 étudiants<br>Plus de 500 étudiants<br><br>Avec douche ou cafétéria<br>100 étudiants et moins<br>101 à 250 étudiants<br>251 à 500 étudiants<br>Plus de 500 étudiants | <br><br><br>10 unités<br>20 unités<br>30 unités<br>50 unités<br><br><br>6 unités<br>12 unités<br>20 unités<br>30 unités<br><br><br>8 unités<br>15 unités<br>25 unités<br>40 unités |
| Garderie<br><br>En milieu familial<br>5 enfants et moins<br>6 à 10 enfants<br>Plus de 10 enfants<br><br>Autre<br>25 enfants et moins<br>26 à 50 enfants<br>51 enfants et plus | <br><br><br>0,3 unité<br>0,6 unité<br>1 unité<br><br><br>2 unités<br>4 unités<br>6 unités |

| | |
|---|---|
| Service administratif gouvernemental ou municipal / bureau d'affaires ou professionnel<br><br>3 employés et moins<br>4 à 10 employés<br>11 à 20 employés<br>21 à 30 employés<br>31 à 40 employés<br>41 à 50 employés<br>51 employés et plus | <br><br><br><br>0,5 unité<br>1 unité<br>2 unités<br>3 unités<br>4 unités<br>5 unités<br>6 unités |
| Bureau d'affaires/professionnel (usage complémentaire à l'habitation)<br><br>2 employés et moins<br>Par employé supplémentaire | <br><br><br>0,25 unité<br>0,25 unité |
| Service de santé ou de bien être pour la personne (excluant les SPA)<br><br>3 salles de soins ou moins<br>Chaque salle de soins supplémentaire | <br><br><br>1 unité<br>0,25 unité |
| Service de santé ou de bien être pour la personne (avec SPA)<br><br>Capacité :<br>Moins de 250 personnes<br>251 à 500 personnes<br>501 à 750 personnes<br>751 personnes et plus | <br><br><br><br>50 unités<br>80 unités<br>100 unités<br>110 unités |
| Centre santé de jour | 2 unités + 0,6 unité/personne excédant les 3 premières personnes, ajouter 35 % si avec buanderie |
| Clinique vétérinaire<br><br>5 employés et moins<br>6 à 10 employés<br>11 employés et plus | <br><br>1,5 unité<br>2 unités<br>2,5 unités |
| Vente au détail (vêtements, art, décoration, articles de sport, bijouterie etc)<br><br>3 employés et moins<br>4 à 10 employés<br>11 employés et plus | <br><br><br>0,5 unité<br>1 unité<br>2 unités |
| Atelier de fabrication et transformation<br><br>3 employés et moins<br>4 à 10 employés<br>11 employés et plus | <br><br><br>0,5 unité<br>1 unité<br>2 unités |
| Gîte du passant<br><br>3 chambres et moins<br>Chaque chambre supplémentaire (maximum 5 chambres) | <br><br><br>1,5 unité<br>0,5 unité |

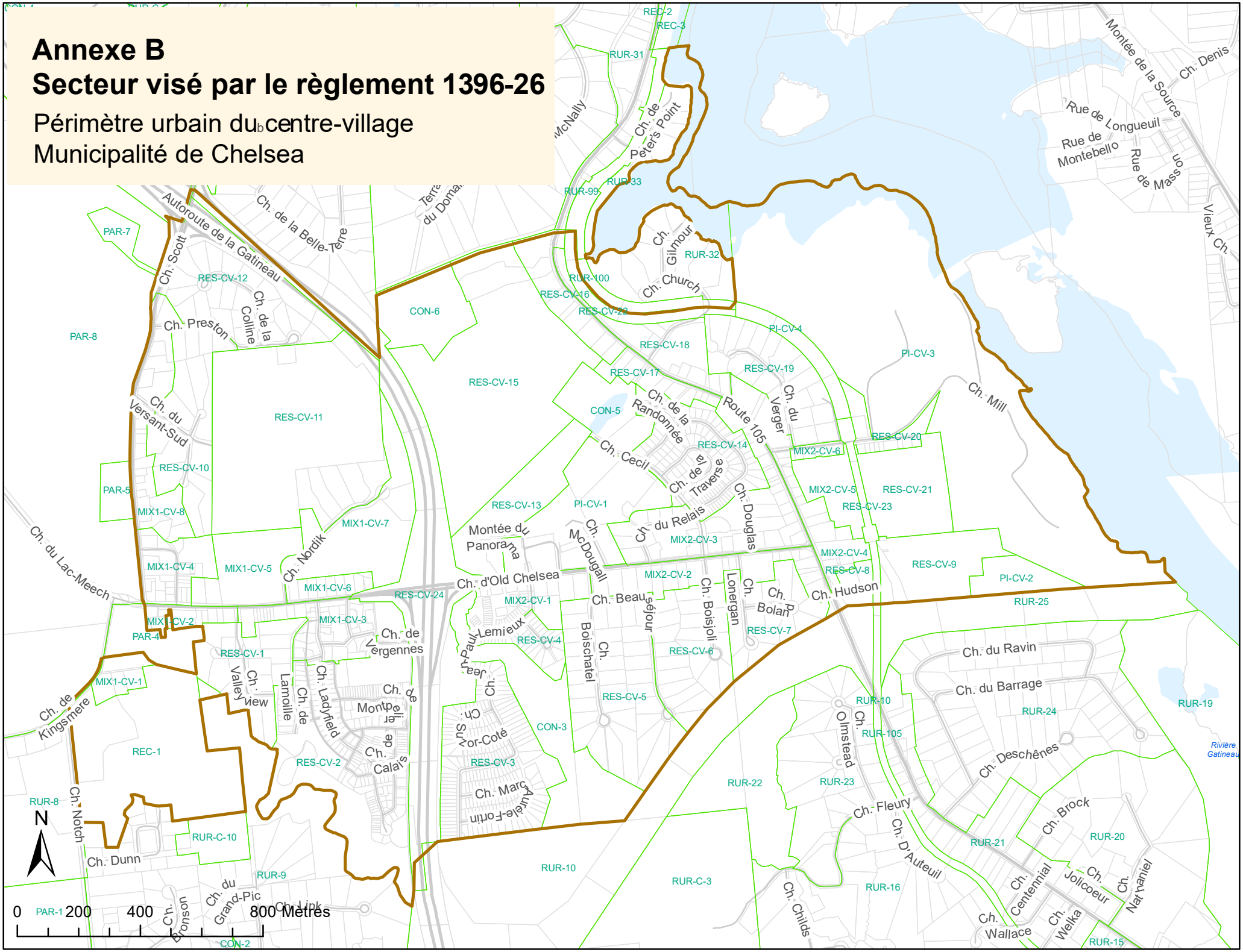
| | |
|---|---|
| Maison de touristes<br><br>3 chambres et moins<br>Chaque chambre supplémentaire | <br><br>1,5 unité<br>0,5 unité |
| Auberge / hôtel / motel<br><br>1 à 20 chambres<br>21 à 40 chambres<br>41 à 60 chambres<br>61 à 80 chambres<br>81 à 100 chambres<br>100 chambres et plus | <br><br>10 unités<br>20 unités<br>30 unités<br>40 unités<br>50 unités<br>Selon même ratio |
| Garage / station-service<br><br>Sans station de lavage<br>Avec station de lavage | <br><br>1 unité<br>Selon débit (rapport d'ingénieur) |
| Centre d'information touristique<br><br>Bureaux<br><br>Accueils : Touristes-visiteurs | <br><br>Voir classe Services administratifs/bureau d'affaires<br><br>4 unités |
| Maison de jeunes / camp de jeunes (capacité)<br><br>25 enfants et moins<br>26 à 50 enfants<br>51 à 75 enfants<br>75 enfants et plus | <br><br>2 unités<br>4 unités<br>6 unités<br>Selon même ratio |
| Maison de chambre | 1,5 unité pour trois premières chambres + 0,5 unité/chambre supplémentaire |
| Studio de photographie | 1,5 unité |
| Vente au détail de produits de quincaillerie<br><br>3 employés et moins<br>4 à 10 employés<br>11 à 20 employés<br>21 à 30 employés<br>31 à 40 employés<br>41 à 50 employés<br>51 employés et plus | <br><br>1 unité<br>2 unités<br>3 unités<br>4 unités<br>5 unités<br>6 unités<br>7 unités |
| Marché d'alimentation<br><br>3 employés et moins<br>4 à 10 employés<br>11 à 20 employés<br>21 à 30 employés<br>31 à 40 employés<br>41 à 50 employés<br>51 employés et plus | <br><br>2 unités<br>4 unités<br>6 unités<br>8 unités<br>10 unités<br>12 unités<br>14 unités |
| Service de buanderie | 2,5 unités par machine à laver |
| Service de nettoyage à sec | 1,5 unité/commerce + 1 unité/tranche de 10 employés excédant les 10 premiers employés |

| | |
|---|---|
| Centre sportif / aréna | |
| Aréna (1 glace) avec douche | 25 unités |
| Gym sans douche (capacité) | |
| Moins de 25 places | 0,5 unité |
| 26 à 50 places | 0,75 unité |
| 51 à 100 places | 1 unité |
| 100 places et plus | 1,5 unité |
| Gym avec douche (capacité) | |
| Moins de 25 places | 2 unités |
| 26 à 50 places | 2,5 unités |
| 51 à 100 places | 3 unités |
| 100 places et plus | 4 unités |
| Local pour cours de conditionnement | 0,25 unité |

| | |
|---|---|
| Pavillon golf | Selon usage |
| École de musique / de yoga / de dance / de théâtre (capacité)<br>5 élèves et moins<br>6 à 10 élèves<br>11 à 20 élèves<br>Plus de 20 élèves | <br><br>0,5 unité<br>0,75 unité<br>1 unité<br>1,5 unité |
| Microbrasserie | Selon débit (rapport ingénieur) |
| Fleuriste | 2 unités |
| Salle de spectacle / théâtre / cinéma<br>1 à 50 places<br>51 à 100 places<br>101 à 150 places<br>151 places et plus | <br><br>0,5<br>1<br>1,5<br>Selon même ratio |
| Musée | Capacité d'accueil : 1 unité par tranche de 30 personnes<br>Employés : 1,5 unité + 1 unité/tranche de 10 employés excédant les 10 premiers employés |
| Cour de justice | 1 unité par tranche de 100 personnes |
| Service postal | 2 unités |
| Caserne de pompiers<br>Moins de 3 employés (temps plein)<br>25 pompiers partiels et moins<br>26 à 50 pompiers partiels<br>51 à 75 pompiers partiels | <br>0,5 unité<br><br>2 unités<br>4 unités<br>6 unités |
| Centre et salle communautaire | 2 unités + 1 unité/tranche de 90 personnes excédant les 150 premières personnes (capacité de la salle) |
| Établissement de santé / maison convalescence<br>1 à 50 lits<br>51 à 75 lits<br>76 à 100 lits<br>101 à 125 lits<br>126 à 150 lits<br>151 lits et plus | <br><br>20 unités<br>30 unités<br>40 unités<br>50 unités<br>60 unités<br>Selon même ratio |
| | |
| **Les unités équivalentes attribuées à un immeuble imposable est le total des unités attribuées pour chaque usage de cet immeuble. Tout immeuble imposable vacant ou non exploité sera facturé en fonction du nombre d'unités établies selon le dernier usage enregistré au rôle.** | |

# Annexe B
# Secteur visé par le règlement 1396-26

Périmètre urbain du centre-village
Municipalité de Chelsea



## PORTÉE DE L'ANNEXE

La présente annexe identifie les projets en développement et les unités équivalentes prises en considération dans la planification des infrastructures municipales.

Les unités indiquées constituent des données de référence et ne créent, à elles seules, aucun droit au raccordement, aucune réservation irrévocable de capacité ni aucune autorisation de réaliser le potentiel maximal de développement des propriétés concernées.

L'application de l'exception prévue au paragraphe 6 i) demeure subordonnée à la démonstration des autorisations ou engagements municipaux juridiquement opposables et à la vérification des capacités correspondantes.

**UNITÉS ÉQUIVALENTES POUR CHACUN DES PROJETS EN DÉVELOPPEMENT**

| PROPRIÉTÉ TAXABLE | SURFACE Ha | % | DÉBITS CACULÉS PHASE 1 Surface en ha tel que calculs pour usines et conduites | Débit calculé débit réduit de 75% M 1 et M 2 | débit réduit de 20% | Débit pa ha | Zone | % | No unités Équivalentes | Total par projet No unités Équivalentes |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ferme Hendrick | 31,1704 | 41,2% | | | | | | 38,8% | | |
| Mixte M2 | | | 4,7234 | 118,68 | 94,944 | 20,10077487 | M2 | | 141,71 | |
| Résidentiel | | | 26,447 | 218,91 | 175,128 | 6,621847469 | RÉS | | 261,39 | 403,09 |
| Eco village (Ruisseau Chelsea) | 24,8917 | 32,9% | | | | | | 31,4% | | |
| Mixte M2 | | | 3,9896 | 100,24 | 80,192 | 20,10026068 | M2 | | 119,69 | |
| Résidentiel | | | 20,9021 | 173,03 | 138,424 | 6,622492477 | RÉS | | 206,60 | 326,29 |
| Projet Meredith | 16,0601 | 21,2% | | | | | | 21,1% | | |
| M 1 | | | 3,4968 | 65,89 | 52,712 | 15,07435369 | M1 | | 78,67 | |
| Mixte M2 | | | 0,8125 | 20,41 | 16,328 | 20,096 | M2 | | 24,37 | |
| Résidentiel | | | 11,7508 | 97,27 | 77,816 | 6,622187426 | RÉS | | 116,14 | 219,19 |
| Projet Lots 2924027-P03 et 2635995 | 1,1226 | 1,5% | | | | | | 3,2% | | |
| M 2 | | | 1,1226 | 28,21 | 22,568 | 20,10333155 | M2 | | 33,68 | 33,68 |
| Nordik non-construit M 1 | 2,487 | 3,3% | | | | | | 5,4% | | |
| M 1 | | | 2,487 | 46,86 | 37,488 | 15,07358263 | M1 | | 55,95 | 55,95 |
| TOTAL | 75,7318 | 100,0% | 75,7318 | 869,5000 | 695,6000 | | | 100,0% | 1038,21 | 1038,21 |

# 7.5. c)

**Séance ordinaire du 3 novembre 2026 / November 3, 2026, ordinary sitting**

**AVIS D'INTENTION DE MODIFIER LE PLAN D'URBANISME ET RÉSOLUTION DE CONTRÔLE INTÉRIMAIRE — PROTECTION DES RESSOURCES EN EAU ET ENCADREMENT DES CONSTRUCTIONS NEUVES DANS LE PÉRIMÈTRE URBAIN DU CENTRE-VILLAGE**

ATTENDU QUE les articles 111 et 112 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (RLRQ, c. A-19.1) permettent à une municipalité, lorsqu'elle annonce son intention d'adopter prochainement un projet de règlement modifiant son plan d'urbanisme, d'imposer un contrôle intérimaire visant notamment les nouvelles constructions;

ATTENDU QUE le plan d'urbanisme durable de la Municipalité de Chelsea, édicté par le règlement numéro 1214-22 et ses modifications, reconnaît la protection des ressources en eau, l'amélioration des connaissances relatives à l'aquifère ainsi que la planification des services municipaux parmi les objectifs de l'aménagement du territoire;

ATTENDU QUE le règlement de lotissement numéro 1216-22 prévoit déjà des dispositions particulières relatives aux zones de protection de l'aquifère et que le règlement sur les permis et certificats numéro 1219-22 encadre notamment les constructions, les installations septiques et les installations de prélèvement d'eau;

ATTENDU QUE la Municipalité entend approfondir, pour le secteur précisément délimité à l'annexe A, les connaissances nécessaires à l'évaluation des effets cumulatifs du développement et des systèmes privés de traitement des eaux usées et de prélèvement d'eau souterraine sur la qualité et la disponibilité de la ressource;

ATTENDU QUE la Municipalité souhaite examiner les limitations de développement, les densités d'occupation et les modalités de desserte les plus appropriées pour réduire les pressions sur l'aquifère, protéger les milieux naturels et favoriser, lorsque leur faisabilité sera établie, le recours à des infrastructures municipales dédiées d'alimentation en eau potable, d'égout et d'assainissement des eaux;

ATTENDU QUE la Municipalité doit compléter les études hydrogéologiques, environnementales, techniques et de capacités requises pour déterminer les interventions nécessaires à la mise à niveau ou à l'extension éventuelle de ses réseaux, sans préjuger des solutions ni des investissements qui seront ultimement retenus;

ATTENDU QUE l'autorisation, pendant cette démarche de planification, de nouvelles constructions dans le secteur concerné pourrait compromettre la cohérence, la faisabilité ou l'efficacité des orientations et mesures d'urbanisme actuellement à l'étude;

ATTENDU QU'il y a lieu de prévoir sans délai, pour la seule durée permise par la loi, un contrôle intérimaire ciblé sur les nouvelles constructions dans le territoire identifié à l'annexe A;

# 7.5. c)

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller , appuyé par la conseillère/le conseiller et résolu ce qui suit :

## 1. AVIS FORMEL D'INTENTION DE MODIFIER LE PLAN D'URBANISME

Le conseil annonce, conformément à l'article 111 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, son intention d'adopter prochainement un projet de règlement modifiant le plan d'urbanisme durable numéro 1214-22, en ce qui concerne le secteur identifié à l'annexe A, afin :

a) d'intégrer des objectifs et des mesures de protection de l'aquifère, des eaux souterraines et des milieux naturels sensibles;

b) d'évaluer et, s'il y a lieu, de limiter les nouvelles constructions et les densités ou intensités de développement susceptibles d'accroître le recours aux puits privés et aux systèmes autonomes de traitement et de rejet des eaux usées;

c) d'établir les orientations d'aménagement et de desserte favorisant, lorsque techniquement, environnementalement et financièrement justifié, le recours à des infrastructures municipales dédiées d'alimentation en eau potable, d'égout et d'assainissement des eaux;

d) d'assurer la cohérence de ces orientations avec la capacité actuelle ou projetée des réseaux, les études complémentaires et les mesures requises pour protéger les ressources naturelles;

e) de prévoir, le cas échéant, les modifications de concordance nécessaires aux règlements de zonage, de lotissement, de construction et sur les permis et certificats.

## 2. TERRITOIRE VISÉ

Les interdictions de la présente résolution s'appliquent exclusivement au secteur délimité par le plan intitulé « Secteur visé par la résolution de contrôle intérimaire – Protection des ressources en eau et encadrement des constructions neuves », identifié comme Annexe A et faisant partie intégrante de la présente résolution.

Les limites reproduites au plan de l'annexe A font foi. Cette annexe doit être jointe et dûment identifiée avant l'adoption de la présente résolution.

## 3. INTERDICTION DES NOUVELLES CONSTRUCTIONS

En vertu de l'article 112 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, toute nouvelle construction d'un bâtiment, principal ou accessoire, est interdite dans le secteur visé à l'article 2, quelle que soit la catégorie d'usage à laquelle le bâtiment est destiné, sous réserve de l'article 5.

Cette interdiction vise notamment l'implantation d'un nouveau bâtiment sur un terrain vacant ainsi que l'implantation d'un bâtiment de remplacement après l'enlèvement ou la démolition d'un bâtiment existant. Elle ne constitue pas, par elle-même, une interdiction générale des nouvelles utilisations du sol, des démolitions ou des opérations cadastrales.

# 7.5. c)

## 4. EFFET SUR LES PERMIS ET CERTIFICATS

Conformément à l'article 112.5 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, aucun permis de construction ni aucun certificat d'autorisation ou d'occupation ne peut être délivré en vertu des règlements municipaux relativement à une nouvelle construction interdite par l'article 3.

Une demande de permis ou de certificat se rapportant à une construction interdite ne peut être accueillie du seul fait qu'elle respecte par ailleurs le règlement de zonage numéro 1215-22, le règlement de construction numéro 1217-22, le règlement sur les permis et certificats numéro 1219-22 ou tout autre règlement municipal.

## 5. EXCLUSIONS ET SAUVEGARDE DES ACTIVITÉS EXISTANTES

La présente interdiction ne vise pas les activités et travaux que le deuxième alinéa de l'article 112 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme soustrait expressément à une interdiction de contrôle intérimaire.

Elle ne vise pas non plus : a) l'entretien, la réparation et la remise en état d'un bâtiment existant, sans création d'un nouveau bâtiment; b) les travaux nécessaires à la sécurité ou à la salubrité d'un bâtiment existant; c) les travaux de réparation ou de remplacement d'un système privé de traitement des eaux usées ou d'une installation de prélèvement d'eau existante, lorsqu'ils servent exclusivement à maintenir la desserte d'un bâtiment existant sans en augmenter la capacité d'occupation; d) les études, sondages et travaux exploratoires autorisés par ailleurs; e) l'implantation, la mise à niveau, la réparation ou le remplacement d'infrastructures municipales d'aqueduc, d'égout ou d'assainissement des eaux et de leurs ouvrages connexes.

Les exclusions qui précèdent ne dispensent pas d'obtenir les autres autorisations exigées par la loi et les règlements applicables, notamment en matière d'environnement, d'eaux usées et de prélèvement d'eau.

## 6. SITUATIONS ANTÉRIEURES ET AUTORISATIONS DISCRÉTIONNAIRES

La présente résolution ne décide pas de la validité ou de la portée des permis ou certificats délivrés avant son adoption ni des droits légalement acquis, lesquels doivent être appréciés suivant le droit applicable à chaque situation.

Aucune résolution autorisant un projet particulier, aucune approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale et aucune autre autorisation discrétionnaire ne permet, à elle seule, la délivrance d'un permis contraire aux interdictions de la présente résolution.

## 7. MANDAT À L'ADMINISTRATION ET SUITE DE LA PLANIFICATION

Le conseil mandate la Direction générale et le Service de l'urbanisme et du développement durable, en collaboration avec les services techniques compétents, afin de poursuivre et de coordonner les études hydrogéologiques, environnementales et d'ingénierie nécessaires, notamment sur la qualité et la disponibilité des eaux souterraines, les effets cumulatifs des systèmes privés, les capacités de desserte et les scénarios de mise à niveau ou d'extension des infrastructures municipales.

Ces services doivent préparer, dans les meilleurs délais, le projet de règlement modifiant le plan d'urbanisme annoncé à l'article 1 et soumettre au conseil, le cas échéant, un règlement de contrôle intérimaire fondé sur l'article 112.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, avant l'expiration du délai légal applicable à la présente résolution.

# 7.5. c)

**8. DURÉE ET ENTRÉE EN VIGUEUR**

La présente résolution entre en vigueur dès son adoption. Elle demeure applicable sous réserve des règles de cessation d'effet énoncées à l'article 112.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, ainsi que de toute modification ou abrogation légalement adoptée.

Elle ne constitue ni une interdiction permanente de développement ni, par elle-même, une autorisation ou un engagement municipal de construire ou de financer de nouvelles infrastructures.

**9. PUBLICATION, TRANSMISSION ET EXÉCUTION**

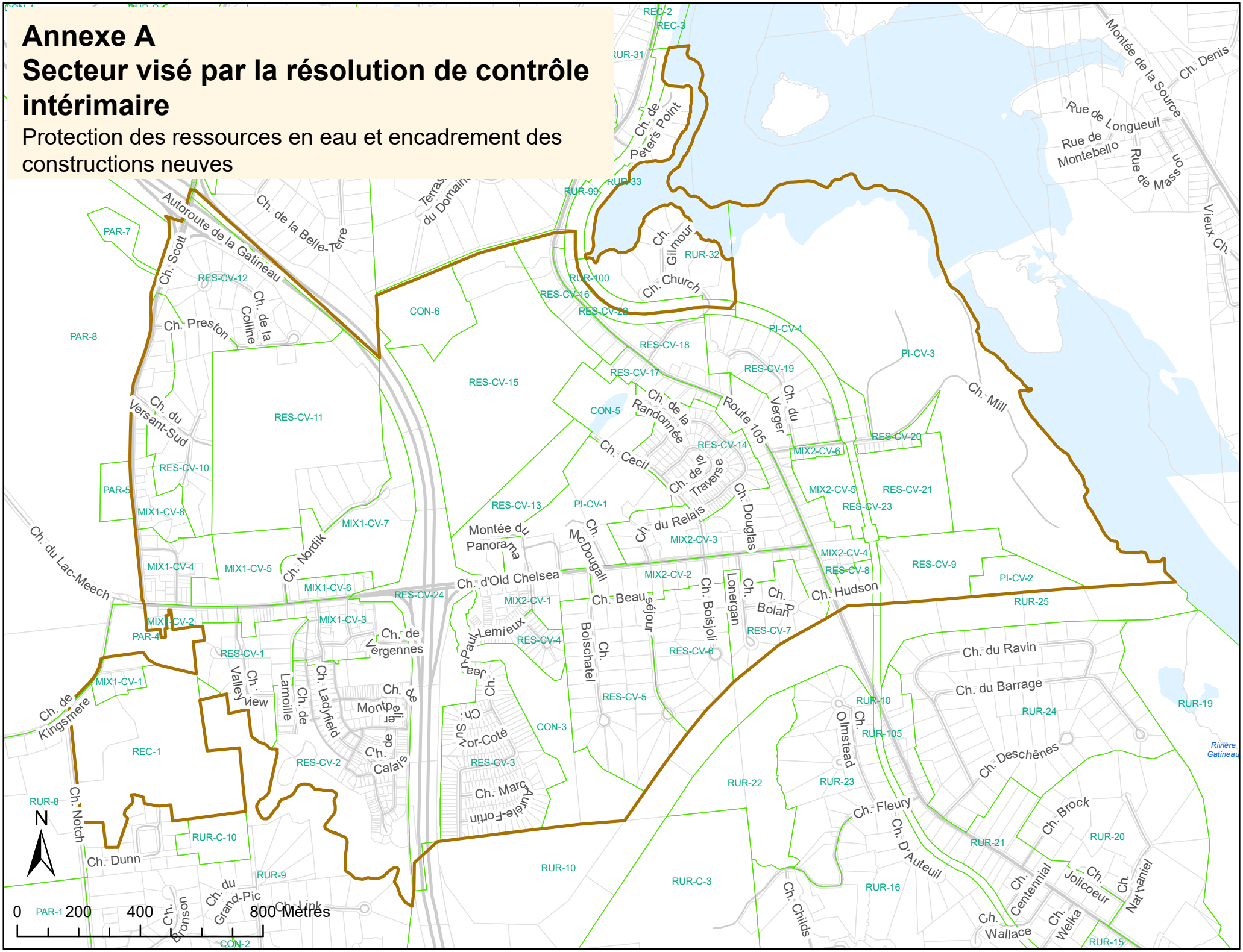
Le greffier ou greffier-trésorier est chargé de faire publier, le plus tôt possible, dans un journal diffusé sur le territoire de la Municipalité, un avis indiquant la date d'adoption de la présente résolution, et d'en transmettre une copie certifiée conforme à la MRC des Collines-de-l'Outaouais, conformément à l'article 112 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, ainsi qu'à toute autre autorité lorsque la loi l'exige.

Le Service de l'urbanisme et du développement durable est chargé d'appliquer les interdictions de la présente résolution aux demandes de permis et de certificats.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

# Annexe A
# Secteur visé par la résolution de contrôle intérimaire

Protection des ressources en eau et encadrement des constructions neuves



# 7.6) DIVERS / VARIOUS

# 8) ENVIRONNEMENT / ENVIRONMENT

# 9) TRAVAUX PUBLICS, INFRASTRUCTURES ET MOBILITÉ DURABLE / PUBLIC WORKS, INFRASTRUCTURE AND SUSTAINABLE MOBILITY

# 10) LOISIRS, SPORT, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE / RECREATION, SPORTS, CULTURE AND COMMUNITY LIFE

# 10. a)

**Séance ordinaire du 3 novembre 2026 / November 3, 2026, ordinary sitting**

**DEMANDE DE FINANCEMENT AU FONDS POUR BÂTIR DES COLLECTIVITÉS FORTES – VOLET DES IMPACTS LOCAUX (VIL) POUR LA RESTAURATATION ET L'AMÉNAGEMENT DE LA GARE DES CASCADES**

ATTENDU QUE le Service des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire souhaite déposer une demande d'aide financière dans le cadre du Fonds pour bâtir des collectivités fortes – Volet des impacts locaux (VIL), afin de soutenir la restauration et l'aménagement de la gare des Cascades, pour un montant maximal de 194 000,00 $;

ATTENDU QUE cette aide financière représenterait 50 % des coûts admissibles du projet, l'autre 50 % étant assumé par la Municipalité;

ATTENDU QUE la demande d'aide financière sera préparée et présentée par les employées du Service des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire, puis soumise au conseil municipal pour recommandation;

ATTENDU QUE les travaux seront réalisés sur le territoire de la Municipalité de Chelsea à compter de 2027 et que les sommes prévues pour la réalisation du projet ont été inscrites sur le Plan triennal d'immobilisations;

ATTENDU QUE cette demande de financement est complémentaire à la subvention de 127 000 $ déjà obtenue auprès de Patrimoine canadien;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller , appuyé par la conseillère/le conseiller et résolu que le conseil accepte la demande d'appui financier présentée par le Service des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire pour un montant jusqu'à un maximum de 194 000,00 $.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

# 10. b)

**Séance ordinaire du 3 novembre 2026 / November 3, 2026, ordinary sitting**

**APPUI DE PRINCIPE AU PROJET D'AMÉNAGEMENT D'UN TERRAIN DE SOCCER SYNTHÉTIQUE – TERRAIN CHELSEA 1**

ATTENDU QUE le Club de Soccer des Collines a manifesté son intérêt à aménager un terrain de soccer à surface synthétique sur le territoire de la Municipalité de Chelsea;

ATTENDU QUE le terrain de soccer Chelsea 1 a été identifié comme l'emplacement privilégié pour la réalisation de ce projet;

ATTENDU QUE le terrain actuel présente des dimensions approximatives de 91 mètres sur 59 mètres, alors que les dimensions recommandées pour le projet sont de 100 mètres sur 60 mètres;

ATTENDU QUE la réalisation du projet nécessiterait des analyses supplémentaires afin d'évaluer sa faisabilité technique, environnementale et réglementaire, notamment en raison des dimensions du terrain et de la proximité des infrastructures existantes;

ATTENDU QUE le Club de Soccer des Collines propose de prendre en charge la totalité des coûts associés au projet, incluant les études, les services professionnels et les travaux d'aménagement, et ce, sans contribution financière de la Municipalité de Chelsea;

ATTENDU QUE le Club de Soccer des Collines serait invité à présenter un projet détaillé comprenant notamment les études de faisabilité, les considérations environnementales, les coûts estimés et les modalités de réalisation;

ATTENDU QUE les modalités relatives à la propriété, à l'utilisation, à l'entretien et au remplacement éventuel de la surface synthétique devraient être définies dans une entente entre la Municipalité et l'organisme;

ATTENDU QUE toute autorisation définitive de réalisation du projet ainsi que toute entente avec l'organisme seraient soumises à l'approbation du conseil municipal;

ATTENDU QUE la Municipalité souhaite déterminer son intérêt à poursuivre l'analyse de ce projet avant que des démarches supplémentaires soient entreprises;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller , appuyé par la conseillère/le conseiller et résolu que le conseil donne son accord de principe à la poursuite des démarches visant à évaluer la faisabilité de l'aménagement d'un terrain de soccer synthétique au terrain Chelsea 1.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

# 11) SÉCURITÉ PUBLIQUE / PUBLIC SAFETY

**Séance ordinaire du 3 novembre 2026 / November 3, 2026, ordinary sitting**

## LEVÉE DE LA SÉANCE

IL EST PROPOSÉ par la conseillère/le conseiller , appuyé par la conseillère/le conseiller et résolu que cette séance ordinaire soit levée.